

Standesamt

*Hoerstgen*

1

C

Bd. 1798

Nr. \_\_\_\_\_

bis 1813

vom

bis

**C**  
*Hauptregister*  
**Sterbe-~~Erst~~buch**

Standesamt *Hoerstgen*

~~17~~ 98

Band \_\_\_\_\_

Nr. \_\_\_\_\_

bis 1813



Creder

Gnade dem Gütigen und Gütigen Tag des Monats Brumaire  
 des Einbande Jahr des Souveränen Republic des west und nördlich  
 im Lande des sind vor mir Joh. H. Lobes, mitgelind des All-  
 gemeiner Rechts der Gemeinde von Rheinberg; Gemeinde Horstgen  
 vorsteht; im die Art der auf zu erfassen; Modus der Geburten  
 zu erfassen und Erbschaften der Bürger weißlich beschieden  
 = ist worden; Lossum in der Gemeinde Jensef Hermann  
 Becker, im Jahre Dreyzig Jahren alt; Wohnsitz in der  
 Municipalität von Rheinberg Gemeinde Horstgen und Jacobus  
 Dahlem im Jahre sieben und vierzig Jahren alt; Wohnsitz  
 = sitzt in der Gemeinde Municipalität, von Rheinberg Gemeinde  
 Horstgen Departement von Ruhr, so das die Vorsteher, des Vorsteher  
 Peter Olschläger, und Jenerker Becker, so wof im Jahre;  
 sein im Jahre zu wissen; und also von der Vorsteher  
 Vorsteher Hermann Olschläger wof sitzt auf Dahlem  
 sitzt in der Gemeinde Horstgen; Malisa Hermann Becker  
 und Jacobus Dahlem; der Vorsteher im Jahre der Vorsteher  
 Vorsteher der Lage im Jahre Mutter der Vorsteher Vorsteher,  
 im Jahre sieben des Jahres Olschläger Jensef  
 Morym im Jahre im Jahre bei Jacobus Dahlem in der  
 Gemeinde Horstgen Vorsteher ist; zu folgen dieser Erklärung  
 Jahr ist mit auf der Stelle in dieser Erklärung gegeben  
 mit des Abhandlung der vorstehenden Olschläger Vor-  
 =sitz und dem Gütigen würdigen Amt aufgesetzt Malisa  
 Hermann Becker und Jacobus Dahlem mit mir  
 unterschrieben haben; Giffeln in der Gemeinde Jensef  
 Tag Monat in Jahr wie oben  
 Hermann Lobes  
 Jacobus Dahlem

Lobes  
 Municipal  
 Olschläger

Gnade dem Herrn sey die monate Trimaire das Kind und  
 das der Commune Republic das Aufwachen im Jahr 1898  
 sind vor mir Joh. Herm. Loobes mit Inhalt des Allgäuer  
 Raths der Gemeinde von Rheinberg, Gemeinde Hörtgen;  
 vorwärts im die Rechte einzu nehmen Motive der Ge-  
 = bühren Gesetzen und Statuten der Bürger welche schriftlich  
 beivkündet worden; ferner in dem Gemeinde Buch;  
 Lagerus Gottschalk; im Jahr voriger all sieben und zehn  
 = zig Jahren wofür in der Gemeindegemeinschaft; von Rheinberg  
 Gemeinde Hörtgen Departement; von Rohr; und Jacob Feivel-  
 = mann ein Einkommen all jährlich und dreißig Jahren  
 wofür in der Gemeindegemeinschaft; von Rheinberg  
 Gemeinde Hörtgen; so das Gottschalk Lagerus  
 all sein Leben lang zu wohnen; und seiner Geburt  
 vor sich nicht ändern zu dürfen sey; wofür  
 Lagerus Gottschalk, und Jacob Feivelmann  
 mir vorklären haben; das Gesagte Gottschalk  
 Lagerus Gaston Meyer im Jahr 1898 im Dreizeh-  
 = sten Jahr im Dorf Hörtgen Anstehen ist;  
 zu Folge dieser vorklären haben ich mich nicht der  
 Stellen in diese Angelegenheit begeben; mich das  
 Absterben der vorerwähnten Gottschalk Lagerus  
 Ansehen; und den gegenwärtigen Ort aufgesetzt  
 wofür Lagerus Gottschalk u Jacob Feivelmann  
 mit mir unterschreiben haben; ferner in Ge-  
 = meinde Buch der Monat in Jahr 1898  
~~\_\_\_\_\_~~

~~\_\_\_\_\_~~  
 Jacob Feivelmann

Loobes  
 Municipal

1898  
 ist Lagerus Gottschalk im Jahr  
 unterschrieben haben,

Obgen



2.  
e e e

Gnade Ihm Gott und Gütigkeit bey des Monats Trümmer des  
 Triebens Jahr der vorübergehenden Republic des moynat im Jahr 1798  
 sind vor mir Joh: Herm: Lober, mit Gehört des Altkammern  
 der Gemeinde von Rheinberg, Gemein der Horstgen, so wußt  
 im die Rechte einzunehmen; sodann die gebührende Freyheit  
 und Straffsüßen der Bürger weißt Freylich einwärts abzu  
 lassen im dem Gemein der fünf; Hermann Hoffmann, im  
 Lohr als fünf und fünfzig Jahren, wohnhaft in Gersdorf  
 Municipalität von Rheinberg Gemein der Horstgen. Departement  
 von Rott, und Jan Hercken, im Lohr fünf und fünfzig  
 Jahren alt; wohnhaft in Gersdorf Municipalität von Rheinberg  
 Gemein der Horstgen, so sind die Ja Götter des Hauptmann  
 Hendrich Scheffer, sein Wittib nebst dem Melgen Scheffer  
 Gaboren Jochen an der Föhrenbrucher Land; Wilhelm Hermann  
 Hoffmann und Jan Hercken, mir wohlwollend seyn; des  
 Gersdorf Melgen Scheffer Gaboren Jochen Guston im  
 Jahr des moynat in dem fünf bei Mathe Schmitz im  
 Dorf Horstgen Hauptmann ist; zu folgen dieser wohlwollung  
 habe ich mich nicht der Stelle in dem wasung beygeben;  
 mich des Abtroubens des so wünschbar Melgen Scheffer  
 Gaboren Jochen wünschbar und der Gern würdigen  
 Recht eingesetzt; Wilhelm Hermann Hoffmann und  
 Jan Hercken mit mir unterschreiben seyn

Guston im Gemein der fünf bey monat i. f. p. a. m. O. m.  
 Johann Hoffmann  
 Jan Hoffmann

Lober  
 Municipalität  
 Oberrhein





cccl

Gnade dem Austrug bey der momentanen Wivore des Einbunde Jusu der  
 Switserischen Republik die nun mit bey dem Linck Uff; sind Wore  
 wie Joh: Wer: Loobes mit gelind die Allynung im Recht der Gemein  
 von Rheinberg Gemeinde Horstgen, so wußt im der Dicht  
 Uff zu unferne; wofür die Gabwoter; Jusuuffzug und Anobfalle  
 der Lützler wußt Lützler bey vorkündet worden; wofür im  
 dem Gemeinde Jusu; Jan an Hüff im Lützler allzeit  
 im Jusu Jusu wofür in geschriebter Municipalität von  
 Rheinberg, Gemeinde Horstgen und Jacobus Dahlen im  
 Lützler all Dicht und Wivore Jusu wofür in geschriebter  
 Municipalität; von Rheinberg Gemeinde Horstgen; Departement  
 von Roth, so der die die Gattin der Wivore der Dicht Dahlen  
 eine Wivore wofür der Dicht Dahlen gab den Platen un  
 wal; wofür Jan an Hüff und Jacobus Dahlen wie in  
 = Lützler haben; die geschriebte Beel Dahlen gab den Platen  
 Jusu wofür im Linck Uff im Jusu bey Jan an Hüff  
 in der Gemeinde Horstgen wofür ist; Jusu Jusu für  
 = Lützler Jusu ist wie im der fallen in diese wofür  
 wofür die wofür der wofür der Beel Dahlen gab den  
 Platen wofür; und der Gemein wofür der wofür  
 wofür Jan an Hüff und Jacobus Dahlen  
 mit wie im der wofür haben wofür in  
 Gemeinde Jusu Jusu monat i Jusu wie oben

Opem zu Hüff

Loobes

Jacob. ob von Dicht  
 Municipal  
 Chur

Gnade dem Ouff Infanten Tag des Monats erwocce. des Erbmal  
 Gaf des Linnichische Republik des Oberrhein im Ouff die  
 sind das uns Herr: Herrn: Loebes; mitgeteilt das Allgemein  
 Reichs der Gemeinde von Rheinberg; Gemeinde Hörtgen  
 Gertrudt in die Orden einzu nehmen; also durch die ganz  
 Griefen; Griefen und Erbtheile der Dreyer vueste Herrlich  
 Louis Kündel Mordor; Josephmann in der Gemeinde Gertrudt;  
 Gertrudt Groteckhae in der Ort Duff in die Dreyer Grief  
 Mosefeldt in Griefen Municipalität; von Rheinberg  
 Gemeinde Hörtgen und Reinard Brüggemann; in Rhein  
 Ort Mosefeldt und Griefen Griefen Mosefeldt in Griefen Municipal  
 =ität, von Rheinberg Gemeinde Hörtgen Departement  
 von Rohr; so das die Herr: Herr: Christina  
 Brüggemann für erblichmann nachhandt Hendrich Brüggemann  
 in der Gemeinde Hörtgen; vueste Gertrudt Groteckhae  
 und Reinard Brüggemann, uns erblichmann haben; das  
 Griefen Hendrich Brüggemann, Griefen Mosefeldt in  
 das die, in dem Griefen Reinard Brüggemann  
 in der Gemeinde Hörtgen Mosefeldt ist; zu folgen diese  
 erblichmann haben ist uns durch die Stelle in dieser Mosefeldt  
 Griefen uns die Erbtheile das erblichmann Hendrich  
 Brüggemann haben; Mosefeldt; und dem Griefen Mosefeldt  
 Ort ein Griefen; vueste Gertrudt Groteckhae  
 und Reinard Brüggemann mit uns erblichmann haben  
 Griefen in Gemeinde Gertrudt Tag Monat in Griefen Rhein Oberrhein

Gerhardus Groteckhae

Loebes  
 Municipal  
 Agent

Griefen ist Reinard Brüggemann für  
 einen ganzmal mehr Grief







Rheinberg Gemeinde Horstgen; wo wohnt, im die Pacht  
Gut zu verkaufen; Wodurch die Gebäude zerstört und  
Strohställe das Dreyer wußt dreylich bewahrt werden  
Lustig in dem Gemeinde Junge Jann Neuenrathe  
im Tuglause; Alt Duff und Winstzig Jann; Wonsucht  
in Gersyler Municipalität, von Rheinberg Gemeinde  
Horstgen und Mathe Schmitz im Tuglause; alt  
Diabm und Winstzig Jann; Wonsucht in Gersyler  
Municipalität von Rheinberg; Gemeinde Horstgen  
Departement; von Doh, so das die Dreyer; die Galmidje  
Jacob und Sara Gomperts, Glosom Mertz; Wonsucht  
Reis, in der Gemeinde Horstgen; Walsen Jann  
Neuenrathe und Mathe Schmitz mit mir wohnt  
Jubem das Gersyler Dreyer Reis Gomperts Dreyer  
Morgens im Tuglause in dem Junge Junge Mathe  
Schmitz in der Gemeinde Horstgen Wonsucht Junge; Zwölftzig  
Dreyer Erklärung habe ich mich auch die Stelle in dieser  
Wohnung Dreyer mit der Absterben die Gersyler  
Dreyer Reis, Gomperts, Wonsucht; und im Gersyler  
Wichtigem Pacht empfängt; Walsen Mathe Schmitz  
und Jann Neuenrathe mit mir wohnt Jubem  
Gersyler in dem Gemeinde Junge Dreyer Monat  
und Junge Wonsucht  
Dreyer ist Jann Neuenrathe sein eigen  
Mathe + Junge  
Dreyer ist Mathe Schmitz Mathe + Junge  
Municipalität  
Dreyer

03. 05. 1799

Sumero Sig.

Ich bin eines zehnten Tag des Monats  
 Albrecht des Erbprinzen des Königs von Preussen Republik der Provinz  
 im Kreis des; sind vor uns Joh: Adam Lohse; mit Gulien die  
 Altkommune Rathe des Gemeindeflusses Rheinberg; Gemeindeflusses  
 Hörtergen, wiewohl im die Obere Aufzungsform; wo die  
 die Gebirgsflüsse und Strobfülle der Dörfer wachst  
 die Dörfer zu wachsende werden; Pfaffen in der Gemeinde  
 Junge; Gerhardus Groteschae in dem Ort des Ort  
 = Gey Gey; wofür in Gey Gey (Municipalität der Rhein-  
 = Berg Gemeinde Hörtergen; und Tillman Teisen; in  
 Gey Gey Alt Ort und Hörtergen; wofür in  
 der Municipalität von Geldern. Cantor Geldern, departement  
 de la Roer so die des Landes. des Gerhardus Groteschae  
 Johann Groteschae; in der Gemeinde Hörtergen;  
 wofür Gerhardus Groteschae und Tillman Teisen; in  
 Gey Gey die Gey Gey Johann Groteschae; die in  
 Gey Gey im Ort des in dem Junge bei Gerhardus Groteschae  
 in der Gemeinde Hörtergen wofür ist; die Gey Gey wofür  
 Gey Gey ist die Gey Gey in der Gey Gey Gey Gey  
 und die Gey Gey die wofür Johann Groteschae  
 Gey Gey; wofür; und die Gey Gey die Gey Gey  
 wofür Gerhardus Groteschae und Tillman Teisen  
 mit uns unterschrieben haben; Pfaffen in Gemeindeflusses  
 Gey Gey Monat in Gey Gey Gey Gey;  
 Gerhardus Groteschae  
 Tillman Teisen

[Signature]  
 Municipalität



08.03.1800

Ich den Einwohnern der Stadt Morast sende die besten  
 Grüße der Ludwig Republik die Aufmerksamkeit um den Tag (1800) sind  
 von uns John Hermanns Sobes gegenwärtig Municipale  
 Agent der Gemeinde Horstgen; beauftragt den Herrn der Morast  
 2. Aufseher Morast sende dem Herrn der besten Aufseher  
 Adolph der Gabrielen Seyditz und Frau Julia der Dreyer  
 und Louislich Laubkühnle Adolph; Josephine in der  
 Gemeinde Junge Jacobus Dahlem; im Linn Alt Linn  
 und Wenzel Joseph Adolph in Gussler Municipalität  
 von Rheinberg Gemeinde Horstgen und Math Hermann  
 im Linn Alt Linn und Linnlich Joseph Adolph in  
 Gussler Municipalität; von Rheinberg Gemeinde  
 Horstgen Departement von Rohr so die die Frau  
 Metgen Tripler, bey dem Hof Jacobus Dahlem in  
 der Gemeinde Horstgen; Adolph Jacobus Dahlem und  
 Math Hermann; mit welchem Namen der Gussler  
 Metgen Tripler, in der Gemeinde Horstgen Vorsteher ist,  
 zufolge dieser Bekräftigung habe ich mich auf der Stelle  
 in der Bestätigung begeben mich die Abtrotzung der  
 ne auf dem Metgen Tripler Geboren Dahlem in Ober  
 Municipalität, von Rheinberg Departement von Rohr;  
 Josephine; und den gegenwärtigen Adolph Aufseher  
 Adolph Jacobus Dahlem und Math Hermann und  
 mir unter schreiben haben; Josephine in Gemeinde  
 Junge Linn Morast und Linn Adolph

Lt. Gussler  
 Morast im  
 Rhein linn,

Jacobus Linn  
 Adolph Linn  
 Adolph Municipalität



Ich den 12ten und 13ten Tag des Monats Ventose des  
 Ausbruchs der Französischen Republik der Aufsicht im  
 Uff für das wir Joh. Hermanns Lohr, gegenwärtig  
 als Agent der Gemeinde Herstgen Vorstand von Seiten der  
 Verwaltung Monats Verdienen um die außer Aufsicht  
 Verwaltung der Gebäude für sich und Straßgasse, der Bürger  
 Rath öffentlich verkauft worden; Joseph in der Gemeinde  
 Joseph Math. Hemmann; für Land All und Acker  
 Joseph Wenzel, in der Gemeinde Municipalität von Rheinberg;  
 Gemeinde Herstgen; und Jacobus Dahlen, für einen All  
 und Acker in der Gemeinde Municipalität von Rheinberg  
 Gemeinde Herstgen; Departement von Rott,  
 so der die Frau Gutten der Math. Hemmann  
 Eva Hemmann in der Gemeinde Herstgen; als der Math.  
 Hemmann und Jacobus Dahlen mir bekannt haben  
 der Joseph Eva Hemmann, Joseph Kaufmann im  
 Uff Uff; in der Gemeinde Herstgen vorhanden ist; zu folgen  
 dieser Erklärung habe ich mich auf die Stelle in diese  
 Erklärung begeben; mich der Abschied der vorliegenden  
 Eva Hemmann habe ich in Pannerts in der Gemeinde  
 Triemerheim; Wessend; und die gegenwärtigen  
 Aufsicht; als der Math. Hemmann und Jacobus  
 Dahlen mit mir unterschrieben haben; Joseph  
 in der Gemeinde Joseph Tag Morak und Joseph  
 Math. Hemmann  
 Jacobus Dahlen

Pannerts.  
 gemacht  
 Erkei.

[Signature]  
 [Signature]

Siehe die Verordnungen und Verfügungen des Monats vertore  
 Das Erste habe die Bürgerliche Republik; das Neufmündige im Orte  
 We sind wir mit John Hermann Lohes, Gemeindevorsteher  
 Municipal Agent der Gemeinde Horstgen zu verordnen, um die  
 Kosten des vorerwähnten Monats zu bezahlen, um die  
 Kosten einzuzufordern anlässlich der Geburts- Trauungs-  
 und Sterbefälle; der Ludwig Pfeiff Dräcker, Gemeindevorsteher  
 zu verordnen; desgleichen in der Gemeinde Sankt Peter  
 Schmitz; der Angeler Duff und Michael Josen, Gemeindevorsteher  
 in der Gemeinde Municipalität von Rheimberg, Gemeinde  
 Horstgen und Jacobus Olyochlager für einen Ort Weim.  
 und Ludwig Josen; desgleichen in der Gemeinde Municipalität  
 von Rheimberg; Gemeinde Horstgen; Departement von  
 Roth; so dass <sup>der Ort</sup> ~~der Ort~~ Peter Schmitz, Gemeindevorsteher  
 Schmitz in der Gemeinde Horstgen; desgleichen Peter Schmitz  
 und Jacobus Olyochlager mit beklagt haben; der Angeler  
 Gemeindevorsteher Schmitz; Gaston Meyer im Auftrage, in der  
 Gemeinde Horstgen amsterben ist; in Folge dieser  
 Entscheidung haben wir uns auf die Stelle in dieser  
 Verfügung einzusetzen und die Abnahme der vorerwähnten  
 Gemeindevorsteher Schmitz; in der Gemeinde Horstgen beauftragt  
 und den gegenwärtigen Ort beauftragt; desgleichen  
 Peter Schmitz und Jacob Olyochlager mit mir  
 unterschrieben haben; zu setzen in der Gemeinde Sankt  
 Peter Monat und Jahr wie oben

  
 Johann Friedrich Jacob Olyochlager Municipal Agent

13. 03. 1800



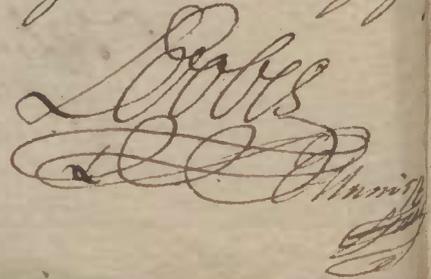
Und den König und Gemüthigen sey das Monarche bestore. Das  
 Auftrage das die Gemeinthe Republi das Monarche im Auftrage;  
 sind wir uns Joha Hermann Lohes; gegenwärtig Municipal  
 Agent der Gemeinde Hörtgen; beauftragt den ersten des Monats  
 zu diesem Monate beendete, um die Akten einzuführen  
 Abhandlung der Geburten, Heirathen und Sterbefälle der Bürger  
 nach demselben bezeugt worden; zu diesem in der  
 Gemeinde Jense Tillmann Altschlager im Linn; Königlich  
 Justiz Rath, wohnhaft in der ersten Municipalität von Rheinberg  
 Gemeinde Hörtgen; und Jacobus Altschlager; ein Bauer  
 Alt Mann und Königlich Justiz Rath, wohnhaft in der ersten Municipalität  
 von Rheinberg Gemeinde Hörtgen; Departement von Bonn  
 so das der Sohn des Tillmann Altschlager August Johann  
 Adolf Altschlager in der Gemeinde Hörtgen, Maler Tillmann  
 Altschlager und Jacobus Altschlager mit Johann Luben,  
 der Justiz Rath Johann Adolf Altschlager; Justiz Rath  
 im Königlichen in der Gemeinde Hörtgen wohnhaft ist;  
 zu Folge dieser Erklärung Jura in uns auf der Stelle in  
 diese Erklärung gegeben auf die Abhandlung des Verstorbenen  
 Johann Adolf Altschlager in der Gemeinde Hörtgen  
 wohnhaft; und die gegenwärtigen Akte Königlich Justiz Rath,  
 Tillmann Altschlager, und Jacobus Altschlager, mit  
 uns unterschrieben haben; zu diesem in der Gemeinde  
 Jense; sey Monat und Justiz Rath

August Johann  
 Jacob Altschlager

Municipal Agent

Ich bin durch die Zusendung des Monats Floreas  
 des Auftrags der Commune Republik; der Meynung im Namen  
 der, sind wir die Herrn Lohes Gynm. d. d. d.  
 Municipal Agent; der Gemeinde Horstgen; Herrsch  
 von dem die Vorweisung Monats bedienung; im  
 die Art einzuweisen also sind die Geburtszeugnisse  
 und Trauakten der Eheleute Ludwig und  
 Maria; Joseph in der Gemeinde Herrsch  
 Olyschlager im Namen der Gemeinde Herrsch  
 Wonsfeld in der Gemeinde Herrsch  
 Gemeinde Horstgen und Tillmann; Olyschlager im Namen  
 Ludwig in der Gemeinde Herrsch  
 Wonsfeld in der Gemeinde Herrsch  
 der Rheinberg Gemeinde Horstgen Departement der  
 Recht, so die die Herrsch Olyschlager  
 Margritha Olyschlager; erst Joseph in der Gemeinde  
 Horstgen; Olyschlager und Tillmann  
 Olyschlager; wie geblieben haben die Herrsch Margritha  
 Olyschlager in der Gemeinde Herrsch  
 Gemeinde Horstgen in der Gemeinde Herrsch  
 Leistung ist es mir auf der Stelle in dieser  
 Tagelohn mir die Abrechnung der Herrsch Margritha  
 Olyschlager in der Gemeinde Horstgen in der  
 Gynm. d. d. d. einzuweisen Olyschlager  
 Olyschlager und Tillmann Bonger und mir unterschrieben  
 haben Joseph in der Gemeinde Herrsch  
 der Monat und Joseph  
 der Ober.

Jacob Olyschlager  
 Valere Langer



Heute den Freitag den 4ten Tag des Monats Prairial des  
 Rosta-Jahrs der Sonnenjahr. Republik des Neufmätters im Jährg  
 1800, sind hier mit Gode Hermanns; Geyer-Wertig-Münster  
 Agent der Gemeinde Hörtgen zu wüßten dem Geyern des 2  
 = wüßten Monats Vendemiaer, im die Dulle auf zu  
 = wüßten; worauf die Geburten Geyerns und Stroh-Gülle  
 der Dreyer Kunst-Löslich-Landmann wurden; Geyern  
 in der Gemeinde fünf Jacobus, Olyschlager im Brun  
 All-Orn und Dreyer Geyern; wüßten in Geyern  
 Municipalität von Rheinberg; Gemeinde Hörtgen  
 und Gerhard Neper im dem Geyern und Geyern  
 Geyern All; wüßten in Geyern Municipalität von  
 Rheinberg Gemeinde Hörtgen Departement von Rosta  
 so die der Dey der Jacobus Olyschlager; wüßten Peter  
 Olyschlager All die Monat; und Geyern Geyern; in der  
 Gemeinde Hörtgen; wüßten Jacobus Olyschlager und  
 Gerhard Neper mit Geyern Geyern; der Geyern  
 Peter Olyschlager Geyern wüßten im die Geyern; in  
 der Gemeinde Hörtgen wüßten Geyern; in Geyern  
 Geyern Geyern Geyern ist ein Geyern der Stelle in Geyern  
 wüßten Geyern; mit der Geyern der Geyern  
 Peter Olyschlager Geyern; in der Gemeinde Hörtgen  
 und der Geyern wüßten Geyern; Geyern Geyern; wüßten  
 Jacobus Olyschlager, und Gerhard Neper mit mit  
 wüßten Geyern; Geyern in der Gemeinde Geyern  
 Geyern Monat und Geyern Geyern

Jacob Olyschlager  
 Geyern Neper

Peter  
 Geyern

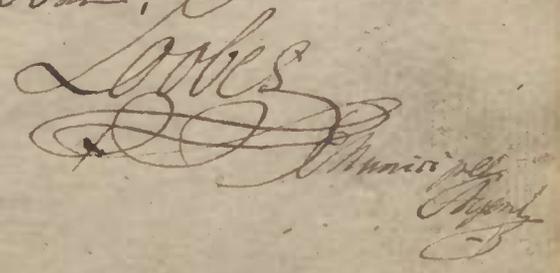
Junks dem 14ten Tag des Monats Merz; Das Buche Jusi.  
 des Comissars Repull; im morgen im Jahr 1798; und der mit  
 Jhrer Herrmanns-Lobes Gymnasium Municipal Agent  
 der Gemeinde Hörtgen; vorwärts dem Buche des Werdens  
 Monate vendumae; und die Buche einflussreich; an dem  
 die Geburten Jurius und Stobfalle der Lungen Buche  
 Lichtig Eintracht werden; Jussiam in der Gemeinde  
 Junge Gerhard Reinders für Buche wird Lamm Joss  
 All; hier und Jurius Jussam; Wonsfeld in G. Jussam Municipal-  
 = titat, von Rheinberg; Gemeinde Hörtgen und Derock  
 Proyen; im Jussam Buch und Jurius Jussam All; Wonsfeld  
 in G. Jussam Municipalität; von Rheinberg Gemeinde Hörtgen  
 Departement von Rohr, so das das Buche der Gerhard Reinders  
 Wonsfeld Derock Reinders; in der Gemeinde Hörtgen; an dem  
 Gerhard Reinders, und Derock Proyen; im wöllend Jussam; Das  
 G. Jussam Derock Reinders G. Jussam Wonsfeld im Jussam 1798  
 in der Gemeinde Hörtgen, Wonsfeld ist; Jussam  
 Jussam Wonsfeld Jussam ist im Jussam der Stelle in  
 Jussam Wonsfeld Jussam ist der Abbruch der Jussam  
 Derock Reinders, Wonsfeld; in der Gemeinde Hörtgen  
 und der Gymnasium wöllend All; Wonsfeld; Wonsfeld  
 Gerhard Reinders, und Derock Proyen mit mir  
 unterschrieben Jussam; G. Jussam in Gemeinde Jussam  
 Monat und Jussam der Buche

Derock Proyen;  
 Jussam Reinders.

Lobes  
 Municipal Agent

Seit dem 2ten Juny d. J. 76 Monate Messer Sub Auftr. Auf  
 der Canton Zürich Republic; das Morgens im Jahr 1800 sind  
 vor mir Joh. Hermanns Leber; Gynon städt. Municipal  
 Agent, der Gemeinde Hörtgen; Erwidelt dem Gynon  
 das Ansuchen Monats Verdienen; im die Antr.  
 Auf Gynon; also ist die Gebärdung Gynon und  
 Gynon; der Gynon Auftr. Gynon  
 Werdn; Gynon in der Gemeinde Gynon Jakob Dahlen  
 in der Gemeinde Gynon und Gynon Gynon Alt; Werdn in  
 Gynon Municipalität; von Rheinberg; Gemeinde Hörtgen  
 und Gerhard Neper in der Gemeinde Gynon und Gynon  
 Gynon; Werdn in Gynon Municipalität; von Rheinberg  
 Gemeinde Hörtgen; Departement; von Rohr; so  
 hat der Gynon der Jakob Dahlen, Werdn Peter  
 Dahlen; in der Gemeinde Hörtgen; Werdn Jakob  
 Dahlen, und Gerhard Neper mit Gynon Gynon;  
 hat Gynon Peter Dahlen Gynon Morgens Gynon  
 Werdn in der Gemeinde Hörtgen; Werdn ist; Gynon  
 Gynon Gynon Gynon ist mit Gynon der Stelle in  
 Gynon Gynon Gynon; mit der Absterben der  
 Gynon Peter Dahlen, in der Gemeinde Hörtgen  
 Werdn; und dem Gynon städt. Agent Gynon;  
 Werdn Jakob Dahlen und Gerhard Neper mit  
 mir unterzeichnet haben; Gynon in der Gemeinde  
 Gynon d. J. 76 Monate und Jahr wie oben.

Jacobus Dahlen  
 Gynon Neper

  
 Municipal Agent

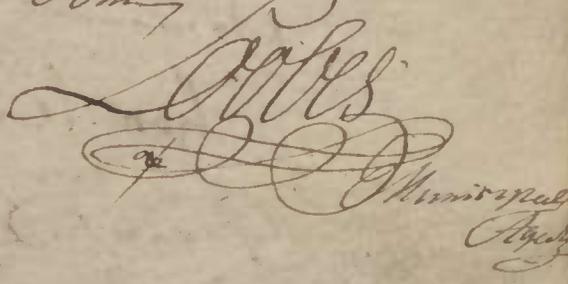
Unter dem Vorworte des Monats Mesidor des Jahres  
 des Republik des Aufstiegs im Jahr 1800; sind die  
 Herrmanns Dohes, Gymnastisch Municipal Agent  
 der Gemeinde Horstgen; beauftragt die Gymnastisch  
 Monats Verdienste; um die Anken einzuführen; wodurch  
 die gebühren freigelegt und das falls das Längen durch  
 die Gemeinde werden; Puffstein in der Gemeinde  
 Gemeinde durch Dohes Royen für die Lösung; das und  
 die Gymnastisch in der Gymnastisch Municipalität  
 von Rheinberg Gemeinde Horstgen und Heinrich Sticks  
 für die Lösung Dohes und die Gymnastisch in der  
 Gymnastisch Municipalität; der Rheinberg Gemeinde  
 Horstgen Departement von Rott; so die des  
 der Dohes; die durch die Heinrich Dohes,  
 Dohes Kragt Dohes in der Gemeinde  
 Horstgen; durch Dohes Royen und Heinrich Sticks  
 wie erklärt haben; das Gymnastisch Kragt Dohes  
 Gymnastisch im Jahr 1800 in der Gemeinde  
 Horstgen vorhanden ist; die folgende Dohes  
 die ist eine auf die Stelle in der Dohes  
 und die Abnahme der Dohes Kragt Dohes  
 die; in der Gemeinde Horstgen; und die  
 Gymnastisch Dohes Royen; durch Dohes  
 Royen und Heinrich Sticks und wie unter  
 haben Gymnastisch in der Gemeinde durch Dohes  
 die oben

Dohes Royen  
 Friedrich Dohes

Dohes  
 Municipal Agent

Durch den Einzug des Monats Oktober des Jahres  
 des Herrn Johann Baptist Repulla des Morgens um 11 Uhr sind hier  
 vier Jahre Hermanns Leibes, gegen wöchentlich Municipale Agent  
 der Gemeinde Horstgen; Lauffelt; der ersten des Monats  
 Monats Vendémiaire im Jahr Anklam erstgenannt; wobei  
 die Geburtsanfragen und Todesfälle der Bürger kirchlich  
 bescheinigt wurden; ferner in der Gemeinde fünf  
 Peter Rojen für die Ehe; Ernst und Ludwig Johann alt;  
 wohnhaft in der Gemeinde Municipale, von Rheinberg;  
 Gemeinde Horstgen und Heinrich Siebel in der Ehe  
 der Ehe und Ludwig Johann alt; wohnhaft in der Gemeinde  
 Municipale von Rheinberg; Gemeinde Horstgen: Leona  
 zement der Ehe; so auch der Ehe der Ehe Reinders, von Horstgen  
 der Heinrich Reinders, wohnhaft Peter Reinders in der Gemeinde  
 Horstgen; wohnhaft Peter Rojen und Heinrich Siebel in der  
 Ehe leben; der Gemeinde Peter Reinders gegen  
 dem mittig im Jahr 1800 in der Gemeinde Horstgen  
 = proben ist; ferner die Ehe der Ehe ist in der Ehe  
 der Ehe in der Ehe bescheinigt; und der Ehe  
 der Ehe Peter Reinders in der Gemeinde Horstgen  
 wohnhaft; und der Gemeinde Anklam angeordnet;  
 wohnhaft Peter Rojen; und Heinrich Siebel in der  
 Ehe leben; ferner in der Gemeinde  
 fünf im Monat und fünf im Jahr

Durch Rojen.  
 Friedrich Siebel

  
 Municipal Agent

Unter dem Ein und Zwanzigsten Tag des Monats Messidor  
 Das Achte Jahr der Französischen Republik der Morgen im Jahr  
 1800; sind wir wir Joh. Hermann, Landes Organisations-  
 Municipale Agent der Gemeinde Horstgen; zuwille dem  
 Folger des vorstehenden Monats Vendémiaire, um die  
 Akten eines Zinses; an dem die Geburten, Heirathen  
 und Sterbefälle der Bürger nach der Ordnung  
 werden. In diesem in der Gemeinde Joseph Herz David  
 Ein, flüchtig vermisst und vierzig Jahren alt; wohnhaft  
 in der Gemeinde Municipalität von Rheinberg, Gemeinde  
 Horstgen, und, Gerhard; Reinders, ein Landmann von  
 vier und zwanzig Jahren alt; wohnhaft in der Gemeinde  
 Municipalität, von Rheinberg, Gemeinde Horstgen, Departement  
 von Rott, so das der Name der Herz David; Kaufmann  
 Leib Herz; in der Gemeinde Horstgen; an dem Herz  
 David und Gerhard Reinders, wir erklären haben; das  
 der <sup>Leib</sup> Joseph Herz Kaufmann in der Gemeinde Horstgen  
 verstorben ist; in Folge dieses  
 Todten; haben wir uns um die Stelle in dieser Angelegenheit  
 gegeben und die Absicht der zu ersetzen Leib Herz in der  
 Gemeinde Horstgen vermisst; und dem Organisations-  
 Agent; empfangen; an dem Herz David und Gerhard  
 Reinders, mit uns unterschrieben, Kaufmann in  
 der Gemeinde Joseph Tag Monat und Jahr wie oben  
 hat es der Herr  
 Johann David

Landes  
 Municipal



28. 07. 1800

Heute den Namidien Tag, des Monats Thermidor; Der Erste Jahr Der  
 Französischen Republik; Der neunzehnte im Jahr des; Sind vor uns John  
 Hermann Lohr, gegenwärtig Municipale Agent der Gemeinde  
 Hörtgen; Vorwärts; In dessen die Anwesenheit Monate Verdunnen  
 im die Orten einzuweisen; wozu die Gebirgen Hörtgen und  
 Ströbulla der Gemeinthe durch Louisy Lohr durch den  
 Louisy in der Gemeinthe Louisy Jan. Hendrich Nierath  
 für Louisy; Alt; Dief und Louisy setzen; wozu die in der  
 Municipalitat; Von Rheinberg; Gemeinthe Hörtgen; und Derch  
 Blumendall für Louisy; Alt; Dief und Louisy setzen; wozu die  
 in der Municipalitat; Von Rheinberg; Gemeinthe Hörtgen  
 Departement von Nord; so die der Alte Anna Hörtgen; wozu die  
 Georg Wolfgang und Bagrauth zubehörig; in der Gemeinthe  
 Hörtgen; wozu die Jan Hendrich Nierath; und Derch  
 Blumendall mit uns zubehörig setzen; Derch Louisy Georg Wolfgang  
 in der Gemeinthe Hörtgen wozu die ist; Zuefolge Louisy  
 Louisy; Suda ist mit uns die Suda in Louisy Louisy  
 Louisy; mit die Louisy die Louisy Georg Wolfgang;  
 in der Gemeinthe Hörtgen Louisy; und der Gemeinthe  
 Louisy; Alt Louisy; wozu die Jan Hendrich Nier-  
 =rath; und Derch Blumendall mit uns zubehörig  
 Louisy; Louisy in Gemeinthe Louisy Louisy und Louisy  
 Louisy;

Derch Blumendall  
 Jan Louisy Nierath

27. 08. 1860

Im Jahr des Jahres im 2ten Monate, Trinitatis; das erste Jahr der  
 Gemeindefürsorge des morgigen 1860; sind zur nun Jahr,  
 Hermannus Lohes; Gymnasial-Municipal-Agent; der  
 Gemeinde Hörtgen; vorwärts; im Jahr des Vorwissen  
 Monats Vendémiaire im 2ten Jahre empfunden;  
 Also sind die Geburten Geburt und Sterbepullen; der Lehrer  
 Ruffe Louis. Ein Individuum absterben; Koffmann in der  
 Gemeinde Gerolstein; Peter Kupper; der Laurentius Bann  
 Alt Diakon und Louisig Jansen; Adolphus in der  
 Municipalität von Rheinberg; Gemeinde Hörtgen; und  
 Gerhard Hüff; ein Diakon von; Alt Diak. und Louisig  
 Jansen; Adolphus in der Municipalität; von Rheinberg  
 Gemeinde Hörtgen; Departement von Rott; so sind die  
 Lehrer des Peter Kupper; Neumann Anna Catharina in  
 der Gemeinde Hörtgen; Adolph Peter Kupper und Gerhard  
 Hüff; ein Individuum leben; der Gemeindefürsorge Anna Catharina  
 Kupper; Gustav Aufmilling im 2ten Jahr in der Gemeindefürsorge  
 Hörtgen absterben ist; Infolge dieses Absterbens  
 sind die nunmehr die Stelle in dieser Absterbens gegeben  
 sind die Absterbens die Gemeindefürsorge Anna Catharina  
 Kupper, in der Gemeinde Hörtgen; Vorwissen; und  
 der Gymnasial-Agent empfunden; Adolph  
 Peter Kupper und Gerhard Hüff; mit mir im 2ten  
 Jahr leben; Professor in der Gemeinde Gerolstein  
 im Monat und Jahr von oben;

Peter Kupper

Gerhard von Hüff

Lohes  
 Municipal-Agent

12.09.1800

Ich habe dem Buche und Gesandten bey dem Monarchen Conterre die Auf-  
 gabe des Buches Rescripte des Monarchen etc. etc. sind mir sehr  
 Ehermanus Lohes; Gynm. wirtlich Municipal Agent; der Gemeinde  
 Horstgen; zu assist; dem Posten der Anstalten Monarchen Conterre  
 in die Anstalten zu versetzen; wirtlich die Geburten Tode  
 und Sterbefälle; der Dreyer Buche Conterre Landmann; Wader,  
 Gossman in der Gemeinde Guss; Tillmann Gossens, ein Land  
 Kind und Conterre Guss alt; wirtlich in Guss Municipal  
 von Rheinberg; Gemeinde Horstgen; und Gerhard Reinders, ein  
 Landmann Braun; und Wadermann; Wirt und Conterre Guss  
 wirtlich in Guss Municipal; von Rheinberg Gemeinde  
 Horstgen; Departement von Rott; so das die Posten der  
 Tillmann Gossens, Wadermann Katharina; in der Gemeinde  
 Horstgen; wirtlich Tillmann Gossens, und Gerhard Reinders  
 mir sehr sehr sehr; der Guss Katharina Gossens, Guss  
 wirtlich im Guss etc.; in der Gemeinde Horstgen Wirt-  
 = sterben ist; Guss sehr sehr sehr sehr sehr sehr sehr  
 Guss in Guss in Guss Wohnung Guss sehr sehr sehr  
 = sterben ist wirtlich Katharina Gossens, in der Gemeinde  
 Horstgen wirtlich; und der Gynm. wirtlich Agent; wirtlich; wirtlich  
 Tillmann Gossens und Gerhard Reinders, sind mir sehr  
 = sterben sehr; Guss in Gemeinde Guss der  
 Monat und sehr sehr sehr

Tillmann Gossens  
 Gerhard Reinders

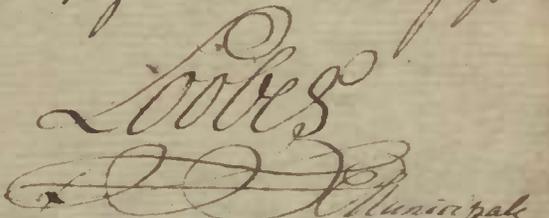
Lohes  
 Municipal Agent

Unter dem Gerichte Comptent des Roy des Louis Joseph  
 Republic des Mayeur Gasp. Lef; und vor uns John Herman  
 Looles; Geygen arbeits Municipal Agent; der Gemeinde  
 Horstgen; zu wähl den Jahren des Anweisung Monate  
 Vendémiaire; im die Oktober; ein zu erfunden; wählung  
 die Geburt der Jugend und Staubgalle; die Dinge durch  
 Prinzipal zu wählend wählend; Joseph in der Gemein  
 Joseph Tillmann Bongerts; für den; Joseph Joseph Alb;  
 und Jacobus Altschlagers; für den Namen und Joseph  
 Joseph Alb; die, von Joseph; in der Gemein Municipal  
 = tät; von Rheinberg; Gemeinde Horstgen; Departement  
 von Rott; so die der Joseph der Tillmann Bongerts, Napoleon  
 Derk Bongerts in der Gemeinde Horstgen; wählung  
 Tillmann Bongerts und Jacobus Altschlager  
 mir geblieben haben; die Joseph Derk Bongerts  
 Joseph Joseph in der Gemein  
 Horstgen. Vorhanden ist; Joseph Joseph geblieben  
 Substanz ist ein der Stelle in der Gemein  
 wählung; und die Abhandlung der Joseph Derk  
 Bongerts Joseph; in der Gemeinde Horstgen; und der  
 Geygen arbeits Amt. empfunden; wählung Tillmann  
 Bongerts und Jacobus Altschlager; und mir unter  
 = wählung haben; Joseph in der Gemein Joseph Joseph  
 und Joseph der;

In lauer Altschlager und  
 Joseph Altschlager

[Signature]  
 [Signature]

Junte des Dritten Complement Nord Rh., der Souveränen Republik  
 des Maynens etc. etc.; sind von uns sehr Herrmann Loeb,  
 Gymnasiallehrer; Municipal Agent; der Gemeinde Horstgen; forderte  
 den Namen des Vorwissen Monate hindurch; im die Urtheil  
 Aufzuehung; wodurch die Geburten registriert und Staubfalle;  
 der Dreyer hiesige Dreyer Dreyer werden; ferner in  
 der Gemeinde Junge; Peter Rojen; für den; für den Dreyer  
 Junge All; und Jan. Bucher; in den; und nach dem  
 All; Junge und Dreyer Junge; die Waise in der  
 Municipalität; von Rheinberg; Gemeinde Horstgen; Departement  
 von Rost; so hat die Dreyer des Peter Rojen; nach dem  
 Margritha Rojen; in der Gemeinde Horstgen; welcher Peter  
 Rojen; und Jan. Bucher; mit der Geburt Junge; der  
 Gesezte Margritha Rojen; Gesezte Erbe im Ort etc.  
 in der Gemeinde Horstgen verstorbene ist; zu Folge dieser  
 Geburt Junge ist uns auf der Stelle in der Dreyer  
 Dreyer; mit der Absterben der Gesezten Margritha  
 Rojen; in der Gemeinde Horstgen ausgesprochen; und den  
 Gesezten Urtheil aufgesetzt; welcher Peter  
 Rojen; und Jan. Bucher; mit uns unterschrieben Junge  
 Gesezte in der Gemeinde Junge Dreyer Monat und Junge  
 von oben;  
 Junge Rojen  
 Jan. Bucher

  
 Municipal Agent

14. 11. 1800

Brigel



# STERBE - AKT.

MAIRIE VON *Hörstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Hörstgen*

Vom *zweizehnten* Tag des Monats *Bramaire*, des *zweiten* Jahres der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Johann Heinrich Endtschen* verschieden den *zweyten* mit *zwanziqsten* C. R. um *zwey* Uhr des *Abends* seines Standes *unbekannt* des Alters von *zwanzig* Jahren, geboren zu *Hörstgen* Départements *von Saare* wohnhaft zu *Hörstgen*, Canton *Rheinberg*, Bezirk von *Creiffeld*,

Sohn, Tochter von *Jacob Endtschen* und von *Ernecken Endtschen geborenen Stemanns gebürtig in unbekannt, und fünfzigste Gemeinde Hörstgen*

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Evert Keller*, wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *unbekannt* als welcher gesagt, er sei *unbekannt* Verstorbenen; und vom Bürger *Gerhardus Jochen*, wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *unbekannt*, als welcher gesagt, er sei *unbekannt* Verstorbenen: und haben *unbekannt*, das der *Verstorbenen*

*Desu Johann Heinrich Endtschen, in seiner Eltern Jacob Endtschen, und Ernecken Endtschen geborenen Stemanns Befähigung in der Gemeinde Hörstgen, anwesend ist, zufolge seiner Erklärung, sehr ist mir das absehbar das gewöhnliche Johann Heinrich Endtschen wirklich mit der gewöhnlichen Bezeichnung, welche durch *Keller* und *Jochen* mit *unbekannt* Bezeichnung.*

Beurkundet von mir *Krafft Holthoff* Maire von der *Gemeinde Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierends unterschrieben.

*Hörstgen* am *zweyten* mit *zwanziqsten* Tag, des Monats *Bramaire* des *zweiten* Jahres der *frankischen* Republik

*Jacob Endtschen*  
*Walter und Kinder*  
*Ernst Kuller*  
*Gerhardus Jochen*

*Holthoff* Maire

*Soupe*  
N.º 2.

17. 11. 1800

# STERBE-AKT.

M A I R I E V O N *Flörstgen*

G E M E I N D E - B E Z I R K V O N *Flörstgen*

Vom *sechsten* Tag des Monats *Brumaire*, des *vierten* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Maria Catharina Silman* verschieden den *sechsten* zwanzigsten d. M. um *acht* Uhr des *Morgens* seines Standes *in* des Alters von *fünf* und *vingt* Jahren, geboren zu *Biederich im Kreis* Départements *von Roes*, Bezirk *von Creyfeld*, wohnhaft zu *Hörnigehard unjels, Canton Lanten, Bezirk von Cleve*,

*Wirt*  
[Sohn], Tochter von *Johannes Silman*,  
und von *Elisabeth Buchmanns Galtz*, *in* *Arternheim*, *im* *Land*  
*Gemeinde Biederich*.

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Gerhardus Grottschae*,  
wohnhaft zu *Flörstgen* — seines Standes *in* *Arternheim*, als welcher gesagt, er sei *zum*  
*Wirt* *Verstorbenen*; und vom Bürger *Jacobus Dahlem*  
wohnhaft zu *Flörstgen* — seines Standes *in* *Arternheim* als welcher gesagt, er sei  
*zum* *Wirt* *Verstorbenen*: und haben *mir* *erklärt*, *daß* *die* *am* *storbene* *Maria Catharina*  
*Silman*, *in* *ihm* *Wirt* *Befugnis* *Nachmal* *Gerhard* *Stellen* *in* *der* *Gemeinde* *Flörstgen*  
*verstorben* *ist*; *zufolge* *seiner* *Erklärung*, *daß* *er* *weiß* *daß* *absterben*, *die* *verstorbenen*  
*Maria Catharina Silman* *verstorben*, *mit* *den* *gegenwärtigen* *Arkt* *unfähig*,  
*wahrscheinlich* *Wirt* *Gerhardus Grottschae*, *mit* *Jacobus Dahlem* *mit* *mir*

Beurkundet von mir *Kraich* *Holtthoff* Maire  
von *der* *Gemeinde* *Flörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierends unterschrieben.

*Flörstgen* am *sechsten* und *zwanzigsten* Tag *des* *vierten* *Brumaire*  
*des* *vierten* *Jahr* *der* *frankischen* *Republik*

*Gerhardus Grottschae*  
*Jacob Dahlem*

*Holtthoff* Maire



S T E R B E - A K T .

24. 11. 1800

M A I R I E V O N *Hörstgen.*

G E M E I N D E - B E Z I R K v o n *Hörstgen*

Vom *vierteln* Tag des Monats *Frimaire*, *des neunten* Jahr der frankischen Republik.

S T E R B E - A K T V O N *Stamma Joseph* . . . verschieden den *vierteln Frimaire* um *acht* Uhr des *Abends* seines Standes *nun Colporteur* des Alters von *dreißig* Jahren, geboren zu *Hörstgen* . - Départements *nun Saer*, *Legion* *nun Cöppfeld* wohnhaft zu *Hörstgen*, Canton *Rheinberg*, Legion *nun Cöppfeld* . . .

Sohn, Tochter von *Joseph Moses* und von *Meele Jacobs* *Wulm*, Colporteur aus der *Gemeinde Hörstgen*

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Marcus Löb* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *nun fürstlicher Bedienter* als welcher gesagt, er sei *Wulm* von *Joseph Moses* Verstorbenen; und vom Bürger *Peter Brückhoff* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *nun Bedienter* . . . als welcher gesagt, er sei *Wulm* von *Joseph Moses* Verstorbenen; und haben mir erklärt, daß die *verstorbenen Tochter* *Stamma Joseph* in ihrer *letzten* *Erklärung* *Joseph Moses*, mit *Meele Jacobs* in der *Gemeinde Hörstgen* *verstorben* ist, zufolge dieser *Erklärung* *ich* auf mich die *Absterben*, der *verstorbenen* *Stamma Joseph* *erklärt*, und die *gehörigsten* *Acht* *erklärt*, *in* *Abwesenheit* *der* *genannten* *Marcus Löb* und *Peter Brückhoff* *ich* *erklärt* *haben* . . . Beurkundet von mir, *Tracht* *Holtkopf* . . . Maire von der *Gemeinde Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierends unterschrieben.

*Hörstgen* am *vierteln* Tag des Monats *Frimaire*, *des neunten* Jahr der *französischen* *Republik*

*M. Löb* *Bedienter* (oder *fürstlicher* *Bedienter*)  
*Peter Brückhoff* *Holtkopf* *Maire*

N.º 11.

STERBE-AKT.

08. 12. 1800

MAIRIE VON Hörstgen

GEMEINDE-BEZIRK von

Vom *achtzehnten* Tag des Monats *Primaire des annees* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Johann Heinrich Kayfers* - - verschieden den *siebzehnten* *Primaire* um *vier* Uhr des *Morgens* seines Standes *im Tagelohn* des Alters von *zwey* Jahren, geboren zu *Hörstgen* - - Départements *von Roer*, *Bezirk von Creiffeld*, wohnhaft zu *Hörstgen*, *Canton Rheinberg*, *Bezirk von Creiffeld* - - -

Sohn, Tochter von *Hermann Kayfers*, aus der *Gemeinde Hörstgen* und von *Alten Altschmidts*, *Geburts*, aus der *Gemeinde Meers* *Bezirk von Creiffeld* - *Tagelohn*.

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Herrmann Bonickamp* wohnhaft zu *Hörstgen* - - seines Standes *im Tagelohn* als welcher gesagt, er sei *Waise* des - - Verstorbenen; und vom Bürger *Gerhard Bruders* wohnhaft zu *Hörstgen* - - seines Standes *im Tagelohn* als welcher gesagt, er sei *Waise* des Verstorbenen: und haben *mir* *erklärt*, *aus* der *Waise* *des* *Verstorbenen* *des* *Johann Heinrich Kayfers* in *ihrer* *eltern* *Befugnis* *Herrmann Kayfers* mit *Alten Altschmidts* *in* der *Gemeinde Hörstgen* *verstorben* *ist*, *zufolge* *ihrer* *Erklärung*, *haben* *ich* *mir* *des* *Absterbens*, *des* *verstorbenen* *Johann Heinrich Kayfers* *verpflichtet*, *aus* *dem* *gesetzlichen* *Act* *abzusetzen*, *was* *bis* *her* *in* *Hörstgen* *Herrmann Bonickamp*, *mit* *Gerhard Bruders* *mit* *mir* *unterzeichnet* *haben*.

Beurkundet von mir *Tracht Holtkott* - - *Maire* von der *Gemeinde Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehend, hierends unterschrieben.

*Hörstgen* am *achtzehnten* Tag des Monats *Primaire des annees* Jahr der *französischen* Republik.

*Johann Heinrich Bonickamp*  
*Gerhard Bruders*

*Holtkott Maire*



# STERBE-AKT.

*Stoppel*

14. 12. 1800

MAIRIE VON *Horstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Creiffeld*.

Vom *neun und zwanzigsten* Tag des Monats *frimaire* des *unnehten* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Agnes Kleinenhiemes* verschieden den *neun und zwanzigsten* *frimaire* um *sechsb* Uhr des *Abends* seines Standes *ein* Tagelöhnerin des Alters von *sechzig* Jahren, geboren zu *Horstgen*, — Départements *von Roon, Langenich und Creiffeld*.  
wohnhaft zu *Horstgen, Canton Rheinberg, Langenich und Creiffeld*.

*ein* Sohn, Tochter von *Johann Henrich Kleinenhiemes* —  
und von *Grütgen Kleinenhiemes geb. von Kleinesborst Gütgen*

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Johann Henrich Kremer* wohnhaft zu *Horstgen* seines Standes *ein* *Arbeiter* als welcher gesagt, er sei *Neufßer* des — Verstorbenen; und vom Bürger *Wilhelm Hubbers* wohnhaft zu *Horstgen* seines Standes *ein* *Arbeiter* als welcher gesagt, er sei *Neufßer* des Verstorbenen; und haben *mir* erklärt, daß die *verstorbenen* *Agnes Kleinenhiemes* in der *Wohnung* des *Derich Feuls* oder *Batzen* *Lehrer* in der *Gemeinde* *Horstgen* *gestorben*; *zufolge* *seiner* *Erklärung* *haben* *ich* *und* *der* *Absterben* *der* *verstorbenen* *Agnes Kleinenhiemes* *erwähnt*, *und* *die* *genügsamen* *Beleg* *und* *mit* *unser* *offenbau* *ort.*

Beurkundet von mir, *Kraack Holthof* — Maire  
von *der* *Gemeinde* *Horstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierends unterschrieben.

*Horstgen* *Lang* *Monats*, *Jahr* *wie* *oben*  
*Johann Henrich Kremer* *Holthof Maire*  
*Milzuden Gültgen*

N.º 6.

STERBE-AKT.

15. 12. 1800

M A I R I E V O N *Störstgen*.

GEMEINDE - B E Z I R K V O N *Creyfeld*.

Vom *sechszehnten* Tag des Monats *Primaire*, *sechsmalsten* Jahr der frankischen Republik

S T E R B E - A K T V O N *Gerich Neuenroy* verschieden den *vier und zwanzigsten* Primaire um *zwey* Uhr des *Abends* seines Standes *im Ackerbau* des Alters von *vier* Jahren, geboren zu *Störstgen* Départements *von Roer* wohnhaft zu *Störstgen, Canton Rheinberg, Bezirk von Creyfeld*

Sohn, Tochter von *Gerhard Neuenroy* und von *Grätschen Stönings Galant*, *im Ackerbau auf fünfzig* *Gemeinde Störstgen*

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Johann Neugehen* wohnhaft zu *Störstgen* - seines Standes *im Ackerbau* als welcher gesagt, er sei *Wespe* der Verstorbenen; und vom Bürger *Johann Heinrich Kleinschay* wohnhaft zu *Störstgen* seines Standes *im Ackerbau* als welcher gesagt, er sei *Wespe* der Verstorbenen: und haben *mir erklärt, daß der Ackerbau Sohn Gerich Neuenroy, im Jahre 1800 Gerhard Neuenroy im Grätschen Stönings* *Befahrung in der Gemeinde Störstgen verstorben sey; zu Folge dieser* *Erklärung haben wir auf das Absterben des genannten Gerich Neuenroy* *ausgesetzt, mit den gegenwärtigen Act mit mir unterschrieben zu sein.*

Beurkundet von mir *Kraut Stothoff* Maire von der Gemeinde *Störstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierends unterschrieben.

*Störstgen* *am*, *Monat* *und* *zwey* *und* *oben.*

*Jan Bujcken Zeugen*  
*Johann Heinrich Kleinschay Zeugen*

*Stothoff Maire*



STERBE-AKT.

*Bozinger*

20. 12. 1800

MAIRIE VON *Storstgen*.

GEMEINDE-BEZIRK von

Vom *zwanzigsten* Tag des Monats *Feimaire*, des *unmühen* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Agnes Beckers* - - - - - verschieden den *einundzwanzigsten* *Feimaire* um *acht* Uhr des *Morgens* seines Standes *ein Tagelöhnerweibchen* des Alters von *einundzwanzig* *Jahren*, geboren zu *Storstgen* - - - - - Départements *von Roon* wohnhaft zu *Storstgen*, Canton *Rheinberg*, Bezirk *von Cröfeld* - - - - - *ein*

*Sohn*, Tochter von *Gerhard Beckers* - - - - - und von *Frütgen Beckers* *Geburte*, *ein Tagelöhner* aus *einzigem* *Gemeinde* *Storstgen* - - - - -

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Stemmann Beckers* wohnhaft zu *Storstgen* - - - - - seines Standes *ein Ackermann* als welcher gesagt, er sei *Wachbar* der Verstorbenen; und vom Bürger *Stemmann Lohr* - - - - - wohnhaft zu *Storstgen* seines Standes *ein Beselmeister* als welcher gesagt, er sei *Wachbar* der Verstorbenen: und haben *mit willkür*, das *in* *Wachbar* *Wochter* *Agnes Beckers* in *ihren* *Eltern* *Gerhard Beckers* und *Frütgen Beckers* *Befehl* *in* *der* *Gemeinde* *Storstgen* *verstorben* *sein*, *zufolge* *ihren* *Erklärung* *haben* *ich* *mit* *der* *Absterben* *der* *verstorbenen* *Agnes Beckers* *angeordnet*, *mit* *der* *gegenwärtigen* *Acte* *ausgeführt*, *vorhand* *bei* *Wachbar* *Stemmann Beckers*, *mit* *Stemmann Lohr* *und* *andern* *Zeugen* *haben*. Maire

Beurkundet von mir, *Krafft Holtzhoft* - - - - - von *der* *Gemeinde* *Storstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes

versehend, hierends unterschrieben. *Storstgen* am *zwanzigsten* Tag des Monats *Feimaire*, des *unmühen* *Jahrs* der *französischen* *Republic*

*Erwunden* *und* *unters* *Zeugen*

*Holtzhoft Maire*

*Stemmann Lohr*, *als* *Zeuge*.

*Bougel*

N.º 8.

24. 12. 1800

# STERBE-AKT.

MAIRIE VON *Hörstgen*.

GEMEINDE-BEZIRK von *Creyfeld*.

Vom *funfzeh* Tag des Monats *Dec* *millen* . . . . . Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Joris Breytken* . . . verschieden den *zweyten* *Nov* um *sech* Uhr des *Mittags* seines Standes *im Tagelohn* des Alters von *sechzig* Jahren, geboren zu *Hörstgen* . . . Departements *von Saar* . . . wohnhaft zu *Hörstgen*, Canton *Scheinberg*, Bezirk von *Creyfeld*.

Sohn, Tochter von *Derich Wildenburg* *wirglant* . . . und von *Ulgen Neerfortte* *Widwe*, *Tagelohn* in *sechzig* Jahren *Gemeinde Hörstgen* . . . . .

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Hermann Reiners* wohnhaft zu *Hörstgen* . . . seines Standes *im Tagelohn* als welcher gesagt, er sei *Wespe* *der* . . . Verstorbenen; und vom Bürger *Peter Breichhoff* . . . wohnhaft zu *Hörstgen* . . . seines Standes *im Pflanz* als welcher gesagt, er sei *Wespe* *der* Verstorbenen: und haben *mir* *erklärt*, *dass* *der* *Verstorbene* *Joris* *Breytken* *in* *seiner* *Befassung* *in* *der* *Gemeinde* *Hörstgen* *am* *ersten* *Tag*; *zufolge* *dieser* *Erklärung*, *sich* *ist* *mit* *der* *Ab-* *sicht* *des* *verstorbenen* *Joris* *Breytken* *an* *zuficht*, *den* *den* *gegen-* *wärtigen* *Act* *mit* *mir* *unterscriben* *lassen*.

Beurkundet von mir *Bracht Holthoff* . . . . . Maire von *der* *Gemeinde* *Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierends unterschrieben.

*Hörstgen* Tag, Monat und Jahr *wie oben*.  
*H. Bracht*

*Peter Breichhoff* *Holthoff* Maire

*Sänger*

24. 12. 1800



MAIRIE VON *Hörstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Creyfeld.*

Vom *funfzehn* Tag des Monats *Novor* des *unüubten* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Agnes Sichel* — verschieden den *zweyten* *Novor* um *acht* Uhr des *Abends* seines Standes *ein* *Tag* *des* Alters von *achtzig* Jahren, geboren zu *Hörstgen* — Départements *von* *Roer* — wohnhaft zu *Hörstgen*, Canton *Rheinberg*, Bezirk *von* *Creyfeld*

*ein* Sohn, Tochter von *unüubten* *Herrmann Sichel* — und von *unüubten* *Beel Sichel* *gebürtlich* *Tag* *des* in *Hörstgen*, *Gemeinde* *Hörstgen* —

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Herrmann Höpkes* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *ein* *Tag* *des* als welcher gesagt, er sei *Neubauer* *des* Verstorbenen; und vom Bürger *Derich Peters* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *ein* *Tag* *des* als welcher gesagt, er sei *Neubauer* *des* Verstorbenen; und haben *mir* *erklärt*, *das* *die* *Verstorbenen* *Agnes Sichel* *in* *ihrer* *Erklärung* *in* *der* *Gemeinde* *Hörstgen* *wir* *erklärt*; *zufolge* *der* *Erklärung* *haben* *ich* *und* *der* *Neubauer* *der* *Gemeinde* *Hörstgen* *erklärt* *Agnes Sichel* *wir* *erklärt*, *und* *das* *die* *Verstorbenen* *Agnes Sichel* *wir* *erklärt* *und* *das* *die* *Verstorbenen* *Agnes Sichel* *wir* *erklärt*.

Beurkundet von mir *Roedert Holtkopf* — Maire von *der* *Gemeinde* *Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehend, hierends unterschrieben.

*Hörstgen* *Tag*, *Monat* *und* *Jahr* *wie* *oben*.  
*Gemeinde* *Hörstgen* *zu* *Zeugen*.  
*unüubten* *Johann* *zu* *Zeugen*.  
*Holtkopf* *Maire*



*Bougel*

N.º 11.

STERBE - AKT.

25. 04. 01

MAIRIE VON *Hörstgen*,

GEMEINDE-BEZIRK, von *Hörstgen Crecfeld*.

Vom *sechsten* Tag des Monats *April*, des *vierten* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Srinnecken Seulo-bing* verschieden den *fünften* *April* um *sechs* Uhr des *Morgens* seines Standes *mit* *Tagelohn* des Alters von *sechs* und *zwei* Jahren, geboren zu *Hörstgen* Départements *von* *Rocher* wohnhaft zu *Hörstgen*, Canton *Rheinberg*, Bezirk *von* *Crecfeld*

*Sohn*, Tochter von *Gerhard Protelitz* und *Magdalena* und von *Algen Protelitz* und *Helena* *Protelitz* in der *Gemeinde* *Camb*

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Gerhard Reiners* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *Wirt* als welcher gesagt, er sei *Waise* der Verstorbenen; und vom Bürger *Herr Sartzen* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *Handelsherr* als welcher gesagt, er sei *Waise* der Verstorbenen; und haben *erklärt* das die *gestorbenen* *Srinnecken Seulo* in *ihrem* *Testament* in der *Gemeinde* *Hörstgen* *bestanden* *haben*; *gelobt* dieses *Erbschaft* *haben* *ist* *und* *das* *Absterben* *des* *Srinnecken Seulo* *bestätigt*, *und* *den* *gegenwärtigen* *Act* *mit* *meiner* *Freiwilligen* *Erbe*;

Beurkundet von mir, *Eracht Holthoff* Maire von *der* *Gemeinde* *Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierends unterschrieben.

*Hörstgen* *Tag*, *Mouss* und *Jahr* *von* *dem* *sechsten*

*Dies* *hat* *die* *Beize*  
*Gemeinde* *von* *Hörstgen*  
*Herr* *Reinrich* *Sartzen*

*Holthoff* *Maire*



*Bougen*

22. 06. 01

MAIRIE VON *Horstgen,*

GEMEINDE-BEZIRK von *Creiffelt,*

Vom *neuf* Tag des Monats *Mesidor, des annee* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Margareth Elischlager* verschieden den *zweyten* *Mesidor* um *neuf* Uhr des *Abend* seines Standes *ein* *Arbeitsjahr* des Alters von *sechzig* Jahren, geboren zu *Camp* Departements *von Saar*, *Bezirk von Creiffelt* wohnhaft zu *Horstgen, Canton Rheinberg, Bezirk von Creiffelt*

Sohn, Tochter von *Silman Kleinohorst* und von *Catharina Kleinohorst geb. Mijland, aus der Gemeinde Camp.*

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Silman Bougen* wohnhaft zu *Horstgen* seines Standes *ein* *Arbeitsjahr* als welcher gesagt, er sei *ein* *Nachbar* des Verstorbenen; und vom Bürger *Fernand Lott* wohnhaft zu *Horstgen* seines Standes *ein* *Arbeitsjahr* als welcher gesagt, er sei *ein* *Nachbar* des Verstorbenen: und haben *erklärt*, das *die* *Wittwe* *von Jacob Elischlager, genannt Margareth Elischlager* in *ihrem* *Testament* *hat* *ihre* *Verlassenschaft* *gegen* *zu* *erben* *lassen* *und* *ihre* *Verlassenschaft* *steht* *mit* *ihrem* *Freien* *Willen*.

Beurkundet von mir *Israehl Holtz* Maire von *der Gemeinde Horstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierends unterschrieben.

*Horstgen* *Tag* *Monat* *und* *Jahr* *wie* *oben*  
*Jacob Elischlager*  
*Silman Bougen*  
*Lott*  
*Holtz Maire*



*Boigel*

13. 08. 01

MAIRIE VON *Störstgen*.

GEMEINDE-BEZIRK von *Creyfeld*.

Vom *sechszehnten* Tag des Monats *September* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT von *Anna gedraucht Heymanns* verschieden den *sechszehnten* Tag des Monats *September* um *sechs* Uhr des *Morgens* seines Standes *Widwe* des Alters von *sechszwanzig* Jahren, geboren zu *Vierßen im Ahr* Départements wohnhaft zu *Störstgen, Canton Rheinberg Bezirk von Creyfeld*.

Sohn, Tochter von *Johann Wilhelm Hauseritz* und von *Marie Steggen* wohnhaft in der Gemeinde *Vierßen*.

Auf die Déclaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Herrmann Stöckchen* wohnhaft zu *Störstgen*, seines Standes *ein Tagelöhner* als welcher gesagt, er sei *Wissbar* der *Verstorbenen*; und vom Bürger *Herrmann Locher*.

wohnhaft zu *Störstgen* seines Standes *ein Pächter* als welcher gesagt, er sei *Wissbar* der *Verstorbenen*: und haben *erklärt*, daß *die* *Verstorbene* *Anna gedraucht Heymanns* geboren *Hauseritz* in *ihrem* *Leben* *in* *der* *Gemeinde* *Störstgen* *wohnhaft* *gewesen*; *zufolge* *ihres* *Lebens* *hat* *sie* *das* *Absterben*, *das* *erwähnte* *Leben* *ordentlich* *und* *gegenwärtigen* *Act* *mit* *mir* *unterscriben* *lassen*.

Beurkundet von mir, *Herrmann Stöckchen* *Pracht Stollhoff* Maire von der Gemeinde *Störstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierends unterschrieben.

*Störstgen, Tag - Monat und Jahr wie oben.*

*Heymanns*  
*gedraucht*  
*Stöckchen*  
*Locher* *alt* *junger*

*Stollhoff* *Maire*



# STERBE-AKT.

N.º 1.

MAIRIE VON

*Horstgen*

04. 11. 01

GEMEINDE-BEZIRK von

*Crefeld*

Vom *vingtzefsten* Tag des Monats *Brumaire* *zefthun* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Catharina Hellen* verschieden den *vingtzefsten*  
um *unnu* Uhr des *Abends* seines Standes *Näherinn* des Alters von *zweyzig fünf*  
Jahren, geboren zu *Horstgen* Departements *der Ruhr*  
wohnhaft zu *Horstgen*

Sohn, Tochter von *Theodor Hellen* als *Ackermann* auf *Labrod*  
und von *Agnes Hellen* *in England*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Jacob Dahlen*  
wohnhaft zu *Horstgen* seines Standes *in Ackermann* als welcher gesagt, er sey  
*wonst* *der* verstorbenen; und vom Bürger *Gerhard Grottschae*  
wohnhaft zu *Horstgen* seines Standes *in Ackermann* als welcher gesagt, er sey  
*auf Wasser* verstorbenen: und haben *dieser Vorst* *gegründig* unterschrieben

*Gerhardus Grottschae Jacobus Dahlen*

Beurkundet von mir *Pracht Holthoff* Maire  
von *Horstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierends unterschrieben.

30. 12. 01

# S T E R B E - A K T.



N.º 2.

M A I R I E V O N

*Hörstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von

*Creveld*

Vom *gehabten* Tag des Monats *Nivose* im *gehabten* Jahr der frankischen Republik.

S T E R B E - A K T V O N *Margaretha Pierckmann* verschieden den *vierten* *Nivose* um *vier* Uhr des *Morgens* seines Standes *im* *Verlöbniß* des Alters von *zwei und fünfzig* Jahren, geboren zu *Camp* Departements *du* *Ruhr* wohnhaft zu *Hörstgen*

Sohn, Tochter von *Gericht fürmann*,  
und von *Jennicken fürmann* in der *Mairie* *Camp* *unlängst* gestorben

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Gerhard Brubers* wohnhaft zu *Hörstgen* - seines Standes *im* *Verlöbniß* als welcher gesagt, er sey *Wasser*, *du* verstorbenen; und vom Bürger *Hermann Lochs* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *im* *Verlöbniß* als welcher gesagt, er sey *Wasser* *du* verstorbenen: und haben *diese* *im* *Urtheil* *unterschieden* *ganzes* *Land*

*Hermann Lochs*

Beurkundet von mir *Walther Kolckmann* Maire von *der* *Gemeinde* *Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierends unterschrieben,

B: *Kolckmann* Maire

26. 01. 1802



# STERBE-AKT.

N.º 3. MAIRIE VON *Störstgen*.

GEMEINDE-BEZIRK von *Crevelt*.

Vom *zweiten* Tag des Monats *Pluviose*, *zweiten* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Moses Isaac* verschieden den *zweiten Pluviose* um *zwei* Uhr des *Mittags* seines Standes *offen Gewerb*, des Alters von *sechszehn* Jahren, geboren zu *Störstgen* Departements *von Rhein* wohnhaft zu *Störstgen*.

Sohn, Tochter von *Isaac Israel* und von *Stebbe Moses*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Benjamin Levi* wohnhaft zu *Störstgen* seines Standes *im Dienst* als welcher gesagt, er sey *zwey* verstorbenen; und vom Bürger *Moses Salomon* wohnhaft zu *Störstgen* seines Standes *offen Gewerb* als welcher gesagt, er sey *zwey* verstorbenen; und haben *Siegel in Urkunde unterschrieben*.

*Benjamin Levi*

*Moses Salomon*

Beurkundet von mir *Plalthasan Politmann* Maire von *der Gemeinde Störstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehend, hierends unterschrieben.

*Plalthasan Politmann*  
Maire

28. 03. 1802

# STERBE-AKT.

N.º 4

M A I R I E VON *Hörstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Crevett 10 Jafz.*

Vom *Dienstag* Tag des Monats *Geminahl* *Zufuhr* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Gerrad Leppensfeld* verschieden den *Dienstag* *Geminahl*  
um *fünf* Uhr des *Nachmittags* seines Standes *— — —* des Alters von *fünf* *Monat*  
Jahren, geboren zu *Hörstgen* Departements von *Rhein*  
wohnhaft zu *Hörstgen*

Sohn, Tochter von *Jacob Leppensfeld* *Kaufman* *von Lobnig*  
und von *Lenken Hoch* *geb. Leppensfeld*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Johann Heinrich Santen*  
wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *ein* *Labordant* als welcher gesagt, er sey  
*zeugen dab* verstorbenen; und vom Bürger *Jacob Hoch* *geb. Leppensfeld*  
wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes als welcher gesagt, er sey  
*zeugen dab* verstorbenen: und haben *zeugen dab* im *Acten* unterschrieben.

*Johann Heinrich Santen* *Jacob Hoch*

Beurkundet von mir *Balthasar Tschmann* Maire  
von *der Gemeinde* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
verschend, hierends unterschrieben.

*Tschmann*  
Maire



STERBE-AKT.

*Boigel*

N.º 5.

MAIRIE VON

*Hörstgen*

08. 04. 02

GEMEINDE-BEZIRK von

*Crevel*

Vom ~~unanzufuhr~~ Tag des Monats *Germinaldzafahr* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON

*Derich Royen* verschieden den *neftzafahr* *Germinald*

um *neftz* Uhr des *Neftzafahr* seines Standes *im Tugläfen* des Alters von *neftz* und *neftz* Jahren, geboren zu *Hörstgen* Departements *im Roc*

wohnhaft zu *Hörstgen*

Sohn, Tochter von *Jacob Royen* *im Roc* und von *Margareth Royen* *im Roc*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Johann Berger* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *Chirurgus* als welcher gesagt, er sey

*im Roc* verstorbenen; und vom Bürger *Derich Horst* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *im Roc* als welcher gesagt, er sey *im Roc* verstorbenen; und haben *im Roc* in *im Roc* und *im Roc*.

*Joh Berger* *im Roc*

Beurkundet von mir *Balthasar Kolckmann* Maire von *im Roc* die Verrichtungen eines oeffentlichen Beamten des Civilstandes versehend, hierends unterschrieben.

*Kolckmann*  
*Maire*

16.04.02

# S T E R B E - A K T.



N.º 6. — M A I R I E VON *Hörstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Creveld*

Vom *sechszehnten* Tag des Monats *Geminal* *zweytzehnten* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Sidel Aimable Bérémieux*, verschieden den *sechszehnten* Tag des Monats *sechszehnten* Uhr des *Morgens* seines Standes *propriétaire des Domaines* des Alters von *sechszehnt* Jahren, geboren zu *Arras* Departements *du-pas-de-Calais* wohnhaft zu *Hörstgen*.

Sohn, Tochter von *Louis Bérémieux* und von *Cécile Duchateau*.

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *François Clouët* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *bas lieutenant de Douanes* als welcher gesagt, er sey *zwey* verstorbenen; und vom Bürger *Carl Franz Batz* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *officier de Gendarmerie* als welcher gesagt, er sey *einfach* verstorbenen: und haben *in Urkunde unterschrieben*

*Clouët*

*C. F. Batz*

Beurkundet von mir *Balthasar Kolckmann* Maire von *San Gemin Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierends unterschrieben,

*Kolckmann*  
*Maire*



*Beugel*

**S T E R B E - A K T .**

19. 04. 02

N.º 7. — MAIRIE VON *Störstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Crevelt*

Vom *neun* ~~und~~ <sup>Tag</sup> des Monats *Geminal* ~~des~~ <sup>zweiten</sup> Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Nietgen Schwanen* verschieden den *neun* ~~und~~ <sup>und</sup> *zweizehni* ~~g~~ <sup>g</sup> *an*  
um *zwei* Uhr des *Morgens* seines Standes *Wärfmann* des Alters von *neun* ~~und~~ <sup>und</sup> *zweizehni*  
Jahren, geboren zu *Camps* — Departements *von Roer*  
wohnhaft zu *Störstgen*

Sohn, Tochter von *Jan Schwanen* *Elisabeth* *Wingst* *von* *Störstgen*  
und von *Elisabeth Dohlen* —

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Kraacht Holtthoff*  
wohnhaft zu *Störstgen* — seines Standes *Wirt* als welcher gesagt, er sey  
*Knecht* *von* verstorbenen; und vom Bürger *Peter Schmitz*  
wohnhaft zu *Störstgen* seines Standes *Engländer* als welcher gesagt, er sey  
*ein* *Knecht* *von* verstorbenen : und haben *ein* *in* *Ur* *und* *in* *Störstgen*

*Holtthoff* *zahn* *Heuch*

Beurkundet von mir *Balthasar Kochmann* Maire  
von *Störstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierends unterschrieben.

*Kochmann*  
*Maire*

28. 05. 1802

# STERBE-AKT.

N.º 8.

MAIRIE VON *Horstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Frevel*

Vom *zweiten* Tag des Monats *Prairial* *zweiten* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Margaretha Hubbers* verschieden den *vierten* *Prairial* um *zwei* Uhr des *Morgens* seines Standes *Wittwe* des Alters von *zwei* *und* *zwei* Jahren, geboren zu *Horstgen* Departements *von* *Roer* wohnhaft zu *Horstgen*.

Sohn, Tochter von *Wilhelm Hubbers* *Wittwe* *und* *Lebend* und von *Metgen Schreymanns*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Carl Franz Bats* wohnhaft zu *Horstgen* seines Standes *Wittwe* als welcher gesagt, er sey *Wittwe* *und* verstorbenen; und vom Bürger *Gerret Rutters* wohnhaft zu *Horstgen* seines Standes *Wittwe* als welcher gesagt, er sey *Wittwe* *und* verstorbenen: und haben *Wittwe* *und* *Wittwe*

*C. F. Bats*

*Gerret Rutter* *und* *Wittwe* *und* *Wittwe* *zu* *Horstgen*

Beurkundet von mir *Balthasar Kolckmann* Maire von *von* *Wittwe* *Horstgen* die Verrichtungen eines oeffentlichen Beamten des Civilstandes versehend, hierends unterschrieben,

*Kolckmann*  
*Maire*



# STERBE-AKT.

N.º 9

MAIRIE VON *Horstgen*

*01. 08. 1802*

GEMEINDE-BEZIRK von *Czevel*

Vom *einzigsten* Tag des Monats *Thermidor* *einzigsten* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Gerhard Aegg* - - verschieden den *einzigsten* *Thermidor*  
um *zwei* Uhr des *Mittags* seines Standes *einzigsten* des Alters von *fünf und fünfzig*  
Jahren, geboren zu *Camp* Departements *des Poier*  
wohnhaft zu *Horstgen*

Sohn, Tochter von *Tilmann Aegg*  
und von *Gritzen Gennmann*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Tilmann Bantzen*  
wohnhaft zu *Horstgen* seines Standes *einzigsten* als welcher gesagt, er sey  
*einzigsten* - verstorbenen; und vom Bürger *Gerst Ritters*  
wohnhaft zu *Horstgen* - seines Standes *einzigsten* als welcher gesagt, er sey  
*einzigsten* verstorbenen; und haben *zwei* in *Urkund* mit *unterschieden*  
*zwei* *Zeugen* *unterschieden* *unterschieden* zu *hervor*.

Beurkundet von mir *Balthasar Holckmann* - Maire  
von *der Mairie Horstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierends unterschrieben.

*Holckmann*  
*Maire*

12.09.02

STERBE-AKT.

N.º 10 MAIRIE von Hoerstgen

GEMEINDE-BEZIRK von Crevelt

Vom, *12.09.02* Tag des Monats *Monat Fructidor* Jahr der frankischen Republik

STERBE-AKT VON *Joseph Benjamin* verschieden den *12.09.02* um *10* Uhr des *Morgens* seines Standes *Handwerker* des Alters von *35* Jahren, geboren zu *Hoerstgen* Departements *du Roer* wohnhaft zu *Hoerstgen*.

Sohn, Tochter von *Benjamin Levy* und von *Hette Cohen*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Jacob Philipp* wohnhaft zu *Hoerstgen* seines Standes *Handwerker* als welcher gesagt, er sey *verstorben*; und vom Bürger *Manuel Moses* wohnhaft zu *Hoerstgen* seines Standes *Handwerker* als welcher gesagt, er sey *verstorben*: und haben *Sin*

Beurkundet von mir *Balthasar Kolchmann* Maire von *Hoerstgen* die Verrichtungen eines oeffentlichen Beamten des Civilstandes versehend, hierends unterschrieben,

*Jacob Philip*  
*Manuel Moses*

*Kolchmann*  
Maire

*Joseph Benjamin* verschieden den *12.09.02* um *10* Uhr des *Morgens* seines Standes *Handwerker* des Alters von *35* Jahren, geboren zu *Hoerstgen* Departements *du Roer* wohnhaft zu *Hoerstgen*.

*Kolchmann*  
Maire

Auflistung der Sterbefälle vom 10.12.1802 - 3.11.03  
aus der Dezennaltabelle 1803 - 1812

(Keine Beurkundungen)

Bongers	Margaretha	19. Frim. 11	10.12.02
Manuel	Gottfried	25. Nir. 11	15.01.03
Manuel	Abraham	13. Flu. 11	02.02.03
Burgers	Johann	17. Flu. 11	06.02.03
Bornheim	Adam	05. Ven. 11	24.02.03
Schmitz	Johann	27. Ven. 11	18.03.03
Tenrham	Catharina	04. Germ. 11	25.03.03
Kerkmann	Hermann	02. Flo. 11	22.04.03
Kayser	Catharina	10. Flo. 11	30.04.03
Kayser	Margartha	10. Flo. 11	30.04.03
Fürmanns	Maria	17. Flo. 11	07.05.03
Hermans	Metgen	02. Prai. 11	22.05.03
Hellen	Diederich	02. Prai. 11	22.05.03
Feuls	Diederich	<u>19. Mes. 11</u>	18.06.03
Schmitz	Catharina	19. Mes. 11	08.07.03
Moiser	Schylo	11. Brū. 12	03.11.03

LE présent Registre contenant *dix*  
Feuilles et destiné à inscrire pendant l'an 12 les Actes de Décès de la  
Mairie de *Roerstein* a été coté et paraphé par première  
et dernière, par Nous, Président du Tribunal de première instance de  
l'Arrondissement de *Creveld* en conformité de l'article 41,  
chapitre premier du titre 2 de la loi du 20 ventôse an 11, inséré au  
N.º 257 du Bulletin des Lois.

*A Creveld* le *28 fructidor* an 11 de la République  
française, une et indivisible.

*H. Appert*



03. 12. 1803

*Knappert*

*Hoeftgen*

STERBE-AKT.

N.º ein. MAIRIE VON *Hoeftgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *previd*

Vom *vierten* Tag des Monats *primaire zwölften* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Schylo Moses* verschieden den *vierten primaire* um *zwei* Uhr des *Morgens* seines Standes *Pferdehändler* des Alters von *siebenzig* Jahren, geboren zu *Voegerheim* — Departements *wohnhast zu Hoeftgen*.

Sohn, Tochter von *Moses Elias* { *Eheleute längst verstorben*  
und von *Lara Abraham*.

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Salomon Benjamin* wohnhast zu *Hoeftgen* seines Standes *Metzer* — als welcher gesagt, er sey *Schwager des* verstorbenen; und vom Bürger *Mayer Levy* wohnhast zu *Hoeftgen* seines Standes *Metzer* als welcher gesagt, er sey *Nachbar des* verstorbenen: und haben erklärt, dass *Schylo Moses* an obgemeldeten Tag und Stunde, an die Folgen der *Wassersucht* gestorben sey. In Folge dieser Erklärung habe ich diesen Akt aufgesetzt und von den Zeugen mit unterschreiben lassen.

Beukundet von mir *Jacob Leppenfeld* Maire von der *Mairie Hoeftgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierend unterschrieben *Hoeftgen wie oben*.

*Benjamin Salomon  
Levy Mayer*

*Leppenfeld*

17. 01. 04

STERBE-AKT.

N.º *Zwey* MAIRIE VON *Hörstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Loeveld*

Vom *Sevem Entwan hifften* Tag des Monats *Novose Zwölften* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Adelheid Yda Loobes* verschieden den *Seem Entwan hifften* um *Eglt* Uhr des *Morgens* seines Standes *-----* des Alters von *Zweymonden* Jahren, geboren zu *Hörstgen* Departements *De ...* wohnhaft zu *Hörstgen*

Sohn Tochter von *Johann Herman Loobes Eheleute Long* und von *Adelheid Jacobshaus* ... *Noch leben*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Stenid ...* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *Arthensman* als welcher gesagt, er sey Nachbar des verstorbenen; und vom Bürger *Anton ...* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *Tagelöhner* als welcher gesagt, er sey Nachbar des verstorbenen: und haben *erklärt* dass *Adelheid Yda* an obgenannten Tag und Stunde an die Folgen eine *starken* Leihung *gestorben* sey; *Zufolge* dieser *Erklärung* habe ich dieses *akt* aufgesetzt und von den *Zugen* mit *unterschieden* Tassen

Beurkundet von mir *Jacob Leppensch* Maire von *Den Mairie Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierend unterschrieben *Hörstgen wie oben*

*Sohn Herm: Loobes*  
*Anton ... Leppensch*  
*K. Maigne*



19. 01. 04

grappert

# STERBE-AKT.

N.º *Dreiß* MAIRIE VON *Hörstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Loersch*

Vom *achtentwanzigsten* Tag des Monats *Novore Zwölften* Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Jacob Schmitz* verschieden den *Neun* *Entwanzigsten* um *7* Uhr des *Abends* seines Standes *Viehman* des Alters von *Dreißig* Jahren, geboren zu *Hörstgen* Departements *...* wohnhaft zu *Hörstgen*

Sohn, Tochter von *Johannes Schmitz* & *Ehlerster längst* und von *Meyer von der Schein* verstorben

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Joh. H. Kießers* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *Ältern* man als welcher gesagt, er sey *Nachbar* verstorbenen; und vom Bürger *Peter Klooster* wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *Tagelöhner* als welcher gesagt, er sey *Nachbar* verstorbenen: und haben *erklärt* dass *Jacob Schmitz* an obgemeldtem Tag und Stunde an die *Wund* gestorben sey. In Folge dieser Erklärung habe ich diesen Akt aufgesetzt und von den Bürgern mit unterschrieben lassen

Beurkundet von mir *Jacob Leppensfeld* Maire von *Den Mairie Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierend unterschrieben *Hörstgen wie oben*

*Joh. auf dem Berg*  
*Peter Klooster*

*Leppensfeld*  
*Offizier*

29.02.04

STERBE-AKT.

N.º vier MAIRIE VON Hörstgen

GEMEINDE-BEZIRK von Cuved

Vom ~~hinden~~ Tag des Monats ~~ventose~~ Zwölften Jahr der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON Elisabeth an Ruth verschieden den ~~vierten~~ um ~~neuf~~ Uhr des ~~abends~~ seines Standes Tagelöhnerin des Alters von ~~ein~~ ~~und~~ ~~acht~~ Jahren, geboren zu Hörstgen Departements ~~de la Moselle~~ wohnhaft zu Hörstgen

Sohn, Tochter von ~~Gerhard an Ruth~~ Eheleute ~~Longes~~ und von ~~Trinnehen Pötyes~~ ~~Verstorbenen~~

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger ~~Willh. Großfeld~~ wohnhaft zu ~~Camp~~ seines Standes ~~Arbeiter~~ als welcher gesagt, er sey ~~Nachbar des~~ verstorbenen; und vom Bürger ~~Donat Stamm~~ wohnhaft zu ~~Hörstgen~~ seines Standes ~~Arbeiter~~ als welcher gesagt, er sey ~~Nachbar des~~ verstorbenen: und haben ~~erklärt dass~~ Elisabeth an Ruth, an obgemeldeten Tag und Stunde ~~schwindlich~~ gestorben sey. ~~Zufolge~~ dieser Erklärung habe ich diesen Act aufgesetzt und von den Zeugen ~~mit~~ unterschrieben ~~lassen~~

Beurkundet von mir ~~Jacob Lippensch~~ Maire von ~~der Mairie Hörstgen~~ die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehend, hierend unterschrieben ~~Hörstgen wie oben~~

Willhelm Großfeld  
Durch mich ~~Lippensch~~

*[Handwritten signature]*



30.03.04

Knapper

# STERBE-AKT.

N.<sup>o</sup> *veif* - MAIRIE VON *Hörstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Creveld*.

Vom *Lehnten* Tag des Monats *germinae* *Zwölften* Jahr der frankischen Republik:

STERBE-AKT VON *Hamad Philip Benjamin* verschieden den *neunten* *germinae* um *drey* Uhr des *Nachmittags* seines Standes *Handwerker* - des Alters von *Zwey* Monat *15* tag *Jahren*, geboren zu *Hörstgen* - Departements *der Pöör* wohnhaft zu *Hörstgen*

Sohn, Tochter von *Philip Benjamin* Eheleute noch lebend. und von *Frommet Meyer*

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Benjamin Lertz* wohnhaft zu *Hörstgen* - seines Standes *Kaufmann* - als welcher gesagt, er sey *Nachbar* der verstorbenen; und vom Bürger *Jacob Philips* wohnhaft zu *Hörstgen* - seines Standes *Kaufmann* - als welcher gesagt, er sey *Nachbar* der verstorbenen: und haben *ex Klart* das *Hamad Philip Benjamin* an *obengemeldeten* Tag und Stunde an einer *Korvenziehung* gestorben sey. *Zufolge* dieses *Erklärung* habe ich dieser *Akt* aufgesetzt, und von den *Zeugen* mit unterschreiben lassen.

Beukundet von mir *Jacob Lempenfeld* Maire von der *Mairie Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierend unterschrieben *Hörstgen* *wiedem*

*Benjamin Lertz*

18. 07. 04

STERBE-AKT.

N.º *Sechs* - MAIRIE VON *Hörstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Crevin*.

Vom *dreisigsten* - Tag des Monats *Messidor* *zwölften* - Jahrs der frankischen Republik.

STERBE-AKT VON *Johann Kleineschaej* - verschieden den *neun und zwanzigsten* um *neun* Uhr des *Abends* seines Standes ein *Tagelöhner* des Alters von *vier und sechs* Jahren, geboren zu *Hörstgen* - - - Departements von *der Roer* wohnhaft zu *Hörstgen*

Sohn, Tochter von *Heinrich Kleineschaej* *Chelute* längst verstorben und von *Alitta Böhrnen* - - -

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Johann Heinrich Kremmer* wohnhaft zu *Hörstgen* - - seines Standes *Ackermann* als welcher gesagt, er sey *Nachbar* des verstorbenen; und vom Bürger *Johann Heinrich Willem's* wohnhaft zu *Hörstgen* - - seines Standes ein *Schneider* als welcher gesagt, er sey *Nachbar* des verstorbenen: und haben *erklärt* dass *Johann Kleineschaej* an *obgenanntem* Tag und Stunden an einer *Aussetzung* gestorben sey. *zufolge* dieser Erklärung habe ich diese *Akte* aufgesetzt und von den *Zeugen* mit unterschrieben lassen.

Beurkundet von mir *Jacob Jepsen* - - - Maire von *der Mairie Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, hierends unterschrieben *Hörstgen wie oben*.

*Johann Handriff Kremmer*  
*Johann Willem's*



26.08.04

grappert

# STERBE-AKT.

N.º *Supra* MAIRIE von *Hörstgen*

GEMEINDE-BEZIRK von *Crevin*

Vom *neunten* Tag des Monats *Freudor* *zwölften* Jahrs der frankischen Republik.

STERBE-AKT von *Diederichs Hellen* - verschieden den *achtsten*  
um *eilt* Uhr des *Morgens* seines Standes *---* des Alters von *ult*  
Jahren, geboren zu *Hörstgen* - Departements von *der Roer*  
wohnhaft zu *Hörstgen*

Sohn, Tochter von *Gerhard Hellen* } *Eheliche noch lebende*  
und von *Abilla Theysen* - }

Auf die Declaration die mir gemacht worden von dem Bürger *Gerhard Groteschae*  
wohnhaft zu *Hörstgen* seines Standes *ein Lehmann* als welcher gesagt, er sey  
*Wächter* des verstorbenen; und vom Bürger *Jacob Dahlem*  
wohnhaft zu *Hörstgen* - seines Standes *ein Mann* als welcher gesagt, er sey  
*Wächter* des verstorbenen: und haben *erklärt* dass *Diederichs*  
*Hellen* an obgemeldeten Tag und Stunden an dem *Tagen*  
eines bösen *Todes* gestorben sey, *Zufolge* dieser Erklärung  
habe ich dieses *Acht* aufgesetzt und von den *Leuten*  
mit unterschriebenen *Lupfen*

Beurkundet von mir *Jacob Leppenfeld* - Maire  
von *der Mairie Hörstgen* die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes  
versehend, hierend unterschrieben *Hörstgen wie oben*

*Gerhard Groteschae*  
*Jacob Dahlem*

Heute den *5ten* Ergänzungstag *zwölften* Jahrs habe ich unterschrie-  
-bene Mairie der Mairie *Hörstgen* gegenwärtiges *Sub-acht*-Registrieren  
gepflogen. *Hörstgen wie oben*.



*Hörstgen*

Le présent registre destiné à inscrire les actes de décès de la mairie de *Hörstgen* pendant l'an *trize*, et contenant *six* feuillets a été coté et paraphé par première et dernière, par nous Président du Tribunal de première instance de l'arrondissement de *Crevelt*

25.09.04

A *Crevelt* le *2<sup>e</sup>* jour *compte* an *12<sup>e</sup>* Première Feuille.

ACTE DE DÉCÈS.

*Knapper*

N.° *Un* - MAIRIE d' *Hörstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Crevelt*

Du *quatrième* jour du mois de *Vendémiaire* l'an *trize* de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Salomon Meyer* décédé le *trois* Vendémiaire

à *six* heures du *Matin*, profession de *...* âgé de *quinze* ans, né à *Hörstgen* départ. de *la Roer* demeurant à *Hörstgen*.

filz de *Meyer Levy* boucher domicilié à *idem* et de *Moses* - - -

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Palman Moses* demeurant à *Hörstgen* profession de *solpor teur* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur *Jurand Reinhard* demeurant à *Hörstgen* profession de *Journaller* qui a dit être *voisin* du défunt. Et ont signés les déclarations avec nous le présent acte.

*Palman Moses* *Jurand Reinhard*

Constaté par moi *Jacques Leppenfels* Maire d' *Hörstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Leppenfels*

04.10.04

# ACTE DE DÉCÈS.

N.° *Quatre* MAIRIE d' *Hörstgen*  
ARRONDISSEMENT Communal de *Revel*

Du *vingtième* jour du mois de *Vendémiaire* l'an *vingt*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Eltgen Hüschkes*  
décédée le *vingt Vendémiaire*  
à *cinq* heure du *après midi*, profession de \_\_\_\_\_ âgée d'*un*  
*en six* mois *ans*, née à *Hörstgen* départ. de *la Roër*  
demeurant à \_\_\_\_\_

filie de *Villmann Hüschkes* journalier à *Hörstgen*  
et de *Hélène Freygen* à *idem*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Gerard Meinder*  
demeurant à *Hörstgen* profession de *Journalier* qui a dit  
être *Voisin* de la défunte et par le Sieur *Antoine Wemersen*  
demeurant à *Hörstgen* profession de *Calligraphe* qui a dit  
être *Voisin* de la défunte. Et ont *signés* avec nous le présent acte

*A. Wemersen*  
*Gerard Meinder*

Constaté par moi *Jacques Leppenfels* Maire  
d' *Hörstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Leppenfels*  
*Eltgen*



07. 11. 04

# ACTE DE DÉCÈS.

N.° *Croix.* MAIRIE d' *Hörstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Creveld*

Du *sept-septieme* jour du mois de *Novembre* l'an *treize*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Christy Bruchhoff*  
décédé le *seize* *Novembre*  
à *onze* heures du *Matin*, profession de *journalier* âgé de  
*trante six* ans, né à *Hörstgen* dépar.t de *la roër*  
demeurant à *Hörstgen*.

fils de *Christy Bruchhoff* *Journalier* à *Hörstgen*  
et de *Meechel*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Pierre Bruchhoff*  
demeurant à *Hörstgen* profession de *Journalier* qui a dit  
être *frère* du défunt et par le Sieur *Genad Brindors*  
demeurant à *Hörstgen* profession de *Journalier* qui a dit  
être *Voisin* du défunt. Et ont signé avec nous le présent acte

*Pierre Bruchhoff* *Journal Brindors*

Constaté par moi *Jacques Leppenfeld* Maire  
de la Mairie d' *Hörstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Jacques Leppenfeld*  
*Le Maire*

29. 12. 04

ACTE DE DÉCÈS.

N.° *Quatre* MAIRIE d' *Hörstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Crévald*

Du *neufième* jour du mois de *Décose* l'an *traze*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Gerad Hacks*.  
décédé le *huit* *Décose*  
à *trois* heure de *Midi*, profession de *—* âgé de  
*huit* ans, né à *Josum* dépar.t de *La Roë*  
demeurant à *Hörstgen*.

fil de *Jean Henri Hacks* cultivateur à *Josum* decedé  
et de *Gbille Kaysers* à *idem*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Pierre Schmitz*  
demeurant à *Hörstgen* profession de *Portier* qui a dit  
être *Parent* d' *D* défunt et par le Sieur *Jean Cheury Bacheliers*  
demeurant à *Hörstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être *Voisin* d' *D* défunt. Et ont *Signés*

*Julius Guitz* *Jeanmichel Lindert*

Constaté par moi *Jacques Leppensfeld* Maire  
de *la Mairie d' Hörstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné.

*Leppensfeld*  
*Leppensfeld*



02. 01.1805

# ACTE DE DÉCÈS.

N.° *Cinq* MAIRIE d'*Hörstgen*.

ARRONDISSEMENT Communal de *Creveld*.

Du *Cinquième* jour du mois de *Décose* l'an *treize*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Moses Joseph*  
décédé le *douze* *Décose*  
à *six* heures du *Matin*, profession de *...* âgé de  
*un an & six mois*, né à *Hörstgen* départ. de *la Roër*  
demeurant à *Hörstgen*.

fil(s) de *Joseph Moses Colporteur* à *Hörstgen*  
et de *Helene Jacob* à *idem*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Jacob Isaac*  
demeurant à *Hörstgen* profession de *Joual* qui a dit  
être *Voisin* d'w défunt et par le Sieur *Jean Henri Heermanns*  
demeurant à *Hörstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être *Voisin* d'w défunt. Et ont signé

*Joseph de 12 br. Moxe* *Jacob Isaac* *Jean Henri Heermanns*  
*declare ne savoir de...*

Constaté par moi *Jacques Leppensfeld* Maire  
de la Mairie d'*Hörstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Leppensfeld*  
*Leppensfeld*

04.01.1805

# ACTE DE DÉCÈS.

N.° *ix* MAIRIE d' *Hörstgen*  
ARRONDISSEMENT Communal de *Crévil*.

Du *quinzième* jour du mois de *Nivose* l'an *treize*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Pierre Bruders*  
décédé le *quatorze Nivose*  
à *deux heures du matin*, profession de *Journalier* âgé de  
*d'un ans & quatre mois ans*, né à *Hörstgen* départ. de *la Prusse*  
demeurant à *Hörstgen*.

fils de *Gerhard Bruders Journalier & de Agnes*  
et de *Klewen Domiciliés à Hörstgen*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Sillmann Moines*  
demeurant dans la *Mairie de Camrs* profession de *Journalier* qui a dit  
être *Voisin* du défunt et par le Sieur *Henri Strautmann*  
demeurant à *Hörstgen* profession de *Cordonnier* qui a dit  
être *Voisin* du défunt. Et ont *signés*

*Gerhard Bruders*  
*Silma merkes*

Constaté par moi *Jacques Leppenfeld* Maire  
de la *Mairie d'Hörstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Leppenfeld*



ACTE DE DÉCÈS.

21.02.05

N.° *Sept.* MAIRIE d' *Hörstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Wivert*

Du *Troisième* jour du mois de *Ventose* l'an *treizième*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Wedgen Hermanns*  
décédée le *Deux Ventose*  
à *quatre heures* du *Matin*, profession de *Cultivateur* Agé de  
*cinquante cinq* ans, né à *Hörstgen* dépar.t de *la Roër*  
demeurant à *Hörstgen*

filé de *Geraud Hermanns Cultivateur*  
et de *Willygen Spuyen* d. *Séviés*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Henri Roosen*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Boulangier* qui a dit  
être *voisin* de la défunte et par le Sieur *Charles François Watz*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *particulier* qui a dit  
être *voisin* de la défunte Et ont *signés*

*Henricus Roosen*

*Charles François Watz*

Constaté par moi *Jacques Leppens* Maire  
de la *Mairie d'Hörstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Jacques Leppens*

20.04.05

ACTE DE DÉCÈS.

N.° *viij* - MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Crevel*

Du *premier* jour du mois de *floral* de l'an *13*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Magdalena Beckers*  
décédée le *Crente Germain* au *Crevel*  
à *sept* heures du *matin*, profession de *journalière* âgée de  
*soixante quatre* ans, née à *Hoerstgen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen*

filie de *Guillaume Beckers*  
et de *Christine Schmitgen* (cultivateur)  
demeurant à *Hoerstgen*.

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Jean Henry Burger*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *chirurgien* qui a dit  
être le *voisin* de la défunte et par le Sieur *Jean Henry Kaiser*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être le *voisin* de la défunte. Et ont *Siegers Johann Heinrich Burger*  
*Johann Joseph Burger*

Constaté par moi *Jacques Heppner* Maire  
de *Hoerstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Heppner*  
*Heppner*

21. 04. 05

11/23

ACTE DE DÉCÈS.

N.° *ouste* MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Crevel*

Du *deuxième* jour du mois de *floral* de l'an *trois*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Catharine Portuarius*  
décédée le *premier floral* de *l'an trois*  
à *six* heures du *matin*, profession de *servante* âgé de  
*quarante trois* ans, née à *Hoerstgen* départ. de *la Roër*  
demeurant à *Hoerstgen*

*M* *M* *M*  
file de *Guillaume Portuarius* et *Catharine Hoobes*  
et de *Cultivateurs* demeurans dans la *Mairie*  
*Hoerstgen*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Gerard Jean Rahm*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être le *voisin* de la défunte et par le Sieur *Pierre Roben*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *journalier* qui a dit  
être le *voisin* de la défunte. Et ont *signé*

*Gerard Jean Rahm*  
*Pierre Roben* a déclaré ne savoir écrire, attesté par  
le *Maire*.

Constaté par moi *Jacques Lyppefeld* Maire  
d' *Hoerstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Lyppefeld*  
*Officier*

01.05.05

ACTE DE DÉCÈS.

N.° Douze MAIRIE de Hoerstgen

ARRONDISSEMENT Communal de Crevelin

Du Douzième jour du mois de floréal l'an Creive  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de Jean Weisb  
décédé le onze floréal  
à onze heures du matin, profession de charpentier âgé de soixante  
quatre ans, né à Hoerstgen dépar.t de la Moselle  
demeurant à Hoerstgen

fil de Jacques Weisb Charpentier  
et de Elisabeth Sterken demeurant à Hoerstgen

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur Jean Henry Roestgen  
demeurant à Hoerstgen profession de journalier qui a dit  
être voisin du défunt et par le Sieur Guillaume Schuickmann  
demeurant à Hoerstgen profession de Ciffraux qui a dit  
être voisin du défunt. Et ont signé

Jouwing Weisb  
Willhelm Schuickmann

Constaté par moi Jacques Leppensfeld Maire  
de la Mairie d'Hoerstgen faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

Leppensfeld  
Maire

14.06.05

ACTE DE DÉCÈS.

*Handwritten mark*

N.° *Critche* MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Crebeld*

Du *Vingt cinquième* jour du mois de *Rairéal* l'an *Cixie*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Hermann Ceisen*  
décédé le *Vingt cinq* *Rairéal* au *treize*  
à *une* heure *du* *pres midi*, profession de *journalier* âgé de  
*soixante quatre* ans, né *dans la Mairie Issum* dépar.t de la *Roch*  
demeurant à *Hoerstgen*

*M M M*  
fils de *Cilmarum Ceisen*  
et de *Catharine Sibilla Cakenhorst* demeurant  
*dans la Mairie Issum*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Gerard Ten Rahm*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être le *voisin* du défunt et par le Sieur *Pierre Roben*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *journalier* qui a dit  
être le *voisin* du défunt. Et ont *signés*

*Gerard Ten Rahm*  
*Pierre Roben* à déclaré ne savoir écrire  
attesté par le Maire

Constaté par moi *Jacques Leppenfeld* Maire  
de *Hoerstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Leppenfeld*  
*Maire*

15.06.05

ACTE DE DÉCÈS.

N.° Quatorze M A I R I E de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Revel*

Le *Vingt huitième* jour du mois de *Prairial* de l'an *Cinquième* de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Friedrich August Schrey*  
décédée le *Vingt sept* *Prairial* de l'an *Cinquième*  
à *cinq* heures du *matin*, profession de *Cultivatrice* âgée de  
*quarante quatre* ans, née à *Camp* dépar.t. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen* *Mairie* de l'arrondissement  
de *Revel*, Département de *la Roer*.

filie de *Jacques August Schrey*  
et de *Mietgen Alwin Rötges* *viueur* et *de*  
*la Mairie* *Camp* *arrondissement* de *Revel*. *viueur*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Jean Becken*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être *voisin* de la défunte et par le Sieur *Jacques Dahlem*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être *voisin* de défunt. Et ont *signés*

*Jean Ludwig*  
*Jacob Dahlem*

Constaté par moi *Jacques Lippensfeld* Maire  
de la *Mairie* *Hoerstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Lippensfeld*  
*Maire*

20.06.03

# ACTE DE DÉCÈS.

N.° *quinze* MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Créteil*

Du *vingt* jour du mois de *Messidor* l'an *Créteil*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Merich Michiers*  
décédé le *premier Messidor* au *Créteil*  
à *neuf* heures du *matin*, profession de *Cultivateur* âgé de  
*quarante trois* ans, né à *Caruy* départ. de *la Soie*  
demeurant à *Hoerstgen*

fil de *Pierre Michiers*  
et de *Quitgen Holkman*  
*deux deus morts*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Baltasar Antoine Holk*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être le *voisin* du défunt et par le Sieur *Pierre Royen*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être le *voisin* du défunt. Et ont signé

*Baltasahr la Holck*  
*Paul Royen*

Constaté par moi *Jacques Lippensfeld* Maire  
de *Hoerstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné,

*Lippensfeld*

20.06.05

ACTE DE DÉCÈS.

N.° *suite* MAIRIE de *Hoerstgen*.

ARRONDISSEMENT Communal de *Crévelo*

Du *deuxième* jour du mois de *Novembre* l'an *Criste*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS d'*Agnes Wachtendouck*  
décédée le *premier* jour du mois de *Novembre* au *Criste*  
à *huit* heures du *soir*, profession de \_\_\_\_\_ âgée de  
*Croix* ans, née à *Hoerstgen* dépar.t de *la Roër*  
demeurant à *Hoerstgen* Mairie de l'arrondissement  
de *Crévelo* Département de *la Roër*.

filie de *Gerard Wachtendouck* *tailleur*  
et de *Elisabeth Schoeur* tous deux *demeurant*  
au *susdit* *Hoerstgen*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Jacques Rehous*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être *voisin* de la défunte et par le Sieur *Nicolas Wohmen*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être *voisin* de la défunte. Et ont signé

X } *Marques des Cemoins* susdits et ont déclaré  
+ } *se savoir écrire constaté par moi Maire*  
*de la Mairie de Hoerstgen*

Constaté par moi *Maire Jacques Heppenfeld* Maire  
de *Hoerstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Heppenfeld*  
*J. Heppenfeld*

25.07.05

ACTE DE DÉCÈS.

18

N.° Dix sept M A I R I E de Hoerstgen

ARRONDISSEMENT Communal de Créval

Du septième jour du mois de Cheruivon l'an Crève  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS d'Ernst Meyer  
décédé le six Cheruivon au Crève  
à deux heures de l'après-midi, profession de Ciseleur âgé de  
vingt ans, né à Hoerstgen départ. de la Moselle  
demeurant à Hoerstgen

filz de Tillmann Meyer  
et de Sibilla Graders tout deux décédés  
il y a eu deux

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur Tillmann Gossens  
demeurant à Hoerstgen profession de cultivateur qui a dit  
être voisin du défunt et par le Sieur Henri Kayser  
demeurant à Hoerstgen profession de cultivateur qui a dit  
être voisin du défunt. Et ont signé

Tillmann Gossens  
Henri Kayser

Constaté par moi Jacques Leppenfels Maire  
de Hoerstgen faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

Leppenfels

02.08.05

ACTE DE DÉCÈS.

N.° *supplément* MAIRIE de *Moerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Orseld*

Du *quatrième* jour du mois de *Cheruidors* l'an *Ceuz*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Cruppen Hauschen*  
décédée le *quatrième* *Ceuzidor* au *Ceuz*  
à *deux* heures du *matin* profession de \_\_\_\_\_ âgée de  
*six* *mois* ans, née à *Moerstgen* départ. de *la Noer*  
demeurant à *Moerstgen* Mairie de l'arrond.  
d'arrondissement de *Orseld* Dept. de *la Noer*  
fille de *Herib Hauschen* Cultivateur  
et de *Sibilla Hoefers* demeurant tous deux  
à *Moerstgen* susdit

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Arnd Paschmann*  
demeurant à *Moerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être le voisin de la défunte et par le Sieur *Filman Feuls*  
demeurant à *Ceuz* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être le voisin de la défunte Et ont signé

*Filman Feuls*  
*Arnd Paschmann*

Constaté par moi *Jacques Leppenfels* Maire  
de *Moerstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Leppenfels*  
*Maire*

09.08.05

Grappier

# ACTE DE DÉCÈS.

N.° *disant* MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Cuvilly*

Du *huit* *vingt* *sept* jour du mois de *Thermidor* l'an *Cix*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Gittgen Scholk van Grootwinkel*  
décédée le *huit* *vingt* *sept* *Thermidor* au *Cuiche*  
à *sept* heures du soir, profession de *Cultivatrice* âgée de  
*quatre* *vingt* *cinq* ans, née *en* *la* *Mairie* *de* *Assau* *dépar.* *t* *de* *la* *Roë*  
demeurant à *Hoerstgen* *Mairie* *de* *Canton* *de*  
*Reuversberg* *Arrondissement* *de* *Cuvilly* *Département*  
*de* *la* *Roë*  
file de *Henry* *Grootwinkel*  
et de *Willehel* *Brauers* *tous* *de* *ces* *de* *ces*

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Baltasar* *de* *la* *Roë*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être *le* *fils* *de* *la* *défunte* et par le Sieur *Pierre* *Boyan*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être *le* *voisin* *de* *la* *défunte*. Et ont *signés*

*Baltasar de la Roë*  
*Pierre Boyan*

Constaté par moi *Jacques* *Leysma* Maire  
de *la* *Mairie* *de* *Hoerstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Grootwinkel*  
*Margaretha*

*Leysma*

21.08.05

ACTE DE DÉCÈS.

N.º *Vingt* MAIRIE de *Hoerstgen*  
ARRONDISSEMENT Communal de *Orselt*

Du *quatrième* jour du mois de *fructidor* de l'an *Cinquième*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Moses Salomon*  
décédé le *Crois fructidor* au *Cinquième*  
à *cinq* heures du *matin*, profession de *particulier* âgé de  
*quatre-vingt sept* ans, né à *Biederweil* dépar. de *rive droit du Rhin*  
demeurant à *Hoerstgen* Mairie de l'arrondissement de *Orselt*  
Département de la *Roër*

fils de *Selig* demeurant à *Biederweil* rive droit du *Rhin*  
et de *Sara* demeurant à *ibidem*  
tous deux *veufs*.

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Aron Moses*  
demeurant à *Rheinberg* profession de *marchand* qui a dit  
être le *fils* du défunt et par le Sieur *Antoine Wiuschen*  
demeurant à *Hoerstgen* profession de *Distillateur* qui a dit  
être le *voisin* du défunt. Et ont *signés*

*Aron Moses*

*Ant. Wiuschen*

Constaté par moi *Jacques Kyquapfel* Maire  
de *Hoerstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Jacques Kyquapfel*  
*Maire*



*Knapper*

26.08.05

*Hörstgen Supp. p. l'auy*

**ACTE DE DÉCÈS.**

N.° *vingt un* MAIRIE de *Hörstgen*.

ARRONDISSEMENT Communal de *Croedel*.

Du *neuf* jour du mois de *août* l'an *trois*  
de la République française.

ACTE DE DÉCÈS de *Samuel Benjamin*  
décédé le *huit* *août* à *trois*  
à *six* heures du *matin*, profession de *particulier* âgé de  
*faisant un* ans, né à *Hörstgen* départ. de *la Roer*.  
demeurant à *Hörstgen* *Mairie de l'arrondissement de Croedel*.  
*Département de la Roer*.  
fil de *Benjamin* demeurant à *Hörstgen*.  
et de *Robis* demeurant à *idem*  
*tous deux morts*.

Sur la déclaration à moi faite par le Sieur *Tilmann Gopsens*  
demeurant à *Hörstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être *voisin* du défunt et par le Sieur *Jean Henry Wagner*  
demeurant à *Hörstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit  
être *le voisin* du défunt. Et ont

*signés*  
*Tilmann Gopsens* *Jean Henry Wagner*

Constaté par moi *Jacques Lappenber* Maire  
de *Hörstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil,  
soussigné

*Lappenber*



Judith Breuschhoff geb. Horstgen 1826?

Töchter von

Ignaz Breuschhoff + 25 Dec. 1833

Juliana Loobes + 29 Oct. 1838

Groß-Bellin a. n. d. Weichsel in Posen — ~~180~~

a. Großenauers Wkb. 17 Brumaire 13 Jahre n. Reg. 1806. 57

Großenauer 10 August 1852.

6 mütterliche Töchter

Großenauer 23 Ventose 1805 n. 9.

Elisabeth 7 July 1843 n. 7.

*H. Hoerstgen*

Le présent registre destiné à inscrire les actes de décès de la mairie de *Hoerstgen* pendant l'an *quatorze*, et contenant *vingt* feuillets, a été coté et paraphé par premier et dernier, par nous, Président du Tribunal de première instance de l'arrondissement de *Crevelt*

le *sept vendémiaire* an *14*  
*Knapperling*

Premier feuillet.  
13. 10. 05

ACTE DE DÉCÈS.

N.° *un* MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Crevelt*.

Du *vingt-cinquième* jour du mois de *Vendémiaire* de l'an *quatorze* de la République française. ( *mil huit cent* )



ACTE DE DÉCÈS d'une *filie morte née* décédée le *vingt-vingt Vendémiaire* de l'an *quatorze* à *neuf* heures du *soir*; profession de \_\_\_\_\_ âgé de \_\_\_\_\_ ans, née à *Hoerstgen* départ. de *la Roer* demeurant à \_\_\_\_\_

filie de *Jacques van Steeg* et de *Trinnetien Wambrecht* *encore vivans.*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Gerhard Bruders* âgé de *trente huit* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de *journalier* qui a dit être *poisin* de la défunte et par le Sieur *Pierre Bruckhoff* âgé de *trente-neuf* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de *forgeron* qui a dit être *poisin* de la défunte. Et ont après lecture faite *signés le présent acte avec moi*

*Gerhard Bruders*  
*Peter Bruckhoff*

Constaté par moi *Jacques Leppenfeld* Maire de *Hoerstgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Leppenfeld*  
*L'Officier*

ACTE DE DÉCÈS.

05. 11. 05

N.° deux MAIRIE de Hoerstgen

ARRONDISSEMENT communal de Frevelo.

Du quinzième jour du mois de Brumaire de l'an quatorze de la République française. ( mil huit cent )

ACTE DE DÉCÈS d'un garçon mort né  
décédé le quatorze Brumaire de l'an quatorze  
à \_\_\_\_\_ heure du \_\_\_\_\_, profession de \_\_\_\_\_ âgé de \_\_\_\_\_  
ans, né à Hoerstgen départ. t de Roer  
demeurant à \_\_\_\_\_

Fils de Joseph Moises, marchand  
et de Meele Jacques } encor vivans

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur Charles Francois Balth  
âgé de vingt sept ans, demeurant à Hoerstgen profession de  
propriétaire qui a dit être cousin du défunt et par le Sieur  
Bernard Herzfort âgé de quarante et un ans, demeurant à  
Hoerstgen profession de fultérateur qui a dit être cousin  
du défunt. Et ont après lecture faite signés avec moi le présent acte

B. Herzfort

Charles Francois Balth

Constaté par moi Jacques Leppensfeld Maire de Hoerstgen  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné.

Leppensfeld



12. 11. 05



# ACTE DE DÉCÈS.

N.º trois MAIRIE de *Hœerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Prevelo*.

Du *vingt sixième* jour du mois de *Vendémiaire* de l'an *quatorze*  
de la République française. ( *mil huit cent* )

ACTE DE DÉCÈS de *Jean Henri an Aeeq*  
décédé le *vingt unième* brumaire de l'an *quatorze*  
à *six* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*sept* ans, né à *Hœerstgen* départ. de *la Roër*  
demeurant à *Hœerstgen*

filz de *Tilmann an Aeeq*, journalier } encore vivans  
et de *Sybille Franzen*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Thierry Blumendahl*  
âgé de *cinquante trois* ans, demeurant à *Hœerstgen* profession de  
*cultivateur* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Jean Henri Werlan* âgé de *vingt trois* ans, demeurant à  
*Hœerstgen* profession de *cultivateur* qui a dit être  
d' \_\_\_\_\_ défunt. Et ont après lecture faite *signés avec moi* le présent acte  
*approuvé la redure*

*Johan Henrich Werlan* *Geric Blumendahl*

Constaté par moi *Baques Leppensfeld* Maire de *Hœerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Leppensfeld*  
*Baques*

10. 11. 05

ACTE DE DÉCÈS.

N.º quatre MAIRIE de Hoerstgen

ARRONDISSEMENT communal de Grevelo.

Du vingt-septième jour du mois de Brumaire de l'an quatorze de la République française. ( mil huit cent )

ACTE DE DÉCÈS de Falk Moïses  
décédé le dix-neuf brumaire de l'an quatorze  
à neuf heures du matin, profession de [blank] âgé de  
six ans, né à Hoerstgen départ. t de la Roer  
demeurant à Hoerstgen

fil de Moïses Falk, boucher } encore vivans.  
et de Fraatgen Joseph

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur Bernard Nerfort  
âgé de quarante et un ans, demeurant à Hoerstgen profession de  
cultivateur qui a dit être voisin du défunt et par le Sieur  
Charles François Batz âgé de vingt sept ans, demeurant à  
Hoerstgen profession de propriétaire qui a dit être voisin  
du défunt. Et ont après lecture faite signés avec moi le présent acte

B: Nerfort

Charles François Batz

Constaté par moi Jacques Leppenseld Maire de Hoerstgen  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

Leppenseld  
Maire



04.12.05



# ACTE DE DÉCÈS.

N.º cinq MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Prevedé*

Du *quatorzième* jour du mois de *juin* l'an *quatorze*  
de la République française. ( mil huit cent )

1865

ACTE DE DÉCÈS de *Elisabeth Fonders*  
décédée le *troisième* *juin* de l'an *quatorze*  
à *huit* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*soixante et un* ans, né à *Sapellen* départ. t de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen*

filie de *Germain Fonders*  
et de \_\_\_\_\_

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jean Henri Dahlen*  
âgé de *trente trois* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*Charpentier* qui a dit être *voisin* de la défunte et par le Sieur  
*Benjamin Levy* âgé de *soixante* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *Reverendeur* qui a dit être *voisin*  
de la défunte. Et ont après lecture faite *signés avec moi le présent acte*

*Jos. Louis Dahlen* *Levy* *Benjamin*

Constaté par moi *Jacques Leppenfeld* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Leppenfeld*

14. 12. 05

# ACTE DE DÉCÈS.

N.° *six* MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT communal de *saeveto*

Du *vingt quatrième* jour du mois de *primaire* - De l'an *quatorze*  
de la République française. ( *1805* mil huit cent )

ACTE DE DÉCÈS de *Balthasar Kranen*  
décédé le *vingt trois* *primaire* de l'an *quatorze*  
à *sept* heures du *matin*, profession de *journalier* âgé de  
*cinquante cinq* ans, né à *Camp* départ. t de *la Roër*  
demeurant à *Hoerstgen*

fil de *Pierre Kranen cultivateur*  
et de *Marguereth Schumacher* } sont mort

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *henri Hubbers*  
âgé de *trente sept* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*gordonnier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Jean Henri Kayser* âgé de *trente six* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec moi le présent acte*

*Henri Hubbers*  
*Jean Henri Kayser*

Constaté par moi *Jacques Leppensfeld* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Jacques Leppensfeld*  
*Maire*



19. 12. 05

# ACTE DE DÉCÈS.



N.° sept MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *prevelde*

Du *vingt-neuf* jour du mois de *primaire* de l'an *quatorze*  
de la République française. ( mil huit cent )

1805

ACTE DE DÉCÈS de *Tilmain Hyschlaeger* surnommé *Bongers*  
décédé le *vingt-huit* *primaire* de l'an *quatorze*  
à *neuf* heures du matin, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*deux* mois *de* *sept* *ans*, né à *Hoerstgen* dépar. t de *la Roër*  
demeurant à *Hoerstgen*

fil(s) de *Tilmain Hyschlaeger*, cultivateur } encore vivants  
et de *Sybilla Bongers*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Henri Roosen*  
âgé de *vingt huit* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*boulangier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Charles François Bantz* âgé de *vingt sept* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *propriétaire* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite signés avec moi le présent acte

*Henricus Roosen* *Charles François Bantz*

Constaté par moi *Jâques Lippensfeld* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Lippensfeld*

ACTE DE DÉCÈS.

12. 01. 1806

N.º huit MAIRIE de Hoerstgen

ARRONDISSEMENT communal de Grevelo.

Du treizième jour du mois de Janvier de l'an  
de la République française. ( mil huit cent six )

ACTE DE DÉCÈS de Trinneken Schroers  
décédé le deuxième Janvier de l'an mil huit cent six  
à sept heures du soir, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
09 ans, 10 mois, 19 jours ans, née à Hoerstgen départ. t de la Roër  
demeurant à Hoerstgen

filles de Francois Henri Schroers }  
et de Hilleken Haakmann } maries depuis du temps

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur Derich Blumen Dahl  
âgé de cinquante-trois ans, demeurant à Hoerstgen profession de  
cultivateur qui a dit être voisin de la défunte et par le Sieur  
Jean Henri Werlands âgé de vingt-trois ans, demeurant à  
Hoerstgen profession de cultivateur qui a dit être voisin  
de la défunte. Et ont après lecture faite signés avec moi le présent

Derich Blumen Dahl Johan Henriek Werlands

Constaté par moi Jacques Lippensfeld Maire de Hoerstgen  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné



# ACTE DE DÉCÈS.



N.° *neuf* MAIRIE de *Hoerstgen*  
ARRONDISSEMENT Communal de *Gerold*.

Du *dia-septième* jour du mois de *Janvier* de l'an \_\_\_\_\_  
de la République française. ( mil huit cent *1862* )

17. 01. 06

ACTE DE DÉCÈS de *Gerhard an Aegg*  
décédé le *dia-sept* *Janvier* mill huit cent *six*  
à *neuf* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*deux* ans *seize* jours *ans*, né à *Hoerstgen* départ. t de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen*

fil(s) de *Jacques an Aegg*  
et de *Trincken Winderdicks* *encore vivants*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Gerhard Bruders*  
âgé de *trente huit* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*journalier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Pierre Bruchhoff* âgé de *trente neuf* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *forgeron* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec moi le présent*

*Gerhard Bruders*  
*Peter Bruchhoff*

Constaté par moi *Jacques Leppensfeld* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

# ACTE DE DÉCÈS.

N.º *Die* MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT communal de *Frevelé*.

Du *trente et unième* jour du mois de *Janvier* de l'an  
de la République française. ( mil huit cent *six* )

30. 01. 06

ACTE DE DÉCÈS de *Marqueret Semmanns* surnommée *Royen*  
décédée le *trente Janvier* mille huit cent *six*  
à *deux* heures du soir, profession de \_\_\_\_\_ âgée de  
*soixante deux* ans, née à *Hoerstgen* départ. de la *Roer*  
demeurant à *Hoerstgen*, Arrondissement de *Frevelé*.

filie de *Thierry Semmanns*  
et de *Marqueret an Hamm* } morts depuis *deux* temps.

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Balthasar Volkmann*  
âgé de *quarante huit* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*Cultivateur* qui a dit être voisin de la défunte et par le Sieur  
*Jean Buÿcken* âgé de *trente huit* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit être voisin  
de la défunte. Et ont après lecture faite signés avec moi le présent acte.

*Balthasar Volkmann*  
*Jean Buÿcken*

Constaté par moi *Jacques Leppens* Maire de la *Mairie de Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

ACTE DE DÉCÈS.

N.° onze MAIRIE de Hoerstgen

22. 02. 06

ARRONDISSEMENT Communal de Frevelo

Du vingt troisième jour du mois de Février — l'an  
de la République française. ( mil huit cent six )

ACTE DE DÉCÈS de *Jornille Reinders* —  
décédé le *vingt deux* Février mil huit cent *six* —  
à *cinq* heure du *matin*, profession de — — — — — âgé de  
*six* jours — — — — — ans, né à *Hoerstgen* — — — — — départ. t de *la Roër*  
demeurant à *Hoerstgen, Arrondissement de Frevelo.*

fil. de *Gerard Reinders* } encore vivans  
et de *Ada Rummen* }

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *henri Hubbers* — — — — —  
âgé de *trent sept* — — — — — ans, demeurant à *Hoerstgen* — — — — — profession de  
*forgeron* — — — — — qui a dit être *voisin* de *le* défunt et par le Sieur  
*Jean Henri Kayfers* — — — — — âgé de *trente six* — — — — — ans, demeurant à  
*Hoerstgen* — — — — — profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*  
de *le* défunt. Et ont après lecture faite *signés avec moi le présent acte.*

*Guillaume Hubbers*  
*Johannsenius Briggfurb*

Constaté par moi *Jacques Leppensfeldt* Maire de la *Mairie d'Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

04.05.06

ACTE DE DÉCÈS.

N.° Douze MAIRIE de Hoerstgen  
ARRONDISSEMENT communal de Crevelo.

Du cinquième jour du mois de May l'an quatorze  
de la République française. ( mil huit cent six )

ACTE DE DÉCÈS de Jean Henri Cronenburger  
décédé le quatre May, mil huit cent six  
à trois heures du soir, profession de particulier âgé de  
soixante neuf ans, né à Linnepe dépar.t de pays étranger  
demeurant à Hoerstgen, Arrondt de Crevelo, Départ de la Roër

fil. de Jean Henri Cronenburger  
et de Catherine Gertrude Groschem. } décédés.

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur Jean Népich  
âgé de trente deux ans, demeurant à Hoerstgen profession de  
fabaretier qui a dit être voisin du défunt et par le Sieur  
Pierre Bruckhoff âgé de trente neuf ans, demeurant à  
Hoerstgen profession de maréchal qui a dit être voisin  
du défunt. Et ont après lecture faite signés avec moi le présent acte

Constaté par moi Jacques Heppensfeld Maire de Hoerstgen  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

Johannes Népich  
Peter Bruckhoff

Heppensfeld

ACTE DE DÉCÈS.

N.º *troisième* MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT Communal de *Prevelo*.

15.05.06

Du *quinzième* jour du mois de *May* l'an  
de la République française. ( mil huit cent *six* )

ACTE DE DÉCÈS de *Ernestine Adelaïde Duven*  
décédée le *quinze* *May*, mil huit cent *six*  
à *six* heures du soir, profession de \_\_\_\_\_ âgée de  
*trois* ans, née à *Hoerstgen* départ. de *la Roër*  
demeurant à *Hoerstgen*.

fillo de *Jacques Duven*  
et de *Anne Catherine Charlotte Batz* } encore vivans

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Charles François Batz*  
âgé de *vingt-neuf* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*Boulangier* qui a dit être *oncle* de la défunte et par le Sieur  
*Jean Henri Krummer* âgé de *cinquante-deux* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *Cultivateur* qui a dit être *voisin*  
de la défunte. Et ont après lecture faite signés avec moi le présent acte

Constaté par moi *Jacques Leppensfeld* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Krummer*

*Batz*

*[Signature]*

ACTE DE DÉCÈS.

25.05.06

N.º qualorze MAIRIE de Hoerstgen

ARRONDISSEMENT communal de Grevelo.

Du vingt septième jour du mois de May . . . l'an  
de la République française. ( l'an mil huit cent six. )

ACTE DE DÉCÈS de Catherine Brückmann.  
décédée le vingt cinq May de l'an mil huit cent six  
à onze heures du soir . . . , profession de . . . âgée de  
soixante six . . . ans, née à Hoerstgen . . . départ. de la Roer  
demeurant à Hoerstgen, Arrond. de Grevelo, Départ. de la Roer

fillo de Henri Brückmann.  
et de Christine Feul. } décedés.

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur Kraft Prambler  
âgé de cinquante huit ans, demeurant à Hoerstgen . . . profession de  
cultivateur . . . qui a dit être voisin . . . de la défunte et par le Sieur  
Henri Hamm . . . âgé de vingt huit . . . ans, demeurant à  
Hoerstgen . . . profession de cultivateur . . . qui a dit être fils  
de la défunte. Et ont après lecture faite, signés avec moi le présent acte

Constaté par moi Jacques Heppenfeld. Maire de Hoerstgen  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

Jacques Heppenfeld

Johann Friedrich Hamm

12. 10. 06

ACTE DE DÉCÈS.

N.º quinze MAIRIE de Hoerstgen  
ARRONDISSEMENT Communal de Frevelo

Du *treize* jour du mois de *Octobre* l'an  
de la République française. ( mil huit cent *06* )

ACTE DE DÉCÈS de *Pierre Jean Keefen*  
décédé le *douze* *Octobre* de l'an mil huit cent *06*  
à une heure du midi , profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*deux mois dix sept jours*, né à *Hoerstgen* — départ. de *la Roër*  
demeurant à *Hoerstgen, Arrond. de Frevelo, Départ. de la Roër*

filz de *Henri Keefen* } vivant  
et de *Christine Schumachers*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jacques Dahlem*  
âgé de *cinquante quatre* ans, demeurant à *Hoerstgen* — profession de  
*cultivateur* — qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*Guillaume Batz* — âgé de *deux* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* — profession de *boulangier* qui a dit être *voisin*  
de la défunt . Et ont après lecture faite *signés avec moi le présent acte.*

Constaté par moi *Gerard Groteschae* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Jacob Dahlem*  
*Wilhelm Batz*

*Groteschae*  
*Maire*

# ACTE DE DÉCÈS.

N.º *seize* MAIRIE de *Hoerstgen*

ARRONDISSEMENT communal de *Frevelo*

Du *neufième* jour du mois de *Novembre* l'an  
de la République française. ( mil huit cent *six* )

ACTE DE DÉCÈS de *Geroruth Gopsens*  
décédé le *cing* *Novembre* de l'an mil huit cent *six*  
à *cing* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*soixante onze* ans, né à *Hoerstgen* dépar. t de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen*, Arrond<sup>ts</sup> de *Frevelo*, Depart<sup>mt</sup> de *la Roer*

filie de *Tilman Gopsens*  
et de *Alletta Hermans*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *germain Bücken* \_\_\_\_\_  
âgé de *soixante huit* ans, demeurant à *Hoerstgen* \_\_\_\_\_ profession de  
*cultivateur* \_\_\_\_\_ qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*henri Dahlen* \_\_\_\_\_ âgé de *trente trois* \_\_\_\_\_ ans, demeurant à  
*Hoerstgen* \_\_\_\_\_ profession de *charpentier* qui a dit être *voisin*  
de la défunt. Et ont après lecture faite signés avec moi le present acte.

Constaté par moi *Gerard Groteschae* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Gerard Groteschae*  
*Gerard Groteschae*

*Groteschae*  
*Maire*

16. 12. 06

1806

# ACTE DE DÉCÈS.

N.° *Dix sept* MAIRIE de *Hoerstgen*  
ARRONDISSEMENT Communal de *Prevelé*

Du *Dix huitième* — jour du mois de *Décembre* — l'an  
de la République française. ( mil huit cent *six* )

ACTE DE DÉCÈS de *Maria Hiemes*  
décédé le *seize* *Décembre* de l'an mil huit cent *six*  
à *onze* heures du *matin* — , profession de *journalier* âgé de  
*soixante neuf* ans, né à *Hoerstgen* — départ. t de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen, Arrond<sup>is</sup> de Prevelé, Départ<sup>em</sup> de la Roer*

filles de *Herman Hiemes* } sont morte  
et de *Catherine Fuirman* }

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Silman Gopsen*  
âgé de *quarante trois* ans, demeurant à *Hoerstgen* — profession de  
*cultivateur* — qui a dit être *voisin* — de la défunt et par le Sieur  
*Henri Dahlen* — âgé de *trente trois* — ans, demeurant à  
*Hoerstgen* — profession de *charpentier* — qui a dit être *voisin*  
de la défunt . Et ont après lecture faite *signés avec moi le présent acte*

*Silman Gopsen*  
*Jouffroy Dahlen*

Constaté par moi *Gerard Grotefisch* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Grotefisch*

*Deuille Poutlet Snapper*

**ACTE DE DÉCÈS.**

N.º MAIRIE d

ARRONDISSEMENT Communal d

Du jour du mois de l'an  
de la République française. ( mil huit cent )

**ACTE DE DÉCÈS** d

décédé le

à heure du , profession de âgé de

ans, né à départ. t de

demeurant à

fil de

et de

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur  
âgé de ans, demeurant à profession de  
qui a dit être d défunt et par le Sieur  
âgé de ans, demeurant à  
profession de qui a dit être  
d défunt . Et après lecture faite

Constaté par moi

Maire d

faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*S. Boerstgen 1807.*

N<sup>o</sup> 1  
1807

Le présent registre destiné à inscrire les actes de décès de la mairie de  
pendant l'an \_\_\_\_\_ et contenant \_\_\_\_\_ feuillets,  
a été coté et paraphé par premier et dernier, par nous, Président du Tribunal de première instance de  
l'arrondissement de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_ an 1807. Premier feuillet.



DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Prevelde*  
CANTON de *Rheinberg*  
MAIRIE de *Boerstgen*

13. 02. 1807

ACTE DE DÉCÈS.

Du *quatorzième* jour du mois de *février*. l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Fatherine Proeshes*  
décédée le *treizième* jour du mois de *février*. l'an mil huit cent *sept*  
à *six* heures du *soir*, profession de \_\_\_\_\_ âgée de  
*soixante-huit* ans, née à *Boerstgen* dépar.<sup>t</sup> de *la Roer*  
demeurant à *Boerstgen*.

filles de *Gerhard Proeshes*  
et de *Margarelhe Schwaeren* } *morts il y a long tems*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Thierri Blümenbach*  
âgé de *cinquante-neuf* ans, demeurant à *Boerstgen* profession de  
*cultivateur* qui a dit être *voisin* de la défunte et par le Sieur  
*Gerhard Rahm* âgé de *quarante* ans, demeurant à  
*Boerstgen* profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*  
de la défunte. Et ont après lecture faite *signé avec moi le présent acte*  
*Blümenbach*  
*Rahm*

Constaté par moi *Gerhard Goteschae* Maire de *Boerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné  
*Goteschae*

## DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *fravello*CANTON de *Rheinberg*MAIRIE de *Roerstgen*

20.02.07

## ACTE DE DÉCÈS.

Du *dix neuvième* jour du mois de *fevrier* l'an mil huit cent *sept*ACTE DE DÉCÈS de *Marguerete Loch*décédé le *vingt fevrier* l'an mille huit cents *sept*à *onze heures* du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de*quinze* ans, né à *Roerstgen* départ<sup>t</sup> de *la Roer*  
demeurant à *Roerstgen*fille de *Germain Loch*  
et de *Jeannette Le Koll*Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jean henri Jansen*  
âgé de *soixante cinq* ans, demeurant à *Roerstgen* profession de  
*fabriquant de flanelle* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Jean henri Kayser* âgé de *trente six* ans, demeurant à  
*Roerstgen* profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signé avec moi le présent acte**Jan Hendrick Jansen*  
*Johann Friedrich Kayser*Constaté par moi *Gerard Groterchaer* Maire de *Roerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné*Groterchaer*



N<sup>o</sup> 3.



DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelo*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Roerdtgen*

13. 03. 07

13. 03. 07

ACTE DE DÉCÈS.

Du *quatorzième* jour du mois de *Mars* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Marie Sophie Schuh*  
décédé le *treizième Mars* l'an mil huit cent *sept*  
à *huit heures* du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*deux* ans, né à *Roerdtgen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *Roerdtgen*

filie de *Henri Schuh*  
et de *Anne Cathrine van Bögen*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Thierry Blumenthal*  
âgé de *soixante* ans, demeurant à *Roerdtgen* profession de  
*cultivateur* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Jacques Honnen* âgé de *vingt deux* ans, demeurant à  
*Roerdtgen* profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signé avec moi le présent acte*

*Gerik Blumenthal*  
*Jacob Honnen,*

Constaté par moi *Gerard Grotelshae* Maire de *Roerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Grotelshae*

N<sup>o</sup> 4  
30.04.07

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelo*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

ACTE DE DÉCÈS.

Du *premier* jour du mois de *Mai* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Gabriel Heymann*  
décédé le *trente* du mois de *Avril* l'an mil huit cent *sept*  
à *trois heures* du *Matin*, profession de *colporteur* âgé de  
*quarante deux* ans, né à *Duren* dépar.<sup>t</sup> de *la Roer*  
demeurant à *Duren*

fil<sup>s</sup> de  
et de

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jacques Philip*  
âgé de *quarante et un* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*Marchand* qui a dit être *aupres* du défunt et par le Sieur  
*Philip Benjamin* âgé de *trente cinq* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *Marchand* qui a dit être *aupres*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec moi le présent acte*

*Jacob Philip*  
*Phillip Benjamin*

Constaté par moi *Guards Grotelhaas* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Grotelhaas*



N<sup>o</sup> 51

Shaw



DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelo*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerwtgen*

26. 05. 07

ACTE DE DÉCÈS.

Du *vingt septième* — jour du mois de *Mai*

l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Hillocken Joeken*  
décédé le *vingt six* du mois de *Mai* l'an mil huit cent *sept*  
à *cinq* heures du *matin*, profession de *cultivatrice* âgé de  
*soixante et dix* — ans, né à *Syrum* — dépar.<sup>t</sup> de *la Roer*  
demeurant à *Hoerwtgen*

filles de *Gerard Joeken* } morte il y a long temps  
et de *Marguerit Goosjen* }

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Germain Höphen*  
âgé de *soixante et dix* ans, demeurant à *Hoerwtgen* profession de  
*Tonnelier* — qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*Pilman Goosjen* — âgé de *quarante cinq* ans, demeurant à  
*Hoerwtgen* — profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*  
de la défunt. Et ont après lecture faite *vigné avec moi le présent acte*  
*Gerard Höphen*  
*Pilman Goosjen*

Constaté par moi *Gerard Grotenhuis* Maire de *Hoerwtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Grotenhuis*

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelé*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

ACTE DE DÉCÈS.

15. 06. 07  
Du *seizième* jour du mois de *Juin* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Ernestine Allette Duren*  
décédé le *quinze* du mois de *Juin* mil huit cent *sept*  
à *neuf heures du matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*trois* mois \_\_\_\_\_ ans, né à *Hoerstgen* dépar.<sup>t</sup> de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen*

filles de *Jacques Duren*  
et de *Charlotte Batz*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Arnaud Théodore Batz*  
âgé de *trente quatre* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*boulangier* qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*Pierre Brückhoff* âgé de *quarante* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *forgeron* qui a dit être *voisin*  
de la défunt. Et ont après lecture faite *signé avec moi le présent acte*  
*Arnaud Théodore Batz*  
*Pierre Brückhoff*

Constaté par moi *Gerard Grotephae* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Grotephae*



DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevel*  
CANTON de *Rheinberg*  
MAIRIE de *Hoerstgen*

ACTE DE DÉCÈS.

21. 06. 07

Du *vingt deuxième* jour du mois de *Juin* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS du *Thierry Wevers*  
décédé le *vingt un* du mois de *Juin* l'an mil huit cent *sept*  
à *sept* heures du *soir*, profession de *journalier* âgé de  
*vingt cinq* ans, né à *Repeleen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen*

fil de *Henri Wevers*  
et de *Bellechen Wevers*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Kracht Ramiers*  
âgé de *cinquante neuf* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*Cultivateur* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Gerard Wachtendonck* âgé de *vingt quatre* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *journalier* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signé avec moi le présent acte*

*Josephus Wachtendonck*  
*Gerardus Wachtendonck*

Constaté par moi *Gerard Grotechaer* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Grotechaer*

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelo*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

25.06.07

ACTE DE DÉCÈS.

Du *vingt sixième* jour du mois de *Juin* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Caterine Stratmann*  
décédé le *vingt cinq* du mois de *Juin* l'an mil huit cent *sept*  
à *quatre heures* du *soir*, profession de *ouvrier* âgé de  
*soixante six* ans, né à *Sipum* dépar.<sup>t</sup> de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen*

filles de *Jean henri Stratmann*  
et de *Gitzen Kolthmann* *filles long temps mortes*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Silman Kluckes*  
âgé de *cinquante deux* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*journalier* qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*Jean henri Jansen* âgé de *soixante cinq* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *fabriquant de chaussures* qui a dit être *voisin*  
de la défunt. Et ont après lecture faite *signé avec moi le présent acte*

*Silman Kluckes*  
*Jean henri Jansen*

Constaté par moi *Gerard Grotelchae* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Grotelchae*



N<sup>ro</sup> 9.



# DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Prevelo*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

## ACTE DE DÉCÈS.

08.07.07

Du *neufième* jour du mois de *Juillet* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Margérit Herman*  
décédé le *huit* du mois de *Juillet* l'an mil huit cent *sept*  
à *neuf* heures du matin, profession de " " âgé de  
*vingt quatre* ans, né à *Hoerstgen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen*

filie de *Francois Guillaume Herman*  
et de *Allette Hellen*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Pierre Blumendahl*  
âgé de *vingt trois* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*cultivateur* qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*Jacques Honnen* âgé de *vingt et un* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*  
de la défunt. Et ont après lecture faite *signé avec moi le présent acte.*  
*Pierre Blumendahl.*  
*Jacob Honnen*

Constaté par moi *Gerard Groteschae* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Groteschae*

N<sup>o</sup> 10/

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelo*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

10.07.07

ACTE DE DÉCÈS.

Du *onzième* jour du mois de *Juillet* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS du *Moses Salomon*  
décédé le *dieux* *Juillet* l'an mil huit cent *sept*  
à *trois* heures du matin, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*seize* ans, né à *Meckenheim* dépar.<sup>t</sup> de *Rhin et Mosel*  
demeurant à *Hoerstgen*

filz de *Salomon Säger*  
et de *Helena Sigmann*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Moses Säger*  
âgé de *quarante sept* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*boucher* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Gerard Bruders* âgé de *quarante* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *journalier* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signé avec moi le présent acte*

*Gerhard Bruders*

Constaté par moi *Gerard Grotexhae* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Grotexhae*

N<sup>o</sup> 34

P<sup>o</sup>

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevels*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

18. 07. 07

ACTE DE DÉCÈS.

Du *dix neuvième* jour du mois de *Septillet* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Killeken Hiemes*  
décédé le *dix huit* jour du mois de *Septillet* l'an mil huit cent *sept*  
à *onze* heures du *soir*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*soixante deux* ans, né à *Hoerstgen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen*

filie de *Germain Hiemes*  
et de *Catherine Guirmano*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Silman Gosson*  
âgé de *quarante trois* ans, demeurant à *Hoerstgen* profession de  
*cultivateur* qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*Henri Dahlen* âgé de *trante quatre* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *journalier* qui a dit être *voisin*  
de la défunt. Et ont après lecture faite *signé le présent acte avec moi*

*Silman Gosson*  
*Henri Dahlen*

Constaté par moi *Gerard Groteschke* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Groteschke*

N<sup>o</sup> 12.)

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevete*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

30. 08. 07

ACTE DE DÉCÈS.

Du *trentième* jour du mois de *Stout* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS du *Guillaume Frédéric Duren*  
décédé le *trentième* jour du mois de *Stout* l'an mil huit cent *sept*  
à *sept* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*deux* ans, né à *Hoerdtgen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerdtgen*

filz de *Jaqueo Duren*  
et de *Charlotte Batz*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Arnould Batz*  
âgé de *trente quatre* ans, demeurant à *Hoerdtgen* profession de  
*Boulangier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Jean Henri Kemmer* âgé de *cinquante trois* ans, demeurant à  
*Hoerdtgen* profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signé avec moi le présent acte.*  
*Arnould Batz* *Jean Louis Kemmer*

Constaté par moi *Gerard Grotelochae* Maire de *Hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Grotelochae*

N<sup>o</sup> 13  
15

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelde*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Koerstgen*

22.09.07

ACTE DE DÉCÈS.

Du *vingt troisième* jour du mois de *Septembre* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Gertrud*

décédé le *vingt deuxième* jour du mois *Septembre* l'an mil huit cent *sept*  
à *deux* heures du *après midi*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*quatre semaines* ans, né à *Koerstgen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *Koerstgen*

file de *Sybilla Hooper*  
et de \_\_\_\_\_

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Germain Hoepker*  
âgé de *soixante et dix* ans, demeurant à *Koerstgen* profession de  
*Connaisseur* qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*Thierry Peters* âgé de *quarante sept* ans, demeurant à  
*Koerstgen* profession de *Cailleur* qui a dit être *voisin*  
de la défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le présent*  
*acte.*

*Germain Hoepker*  
*Thierry Peters*

Constaté par moi *Gerard Groteschae* Maire de *Koerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Groteschae*  
*1807*

N<sup>o</sup> 147

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelde*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Roerdtgen*

28. 09. 07

ACTE DE DÉCÈS.

Du *vingt neuvième* jour du mois de *Septembre* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS du *Jean Henry Kayser*  
décédé le *vingt huitième* jour du mois de *Septembre*, l'an mil huit cent *sept*,  
à *cinq* heures du *soir*, profession de \_\_\_\_\_, âgé de  
*six* jours \_\_\_\_\_ ans, né à *Roerdtgen* dépar.<sup>t</sup> de *La Roër*  
demeurant à *Roerdtgen*

filz de *Germain Kayser*  
et de *Helgen Altenheimitz*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Gerard Bruders*  
âgé de *trente huit* ans, demeurant à *Roerdtgen* profession de  
*journalier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Jean en Steg* âgé de *trente quatre* ans, demeurant à  
*Roerdtgen* profession de *journalier* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le présent*  
*acte*

*Gerhard Bruders*  
*Jour. meining*

Constaté par moi *Gerard Groteschae* Maire de *Roerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Groteschae*

13

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Crevelt*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

08. 11. 07

ACTE DE DÉCÈS.

Du *neuvième* jour du mois de *Novembre* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Reinard Bruckmann*  
décédé le *huitième* jour du mois *Novembre*, l'an mil huit cent *sept*  
à *sept* heures du *matin*, profession de *cultivateur* âgé de  
*soixante quatre* ans, né à *Hoerstgen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerstgen*

fil de *Loeni Bruckmann* } épouse il y a mort pour long temps  
et de *Christina Pauls*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jean Rinckamp*  
âgé de *quarante huit* ans, demeurant à *Lampo* profession de  
*journalier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Thierry an Hamm* âgé de *soixante quatre* ans, demeurant à  
*Hoerstgen* profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signé avec nous le present*  
*acte*  
*Gerard Grotelshae*  
*Durb an Hamm*

Constaté par moi *Gerard Grotelshae* Maire de *Hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Grotelshae*

19. 11. 07

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelde*  
CANTON de *Rheinberg*  
MAIRIE de *Hoerdtgen*

ACTE DE DÉCÈS.

Du *vingtième* jour du mois de *Novembre* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Guillaume Bats*  
décédé le *dieuxneuvième* jour du mois de *Novembre*, l'an mil huit cent *sept*  
à *trois* heures du matin, profession de *boulangier* âgé de  
*trente trois* ans, né à *Hoerdtgen* dépar. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerdtgen*

filz de *Guillaume Bats* mort  
et de *Jeanette Ostermann* vivante

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Guillaume Hubber*  
âgé de *cinquante huit* ans, demeurant à *Hoerdtgen* profession de  
*journalier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Jacques Duren* âgé de *trente deux* ans, demeurant à  
*Hoerdtgen* profession de *boulangier* qui a dit être *beau père*  
de défunt. Et ont après lecture faite *signé avec nous le présent*  
*acte*

*Wilhelm Hubber*  
*Salob Duren*

Constaté par moi *Gerard Groteschae* Maire de *Hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Groteschae*

## DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelde*CANTON de *Rheinberg*MAIRIE de *Boerdtgen*

## ACTE DE DÉCÈS.

Du *trantième* jour du mois d'*Decembre* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS de *Germain Burch*  
 décédé le *trantième* jour du mois *Decembre*, l'an mil huit cent *sept*  
 à *deux* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*sept* jours \_\_\_\_\_ ans, né à *Boerdtgen* départ. de *la Roer*  
 demeurant à *Boerdtgen*

filz de *Gerard Burch* } vivans  
 et de *Elisabeth Minhorst* }

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jean Henri Ganken*  
 âgé de *soixante cinq* ans, demeurant à *Boerdtgen* profession de  
*fabriquant* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Pierre Klooten* âgé de *quarante cinq* ans, demeurant à  
*Boerdtgen* profession de *journalier* qui a dit être *voisin*  
 du défunt. Et ont après lecture faite *signé avec moi le present*  
*acte. Jan Hendrick Ganken*  
*Peter Klooten*

Constaté par moi *Gerard Groteschae* Maire de *Boerdtgen*  
 faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Groteschae*

30. 12. 07

## DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelde*CANTON de *Rheinberg*MAIRIE de *Hoerdtgen*

## ACTE DE DÉCÈS.

Du *trente unième* jour du mois de *Décembre* l'an mil huit cent *sept*

ACTE DE DÉCÈS d'Agnes Rutter

décédé le *vingtième* jour du mois *Décembre*, l'an mil huit Cent *sept*  
à *neuf* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*six* ans, né à *Hoerdtgen* départ. de *la Roër*  
demeurant à *Hoerdtgen*

filie de *Gerard Rutter*  
et de *Catherine Kleinop Hoerdt* vivans

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Germain Duyken*  
âgé de *soixante et dix* ans, demeurant à *Hoerdtgen* profession de  
*Cultivateur* qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*Pierre Maxman* âgé de *trente huit* ans, demeurant à  
*Hoerdtgen* profession de *Cultivateur* qui a dit être *voisin*  
de la défunt. Et ont après lecture faite *signé avec nous, le present*  
*acte* *en* *mon* *lieu*  
*et* *de* *leur* *signature*

Constaté par moi *Gerard Groteschae* Maire de *Hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Groteschae*  
*de*

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de Crevelo

CANTON de Rheinberg

MAIRIE de Hoerdtgen

31. 12. 07

ACTE DE DÉCÈS.

Du trente unième jour du mois de Decembre l'an mil huit cent sept

ACTE DE DÉCÈS du henri schuko  
décédé le trentième jour du mois Decembre l'an 1807  
à cinq heures du matin, profession de journalier âgé de  
quarante cinq ans, né à Sonc dépar. de la Roer  
demeurant à hoerdtgen

filz de Guillaume schuko } epoux, morte pour long temps  
et de Anna schuko }

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur Guillaume Plumendahl  
âgé de vingt six ans, demeurant à hoerdtgen profession de  
Cultivateur qui a dit être voisin du défunt et par le Sieur  
Jacques Honnen âgé de vingt deux ans, demeurant à  
hoerdtgen profession de Cultivateur qui a dit être voisin  
du défunt. Et ont après lecture faite signé avec nous le present  
acte.

Wilhelm Plumendahl  
Jacob Honnen.

Constaté par moi Gerard Grotteschae Maire de hoerdtgen  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

Grotteschae



8 f Hoerdtgen 1808

Le présent registre destiné à inscrire les actes de décès de la mairie de *Hoerdtgen* pendant l'an *mil huit Cent huit* et contenant *huit* feuillets, a été coté et paraphé par premier et dernier, par nous, Président du Tribunal de première instance de l'arrondissement de *Frevelo* à *Hoerdtgen* an 1808 Premier feuillet.

*Knapper*

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelo*  
CANTON de *Rheinberg*  
MAIRIE de *Hoerdtgen*

17. 02. 1808

ACTE DE DÉCÈS.

Du *soix huitième* jour du mois de *février* l'an *mil huit cent huit*

ACTE DE DÉCÈS de *Jean Kloten*  
décédé le *soix septième* jour du mois de *février* l'an *mil huit Cent huit*  
à *trois* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*huit* ans, né à *Hoerdtgen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerdtgen*

filz de *Pierre Kloten* } épouse  
et de *Gertrude Schroer* }

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jean Henri Payer* âgé de *trente huit* ans, demeurant à *Hoerdtgen* profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur *Jean Henri Wuyhan* âgé de *vingt cinq* ans, demeurant à *Hoerdtgen* profession de *journalier* qui a dit être *voisin* du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le présent acte.*

*Johann Heinrich Payer*  
*Jean Henri Wuyhan*

Constaté par moi *Gerard Groteschae* Maire de *Hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Groteschae*

2

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Crevelé*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

ACTE DE DÉCÈS.

17. 02. 08  
Du *six huitième* jour du mois de *février* l'an mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS de *Sybilla Schmitz*  
décédé le *dix septième* jour du mois de *février* l'an mil huit cent *huit*  
à *quatre heures* du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*six huit* ans, né à *Hoerdtgen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerdtgen*

filles de *Pierre Schmitz*  
et de *Alletta Haas* } *époux*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jean Henri Premmen*  
âgé de *cinquante trois* ans, demeurant à *Hoerdtgen* profession de  
*cultivateur* qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*Arnaut Bat* âgé de *trente quatre* ans, demeurant à  
*Hoerdtgen* profession de *boulangier* qui a dit être *voisin*  
de la défunt. Et ont après lecture faite *signés* avec nous le présent  
*acte*

*Jean Louis Premmen*  
*Arnaut Bat*

Constaté par moi *Gerard Grottschae* Maire de *Hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Grottschae*



DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevelo*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Boerstgen*

A C T E D E D É C È S .

23.02.08

Da *vingt quatrième* jour du mois de *février*

mil huit cent *huit*

A C T E D E D É C È S de *Silman Hubbers*

décédé le *vingt trois février* l'an mil huit cent *huit*

à *six* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de

*un* ans, né à *Boerstgen* départ. de *la Roer*

demeurant à *Boerstgen*

fils de *Henri Hubbers*  
et de *Allette Stratmann* } épouse

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Pierre Pooten*  
âgé de *quarante six* ans, demeurant à *Boerstgen* profession de

*journalier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur

*Jean Henri Haysers* âgé de *trente huit* ans, demeurant à

*Boerstgen* profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*

du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le présent*

*acte* *Peter Kloden*

*Joseph Jüring Schrijps*

Constaté par moi *Erhardt Keller* Maire de *Boerstgen*

faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Keller*

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Frevello*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

ACTE DE DÉCÈS.

28. 02. 08

Du *vingt neuvième* jour du mois de *février* l'an mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS de *Pierre Burché*

décédé le *vingt huit* février l'an mil huit Cent *huit*  
à *quatre heures* du *soir*, profession de *journalier* âgé de  
*soixante huit* ans, né à *Hoerdtgen* dépar. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerdtgen*

filz de *Jean Burché*  
et de *Sybella Nepia* } *morte il y a pour long temps*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Henri Honnen*  
âgé de *Cinquante un* ans, demeurant à *Hoerdtgen* profession de  
*Cultivateur* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Jean Henri Werland* âgé de *vingt Cinq* ans, demeurant à  
*Hoerdtgen* profession de *Cultivateur* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le*  
*présent acte.* *Jean-Henri Honnen*  
*Johan Henrich Werland*

Constaté par moi *Eberhardt Keller* Maire de *Hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Keller*



DÉPARTEMENT DE LA ROER:

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Prevelde*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

ACTE DE DÉCÈS.

08. 03. 08

Du *neuvième* jour du mois de *Mars* l'an mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS du *Jean Henri Lyschlaeger*

décédé le *huit Mars* l'an mil huit cent *huit*

à *douze* heures du *nuit*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de

*douze jours* ans, né à *Hoerdtgen* départ. de *la Roer*

demeurant à *Hoerdtgen*

filz de *Silman Lyschlaeger*

et de *Thilla Bongers* } *époux vivans*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Bernard Enschien*

âgé de *quatre vingt* ans, demeurant à *Hoerdtgen* profession de

*cultivateur* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur

*Germain Lüttels* âgé de *vingt cinq* ans, demeurant à

*Camp* profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*

du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le*

*present acte.*

*Hermann Lüttels* *Bernard Enschien*

Constaté par moi *Eberhard Keller* Maire de *Hoerdtgen*

faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Keller*

DÉPARTEMENT DE LA ROËR.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Grevelo*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *hoerdtgen*

ACTE DE DÉCÈS.

Du *neufième* jour du mois d'*Avril* mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS du *Abraham Philip*

décédé le *huit Avril* mil huit cent *huit*

à *six* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de

*trois mois* ans, né à *hoerdtgen* départ. de *la Roër*

demeurant à *hoerdtgen*

filz de *Philip Benjamin*

et de *prommet Mayer* Epoux vivans

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Gerhardt Bruders* âgé de *quarante* ans, demeurant à *hoerdtgen* profession de *journelier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur *Pierre Bruckhoff* âgé de *quarante et un* ans, demeurant à *hoerdtgen* profession de *journelier* qui a dit être *voisin* du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le présent acte.*

*Gerhardt Bruders*  
*Peter Bruckhoff*

Constaté par moi *Eberhard Keller* Maire de *hoerdtgen* faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Keller*



*12.04.08*



DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Crevelo*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *hoerdtgen*

ACTE DE DÉCÈS.

*12.04.08*

De *treizième* jour du mois d' *Avril* mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS du *Jacques Wirox*  
décédé le *douze* *Avril* mil huit cent *huit*  
à *sept* heures du *soir*, profession de *journalier* âgé de  
*vingt huit* ans, né à *hoerdtgen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *hoerdtgen*

filz de *Jean Wirox*  
et de *Allette Worth* } *morts pour long temps*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Henri Sichel*  
âgé de *cinquante quatre* ans, demeurant à *hoerdtgen* profession de  
*Voisin* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Guillaume Schnickmann* âgé de *Cinquante* ans, demeurant à  
*hoerdtgen* profession de *journalier* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signé avec nous le présent*  
*acte*

*Henri Sichel*  
*Guillaume Schnickmann*

Constaté par moi *Eberhard Keller* Maire de *hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Keller*

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Gevelde*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

ACTE DE DÉCÈS.

15.04.08  
Du *seizième* jour du mois d'*Avril* mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS de *Beile Falck*

décédé le *quinze* *Avril* mil huit cent *huit*

à *sept* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*soixante* ans, né à *Neuro* dépar. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerdtgen*

fil~~le~~ de *Jonas Falck*  
et de *Gutgen Isaac* } *morte pour long temps*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jean Henri Kremmer*  
âgé de *cinquante trois* ans, demeurant à *Hoerdtgen* profession de  
*cultivateur* qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*Guillaume Hubbers* âgé de *soixante et un* ans, demeurant à  
*Hoerdtgen* profession de *journalier* qui a dit être *voisin*  
de la défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le présent*  
*acte*

*Jean-Henri Kremmer*  
*Milzahn Gubbart*

Constaté par moi *Oberhard Keller* Maire de *Hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Keller*



9

L. 1838



## DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Crevelo*CANTON de *Rheinberg*MAIRIE de *hoerstgen*

## ACTE DE DÉCÈS.

20. 04. 08

Du *vingt et unième* jour du mois d'*Avril* mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS de *Germain Burgers*  
décédé le *vingt Avril mil huit Cent huit*  
à *dia* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de  
*un mois* ans, né à *hoerstgen* dépar.<sup>t</sup> de *la Roer*  
demeurant à *hoerstgen*

fil<sup>s</sup> de *Jean henri Burgers* Epoux  
et de *Agnes Roether* Vivants.

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jean henri Dahlen*  
âgé de *vingt cinq* ans, demeurant à *hoerstgen* profession de  
*journaliere* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Wilman Kluske* âgé de *cinquante* ans, demeurant à  
*hoerstgen* profession de *journaliere* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signé avec nous le present*  
*acte* *Johannus Dahlen*  
*Wilhelm Kluske*

Constaté par moi *Eberhard Keller* Maire de *hoerstgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné.

*Keller*

10  
DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Grevelo*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *hoertgen*

25. 04. 08  
ACTE DE DÉCÈS.

Du *vingt sixième* jour du mois de *Avril* mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS de *André Burgers*

décédé le *vingt cinq* *Avril* mil huit cent *huit*

à *deux* heures du *matin*, profession de \_\_\_\_\_ âgé de

*un mois* ans, né à *hoertgen* dépar. de *la Roer*

demeurant à *hoertgen*

fils de *Jean Henri Burgers* } *époux*  
et de *Agnes Roerke* } *vivants*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jean Henri Dahlen*  
âgé de *vingt cinq* ans, demeurant à *hoertgen* profession de  
*journalier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Wilhelm Huster* âgé de *cinquante* ans, demeurant à  
*hoertgen* profession de *journalier* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signé avec nous le présent*  
*acte* *Jansmaais Dastan*  
*Wilhelm Huster*

Constaté par moi *Eberhard Keller* Maire de *hoertgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Keller*



DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Creveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *hoerdtgen*

29. 04. 08

A C T E D E D É C È S.

Da *vingtième* jour du mois d' *Avril* mil huit cent *huit*

A C T E D E D É C È S de *Mathias Schmitz*  
décédé le *vingt neuf Avril mil huit Cent huit*  
à *deux heures du nuit*, profession de *journalier* âgé de  
*cinquante huit* ans, né à *hoerdtgen* dépar. de *la Roer*  
demeurant à *hoerdtgen*

fil<sup>s</sup> de *Mathias Schmitz*  
et de *Allette Soeken* } *époux, morts pour long temps*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Pierre Kloster*  
âgé de *quarante six* ans, demeurant à *hoerdtgen* profession de  
*journalier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Jean Henri Kayser* âgé de *vingt huit* ans, demeurant à  
*hoerdtgen* profession de *cultivateur* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le présent*  
*acte*

*Peter Kloster*  
*gofrunfurnig Drizp. 26*

Constaté par moi *Eberhard Heller* Maire de *hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Heller*

12  
DÉPARTEMENT DE LA ROËR.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Coxeveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

20. 07. 08  
ACTE DE DÉCÈS.

Du *vingt & un* jour du mois de *Juillet* mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS de *Elisabeth Endrachen*  
décédé le *vingt Juillet mil huit cent huit*  
à *un* heures du *midi*, profession de *Cultivatrice* âgé de  
*quatre vingt* ans, né à *Camp* dépar. de *la Roër*  
demeurant à *hoerdtgen*

fil<sup>e</sup> de *Germain Hagemann* } *époux, mort il y a long temps*  
et de *Regina Suttels*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Wilman Bongers*  
âgé de *quarante deux* ans, demeurant à *hoerdtgen* profession de  
*Cultivateur* qui a dit être *voisin* de la défunt et par le Sieur  
*Germain Suttels* âgé de *trente quatre* ans, demeurant à  
*hoerdtgen* profession de *Cultivateur* qui a dit être *voisin*  
de la défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le*  
*présent acte*

*Wilman Bongers Hermann Suttels*

Constaté par moi *Eberhard Heller* Maire de *hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Heller*



13

1808



DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Crevelt*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

03.09.08

ACTE DE DÉCÈS.

Du *quatrième* jour du mois de *Septembre* mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS de *Chrétien Neunzig*  
décédé le *troisième* *Septembre* mil huit cent *huit*  
à *sept* heures du *soir*, profession de *domestique* âgé de  
*vingt sept* ans, né à *Hortrath* dépar. de *La Roër*  
demeurant à *Hoerdtgen*

filz de *Jean Neunzig* <sup>époux</sup>  
et de *Sybilla Neunzig* <sup>vivants encore</sup>

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Guillaume Roth*  
âgé de *vingt cinq* ans, demeurant à *Hoerdtgen* profession de  
*meunier* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Cherry Blumendahl* âgé de *cinquante sept* ans, demeurant à  
*Hoerdtgen* profession de *Cultivateur* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le présent*  
*acte.*

*Joh. Wilh. Barth,*  
*Gerrit Blumendahl*

Constaté par moi *Richard Keller* Maire de *Hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Keller*

DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Crevelt*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

ACTE DE DÉCÈS.

11. 10. 08  
Du *Douzième* ~~*Dixième*~~ jour du mois d'*Octobre* mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS du *Jean Henri Kranen*  
décédé le *onzième* jour du mois d'*Octobre* l'an mil huit cent huit  
à *un* heure du *Matin*, profession de *journalier* âgé de  
*vingt quatre* ans, né à *hoerdtgen* dépar. de *la Roer*  
demeurant à *hoerdtgen*

filz de *Baltasar Kranen*  
et de *Killechen Sollem*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Chierxy Népica*  
âgé de *trente deux* ans, demeurant à *hoerdtgen* profession de  
*Propriétaire* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Arnaud Bats* âgé de *trente quatre* ans, demeurant à  
*hoerdtgen* profession de *boulangier* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signé* avec nous le présent  
*acte*

*D. Népica Arnaut Bats*

Constaté par moi *Eberhard Kellor* Maire de *hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Kellor*  
\_\_\_\_\_



*Sms*



DÉPARTEMENT DE LA ROER.

ARRONDISSEMENT COMMUNAL de *Creveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

ACTE DE DÉCÈS.

10. 12. 08

Du *onzième* jour du mois de *Décembre* mil huit cent *huit*

ACTE DE DÉCÈS de *Gerard Burchs*  
décédé le *dix Décembre mil huit cent huit*  
à *onze heures du matin*, profession de *journalier* âgé de  
*quarante deux* ans, né à *Hoerdtgen* départ. de *la Roer*  
demeurant à *Hoerdtgen*

filz de *Jean Burchs*  
et de *Catherine Roesch*

Sur la déclaration à nous faite par le Sieur *Jean Henri Jansen*  
âgé de *vingt cinq* ans, demeurant à *Hoerdtgen* profession de  
*propriétaire* qui a dit être *voisin* du défunt et par le Sieur  
*Jacob Holtzoff* âgé de *vingt quatre* ans, demeurant à  
*Hoerdtgen* profession de *distillateur* qui a dit être *voisin*  
du défunt. Et ont après lecture faite *signés avec nous le présent*  
*acte* *Johann Henri Jansen*  
*Jacob Holtzoff*

Constaté par moi *Eberhard Keller* Maire de *Hoerdtgen*  
faisant les fonctions d'Officier public de l'état civil, soussigné

*Keller*



*Hoerdtgen - 9*



Le présent registre, destiné à inscrire les actes de décès de la mairie de *Hoerdtgen* pendant l'an 1809, et contenant *deux* feuillets, a été coté et paraphé par premier et dernier, par nous, Président du Tribunal de première instance de l'arrondissement de *Cologne*

A *Cologne* le *5* Janvier, 1809.

*J. M.*

premier feuillet.

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ABRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Cologne*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.º un ACTE DE DÉCÈS.

06. 01. 09

L'AN mil huit cent *neuf* le *sept* du mois de *Janvier*  
par devant nous, *Eberhardt Keller* Maire  
de *Hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Jean Henri Rayer* âgé de *38* ans,  
profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerdtgen*  
qui nous a dit être *voisin* de la défunt, et  
*Henri Hubber* âgé de *38* ans,  
profession d'un *journalier* demeurant à *Hoerdtgen*  
qui nous a dit être *voisin* de la défunt; lesquels  
nous ont déclaré que le *vica* du mois de *Janvier* de l'an  
mil huit cent *neuf* à *dix* heures du *soir* est décédé *Conneken*  
*Plooten* né à *Hoerdtgen* département  
de *la Roer* âgé de *deux* ans, profession d'  
demeurant à *Hoerdtgen* fille de *Pierre Plooten*  
et de *Sixdouthe Schrevers*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*J. M.*  
*J. M.*

*Keller*

2

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Crévelt*

CANTON de *Scheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.º *deux*

ACTE DE DÉCÈS.

22. 01. 09

L'AN mil huit cent *neuf* le *vingt trois* du mois de *Janvier*  
par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
de *Hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Kraft Bramcher* âgé de *61* ans,  
profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerdtgen*  
qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Jean Henri an Stamm* âgé de *31* ans,  
profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerdtgen*  
qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
nous ont déclaré que le *vingt deux* du mois de *Janvier* de l'an  
mil huit cent *neuf* à *dix* heures du *Soir* est décédé *Jacques*  
*an Stuyf* né à *Hoerdtgen* département  
de *la Roer* âgé de *51* ans, profession d'un *journalier*  
demeurant à *Hoerdtgen* fils de *Guillaume an Stuyf*  
et de *Hetgen Reinders*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Jacques van Stuyf*  
*Jouffroy van Stuyf*  
*Jelen*

*Keller*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Creveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.<sup>o</sup> *trois*

ACTE DE DÉCÈS.

29. 01. 09

L'AN mil huit cent *neuf* le *vingt* du mois de *Janvier*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
 de *hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Jean Henri Jansen* âgé de *26* ans,  
 profession d'un *Connelier* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Pierre Kloten* âgé de *47* ans,  
 profession d'un *journalier* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt neuf* du mois de *Janvier* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *huit* heures du *soir* est décédé  
*Joseph Metzger* né à *hoerdtgen* département  
 de *la Roer* âgé de *six* ans, profession d'  
 demeurant à *hoerdtgen* fils de *Moses Metzger*  
 et de *Fredéric Coomann*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. en Langue Allemande;

*Peter Kloten*  
*Johann, Henrich, Jansen*

*Keller*

05.02.09

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Creveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.º *quatre* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *six* du mois de *février*  
 par devant nous, *Eberhardt Keller* Maire  
 de *Hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Jean Chierri Bacher* âgé de *38* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Henri Dahlen* — — — — — âgé de *36* ans,  
 profession d'un *journalier* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *cinq* du mois de *février* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *deux* heures du *soir* est décédé *Jean Henri*  
*Gospert* né à *hoerdtgen* département  
 de *la Roer* âgé de *sept* ans, profession d'—  
 demeurant à *hoerdtgen* fils de *Silman Gospert*  
 et de *Margaretha Kayser*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Johann Lindner*  
*Gautier Doffner*

*Keller*



21. 03. 09



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de Crèvelde

CANTON de Rheinberg

MAIRIE de Hoerdtgen

N.<sup>o</sup> cinq

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent neuf le vingt deux du mois de Mars  
 par devant nous, *Gerhard Keller* Maire  
 de *Hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Guillaume Fuirmano* âgé de 49 ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Camp*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunt, et  
*Chierry Roamithero* âgé de 48 ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt et un* du mois de *Mars* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *cinq* heures *du soir* est décédé.  
*Agnes Wachtendonck* né à *Hoerdtgen* département  
 de *la Roer* âgé de *un* ans, profession d'  
 demeurant à *Hoerdtgen* fille de *Gerhard Wachtendonck*  
 et de *Elisabeth Schroers*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. en Langue Allemande.

*Malcolm Fournier*  
*Jurid. Romains*

*Keller*

22.03.09

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Cirveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.<sup>o</sup> *sic*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *vingt trois* du mois de *Mars*  
 par devant nous, *Erhard Kellen* Maire  
 de *Hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Henri Sichel* âgé de *55* ans,  
 profession d'un *Cisprant* demeurant à *Hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Daniel Voetgen* âgé de *46* ans,  
 profession d'un *Cisprant* demeurant à *Hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt deux* du mois de *Mars* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *sept* heures du *soir* est décédé  
*Guillaume Schnickmann* né à *Elberfeld* département  
 d'~~*grande Duché Berg*~~ âgé de *49* ans, profession d'un *Cisprant*  
 demeurant à *Hoerdtgen* fils de *Abraham Schnickmann*  
 et de *Catherine Killems*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Langue Allemande.*

*Jourdain Fr. Dubé*  
*Journal Notaire*

*Kellen*



07. 04. 09

7



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Cruy*

CANTON de *Sheinberg*

MAIRIE de *Roerdtgen*

N.<sup>o</sup> *sept* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *huit* du mois d'*Avril*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
 de *Roerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Jean Henri Rinckamp* âgé de *50* ans,  
 profession d'un *journalier* demeurant à *Roerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunt, et  
*Gerard Wachtendonck* âgé de *36* ans,  
 profession d'un *journalier* demeurant à *Roerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *sept* du mois d'*Avril* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *six* heures du *soir* est décédé *Chierry*  
*Wewers* né à *Roerdtgen* département  
 de *la Roer* âgé de *un* ans, profession d'*un*  
 demeurant à *Roerdtgen* fils de *Chierry Wewers*  
 et de *Metgen Stumpf*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Langue Allemande.*

*Gundwin Freyberg*  
*Gesardus Wachtendonck*

*Keller*  
*Maire*

09.04.09

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Cöneveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.<sup>o</sup> *huit*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *dieux* du mois d'*Avril*  
 par devant nous, *Eberhardt Keller* Maire  
 d'*hoerdtgen* officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
~~*Guillaume Langen*~~ *Christchen* âgé de *49* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Germain Lüttels* âgé de *36* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *neuf* du mois d'*Avril* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *sept* heures du *soir* est décédé *Jean*  
*Boerner* né à *Sifum* département  
 d'*e la Roer* âgé de *88* ans, profession d'un *Cultivateur*  
 demeurant à *hoerdtgen* fils de *Jean Boerner*  
 et de *Elisabeth Kleinop horst*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemand*

*Jacob Euffen*  
*Hermann Lüttels*

*Keller*



12.04.09

9



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Créteil*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.<sup>o</sup> *neuf*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *vingt* du mois d'*Avril*  
par devant nous, *Eberhardt Keller* Maire  
de *Hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs

*Chierry Blumendal* âgé de *59* ans,  
profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerdtgen*  
qui nous a dit être *voisin* du défunt, et

*Henri Werland* âgé de *24* ans,  
profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerdtgen*  
qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels

nous ont déclaré que le *douze* du mois d'*Avril* de l'an  
mil huit cent *neuf* à *onze* heure *d'après* est décédé

*Jacqob Stonner* né à *Hoerdtgen* département  
de *la Roer* âgé de *23* ans, profession d'un *Cultivateur*  
demeurant à *Hoerdtgen* fils de *Gilman Stonner*  
et de *Marguerette Royer*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture. *en Allemands.*

*Cherry Blumendahl*  
*Johan Henrich Werlands*

*Keller*

22.04.09

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Crevelt*

CANTON de *Scheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.º *Dix*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *vingt trois* du mois d'*Avril*  
 par devant nous, *Oberhardt Keller* Maire  
 de *hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Gerard Groteschae* âgé de *55* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Chirry Blumenthal* âgé de *39* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt deux* du mois d'*Avril* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *onze* heures du *Matin* est décédé  
*Theodore Scham* né à *hoerdtgen* département  
 de *la Roer* âgé de *neuf* ans, profession d'*\_\_\_\_\_*  
 demeurant à *hoerdtgen* fils de *Gerard Scham*  
 et de *Marie Jansen*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemands.*

*Gerard Groteschae*  
*Chirry Blumenthal*

*Keller*



23.04.09

11



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Creveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *hoerdtgen*

N.<sup>o</sup> *onze*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *vingt quatre* du mois d'*Avril*  
 par devant nous, *Erhard Keller* Maire  
 de *hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Henri Kayser* ———— âgé de *39* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Jacob Stollhoff* ———— âgé de *24* ans,  
 profession d'un *Organiste* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt trois* du mois d'*Avril* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *six* heure du *Soir* est décédé  
*Jean Henri Jansen* né à *hoerdtgen* département  
 de *la Roer* âgé de *69* ans, profession d'un *teinturier*  
 demeurant à *hoerdtgen* fils de *Krafft Jansen*  
 et de *Grütgen Stephens*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemands*

*Gaspar Jansen*  
*Jacob Stollhoff*

*Keller*

25.04.09

12

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Crevelt*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

N.<sup>o</sup> *douze*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *vingt six* du mois d'*Avril*  
 par devant nous, *Erhard Kellen* Maire  
 de *Hoerstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Cherry Blumendal* âgé de *39* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunt, et  
*Henri Werland* âgé de *27* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt cinq* du mois d'*Avril* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à une heure d'après midi est décédé  
*Margarethe Royen* né à *Hoerstgen* département  
 de la *Roer* âgé de *50* ans, profession d'un *Cultivatrice*  
 demeurant à *Hoerstgen* fille de *Jacob Royen*  
 et de *Margarethe Endrich*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. en Allemand:

*Cherry Blumendal.*  
*Johan Henrich Werland*

*Kellen*



17.06.09

13



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Crevelt*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.<sup>o</sup> *treize*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *dia huit* du mois de *Juin*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
 de *Hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Germain Sundrich* âgé de *24* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Jacqob Schloten* âgé de *25* ans,  
 profession d'un *journalier* demeurant à *Hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *dia sept* du mois de *Juin* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *quatre heures* du *soir* est décédé  
*Hilichen Hoffmann* né à *Hoerdtgen* département  
 de *la Roer* âgé de *52* ans, profession d'un *Cultivateur*  
 demeurant à *Hoerdtgen* fille de *Jean Hoffmann*  
 et de *Greitgen Kleinluthen*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemands.*

*Zu Mien fimmisich*  
*Jacob Schloten*

*Keller*

21.06.09

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Creveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.<sup>o</sup> *quatorze* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *vingt deux* du mois de *Juin*  
 par devant nous, *Eberhardt Keller* Maire  
 de *Hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Germain Linderich* âgé de *24* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Gerard Hoffmann* âgé de *23* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt & un* du mois de *Juin* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *neuf* heures du *soir* est décédé  
*Elisabeth Schloten* né à *Hoerdtgen* département  
 de la *Roer* âgé de *01* ans, profession d'un *ouvrier*  
 demeurant à *Hoerdtgen* fille de *Jacques Schloten*  
 et de *Erinnerken Kamp*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemands.*

*Gerard Hoffmann*  
*Großvater Hoffmann*

*Keller*  
*eee*



21. 06. 09

15



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Cuveld*

CANTON de *Scheinberg*

MAIRIE de *hoertgen*

N.<sup>o</sup> *quinze* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *vingt deux* du mois de *Juin*  
 par devant nous, *Eberhardt Keller* Maire  
 de *hoertgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Kraacht an Huuf* âgé de *61* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoertgen*  
 qui nous a dit être *frere* du défunt, et  
*Chierry Hambers* âgé de *42* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoertgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt & un* du mois de *Juin* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *sept* heures du *soir* est décédé  
*Jean an Huuf* né à *hoertgen* département  
 de *la Roer* âgé de *74* ans, profession d'un *Cultivateur*  
 demeurant à *hoertgen* fils de *Guillaume an Huuf*  
 et de *Hetgen Reiniers*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemands.*

*Provuß von Huuf*  
*Jurisd. Reiniers*

*Keller*

13.08.09

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Crevelt*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.<sup>o</sup> *veize*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *quatorze* du mois de *Stôut*  
 par devant nous, *Oberhardt Keller* Maire  
 de *Hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Pierre Royen* âgé de *42* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunt, et  
*Jean Buyken* âgé de *44* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *treize* du mois de *Stôut* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *quatre* heures *d'après midi* est décédé  
*Regina Becker* né à *Campo* département  
 de *la Roer* âgé de *74* ans, profession d'un *ouvrière*  
 demeurant à *Hoerdtgen* fille de *Guillaume Becker*  
 et de *Sybilla Neppke*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemand.*

*putor Royen*  
*Jan Sijndra*

*Keller*

01.09.09

*Big*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ABRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Loisveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *hoerdtgen*

N.<sup>o</sup> *dix sept* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *premier* du mois de *Septembre*  
 par devant nous, *Eberhardt Keller* Maire  
 de *hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Arnaud Batz* âgé de *34* ans,  
 profession d'un *boulangier* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Gérard Wachtendonck* âgé de *36* ans,  
 profession d'un *Journalier* demeurant à *hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *premier* du mois de *Septembre* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *quatre* heures du *Matin* est décédé  
*Simon Metzger* né à *hoerdtgen* département  
 de *la Roer* âgé de *cinq* ans, profession d'—  
 demeurant à *hoerdtgen* fils de *Moses Metzger*  
 et de *Frederice Coorman*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemands.*

*Arnaud Batz*  
*Gérard Wachtendonck*

*Keller*  
*Maire*

04.09.09

18

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Creveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.º *die huit* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *cinq* du mois de *Septembre*  
 par devant nous, *Eberhardt Keller* Maire  
 de *Hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Henri Roetke* âgé de *57* ans,  
 profession d'un *Journalier* demeurant à *Hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Pierre Lunderich* âgé de *29* ans,  
 profession d'un *Journalier* demeurant à *Hoerdtgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *quatre* du mois de *Septembre* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *deux* heures du *Matin* est décédé *Jean*  
*Henri Leppenfeld* né à *Hoerdtgen* département  
 de la *Roer* âgé de *60* ans, profession d'un *Journalier*  
 demeurant à *Hoerdtgen* fils de *Henri Leppenfeld*  
 et de *Helleken Engelen*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemando*

*Jourdain, assisté de  
Peter Lunderich.*

*Keller*

05.09.09

19

*[Signature]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Crevelt*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *hoertgen*

N.<sup>o</sup> *Dieux neuf* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *six* du mois de *Septembre*  
 par devant nous, *Erhardt Keller* Maire  
 de *hoertgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Pierre Schmitz* âgé de *59* ans,  
 profession d'un *Cordonnier* demeurant à *hoertgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Pierre Bruchhoff* âgé de *42* ans,  
 profession d'un *Maréchal* demeurant à *hoertgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *cinq* du mois de *Septembre* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *deux* heures du *Matin* est décédé *Jean*  
*Henri Hofmann* né à *hoertgen* département  
 de la *Roer* âgé de *56* ans, profession d'un *Journalier*  
 demeurant à *hoertgen* fils de *Jean Hofmann*  
 et de *Gritgen Kleinclutsum*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemands*

*Johann Guitz*  
*Peter Bruchhoff*

*Keller*

18.09.09

20

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Craveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerdtgen*

N.<sup>o</sup> *vingt*

A C T E D E D É C È S.

L'AN mil huit cent *neuf* le *dia neuf* du mois de *Septembre*  
par devant nous, *Eberhardt Keller* Maire  
de *hoerdtgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Germain Sundrichs* âgé de *25* ans,  
profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoerdtgen*  
qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Tilman Gossen* âgé de *47* ans,  
profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoerdtgen*  
qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
nous ont déclaré que le *dia huit* du mois de *Septembre* de l'an  
mil huit cent *neuf* à *sept* heures du *Soir* est décédé  
*Jean Henri Kooten dit Stöper* né à *hoerdtgen* département  
de *la Roer* âgé de *62* ans, profession d'un *journalier*  
demeurant à *hoerdtgen* fils de *Gerard Stöper*  
et de *Hellechen Bruckmans*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture. *en Allemands*.

*Tilman Gossen*  
*Journau f. m. r. u. s. s.*

*Keller*

22.09.09

21

*[Signature]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Crevedd.*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

N.<sup>o</sup> *vingt quatre* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *vingt trois* du mois de *Septembre*  
 par devant nous, *Eberhardt Keller* Maire  
 de *Hoerstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Jean Thierry Buiken* âgé de *39* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Gerard Stram* âgé de *42* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt deux* du mois de *Septembre* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *douze heures* du *soir* est décédé  
*Germain Stöphes* né à *Hoerstgen* département  
 de *la Roer* âgé de *73* ans, profession d'un *journalier*  
 demeurant à *Hoerstgen* fils de *Gerard Stöphes*  
 et de *Stalleken Bruckmans*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemands:*

*Jon David Lindner*  
*Gerdt Rahms*

*Keller*  
*Maire*

04. 11. 09

22

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Cireveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *hoerctgen*

N.<sup>o</sup> *vingt deux* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *cinq* du mois de *Novembre*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
 de *hoerctgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Guillaume Blumendal* âgé de *28* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoerctgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Jean Henri Honnen* âgé de *28* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *hoerctgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *quatre* du mois de *Novembre* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *six* heures du *soir* est décédé *Ephraim*  
*Goldstein* né à *hoerctgen* département  
 de *la Roer* âgé de *seize* ans, profession d'—  
 demeurant à *hoerctgen* fils de *Isaac Goldstein*  
 et de *Amalie Jese*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. en *Allemands*.

*Wilhelm Blumendal*  
*Johann Heinrich Honnen*

*Keller*

20. 11. 09

23

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Creveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *hoerstgen*

N.<sup>o</sup> *vingt trois* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *vingt & un* du mois de *Novembre*  
 par devant nous, *Elberhardt Keller* Maire  
 de *hoerstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Jacqob Wildenburg* âgé de *37* ans,  
 profession d'*un journalier* demeurant à *hoerstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Gerhardt Bruders* âgé de *42* ans,  
 profession d'*un journalier* demeurant à *hoerstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* d' défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt* du mois de *Novembre* de l'an  
 mil huit cent *neuf* à *trois* heures du *matin* est décédé  
*Jean Pierre Friedrich* né à *hoerstgen* département  
 de *la Roer* âgé d'*un mois* profession d'  
 demeurant à *hoerstgen* fils de *Germain Friedrich*  
 et de *Helena Perrens*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *en Allemands.*

*Jacqob Wildenburg*  
*Gerhardt Bruders*

*Keller*

18. 12. 09

24

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Graveld*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *hoertgen*

N.<sup>o</sup> *vingt quatre* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *neuf* le *dieu neuf* du mois de *decembre*  
par devant nous, *Eberhardt Keller* Maire  
de *hoertgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Gerhard Bruders* âgé de *42* ans,  
profession d'un *journalier* demeurant à *hoertgen*  
qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Peter Brückhoff* âgé de *42* ans,  
profession d'un *journalier* demeurant à *hoertgen*  
qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
nous ont déclaré que le *dieu huit* du mois de *decembre* de l'an  
mil huit cent *neuf* à *trois* heures du *midi* est décédé  
*Kraft Weppke* né à *hoertgen* département  
de *la Roer* âgé de *44* jours, profession d'  
demeurant à *hoertgen* fils de *Chiery Weppke*  
et de *Sybillie Bruders*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture. *en Allemands*

*Gerhard Bruders*  
*Peter Brückhoff*

*Keller*

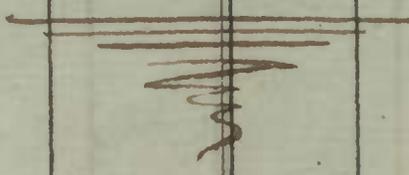


*27*



TABLE ALPHABÉTIQUE des Actes de décès de la mairie  
 pour l'an 1809 dressée en exécution du  
 décret impérial du 20 juillet 1807.

N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.	N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.
16x	Deekens, Regine	14. Oct.	1x	Klooten, Enneken	7. Janvier
8x	Dornen, Jean	10. avril	3x	Metzger, Joseph	30. Janvier
23x	Fundrichs = Jean Henri	21. Nov.	17x	Metzger Simon	1. Sept.
22x	Goldstein, Ephraim	5. Nov.	24x	Nepiks, Kraft	19. Dec.
14x	Gossens, Jean Henry	6. Fev.	10x	Rham, Theodore	23. avril
13	Hofmans = Helleken	18. Juin	12x	Roijen, marguerete	26. avril
19x	Hofmans, henri	6. Sept.	14x	Schlotten, Elisabeth	22. Juin
9x	Honnen, Jacob	13. avril	20x	Schlotten dit Hopkes, Jean = Henri	19. Sept.
21x	Höpkes, germain	23. Sept.	16	Schnickman guillemine	23. Mars
2x	Huyf (an) Jacob	23. Janv.	5x	Wachtendack agnes	22. Mars
15x	Huyf (an) Jean	22. Juin	7x	Wever Thierry	8. avril
11x	Janssen, Jean Henri	24. avril	18	Zeppenfeld Jean Henri	5. Sept.



*de l'Autisme et de l'Idiotie*

N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.	N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.
-----	---------------------------------	---------------------	-----	---------------------------------	---------------------

*[Handwritten signature]*



*g. f. Hörtergen 1810.*

'Le présent registre, destiné à inscrire les actes de décès de la mairie de *Hörtergen* pendant l'an 1810, et contenant *un huit* feuillets, a été coté et paraphé, par premier et dernier, par nous, Président du tribunal de première instance de l'arrondissement de *Crévett*

*le 27 décembre 1809*

Premier feuillet.

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> d.

*Crévett.*

CANTON d. *Rhinberg*

MAIRIE d. *Hörtergen.*

N.º 1.

ACTE DE DÉCÈS.

*06.04.10*

L'AN mil huit cent *dix* le *Sept* du mois d' *avril*  
par devant nous, *Eberhard Keller* Maire

d. *Hörtergen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Bernard Neuforth* âgé de *quarante six* ans,  
profession d' *un menuisier* demeurant à *Hörtergen*

qui nous a dit être *Voisin* du défunt, et  
*Pierre Blumendahl* âgé de *Vingt cinq* ans,  
profession d' *un Cultivateur* demeurant à *Hörtergen*

qui nous a dit être *Voisin* du défunt #, lesquels  
# *est la veuve Neuforth ne margaretha Kayser, épouse du défunt*  
nous ont déclaré que le *six* du mois d' *avril* de l'an

mil huit cent *dix* à *cinq* heures *du matin* est décédé *Jean Henri*  
*Neuforth dit Honothat.*

né à *Hörtergen* département  
de *la Roer* âgé de *Vingt trois* ans, profession d' *un tisserand.*  
demeurant à *Hörtergen* fil de *Pierre Neuforth*  
*dit Honothat.* et d. *Elisabeth Neuforth.*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture. *B. Neuforth. P. Blumendahl. Keller*

DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Crevelt*.

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoeritgen*

N.<sup>o</sup> *2*

ACTE DE DÉCÈS.

*14. 05. 10*

L'AN mil huit cent *dix* le *vingt quatre* du mois de *Mai*  
par devant nous, *Etchard Keller* ..... Maire  
de *Hoeritgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Therij Blumendahl* ..... âgé de *cinquante huit* ans,  
profession de *cultivateur* demeurant à *Hoeritgen*  
qui nous a dit être *voisin* ..... du défunt, et  
*Guillaume<sup>s</sup> Becker* ..... âgé de *trente huit* ans,  
profession de *Huissier* demeurant à *Rheinberg*  
qui nous a dit être *ami* ..... du défunt ; lesquels  
nous ont déclaré que le *vingt quatre* du mois de *Mai* de l'an  
mil huit cent *dix* à *cinq* heures du matin est décédé *Jean*  
*Henri Pooth*  
né à *Bislich* département  
de l'*autre rive du Rhin* âgé de *soixante quinze* ans, profession de *cultivateur*  
demeurant à *Hoeritgen* ..... fils de *Guil<sup>m</sup> Pooth*  
et de *Christiane Greving*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture.

*J. Becker*

*Blumendahl*

*Keller*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Frevelt*.

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

N.<sup>o</sup> 3.

ACTE DE DÉCÈS.

18.09.10

L'AN mil huit cent *dix* le *vingt huit* du mois de *September*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
 de *Hoerstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Thierry Beckers* âgé de *trent neuf* ans,  
 profession de *Cultivateur* demeurant à *Hoerstgen*.  
 qui nous a dit être *pere* du défunt, et  
*Silmain Gosten* âgé de *quarante sept* ans,  
 profession de *Cultivateur* demeurant à *Hoerstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt huit* du mois de *September* de l'an  
 mil huit cent *dix* à *six* heures du *matin* est décédé *Hermann*  
*Beckers*  
 né à *Hoerstgen* département  
 de *la roer* âgé de *six* ans, profession de \_\_\_\_\_  
 demeurant à *Hoerstgen* fils de *Thierry*  
*Beckers* et de *Catharina Kaisers*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Silman Gosten*  
*Durk van Gerven*  
*Johannes Lindner*

*Keller*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Crevelt.*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

N.º *1.*

ACTE DE DÉCÈS.

*15. 10. 10*

L'AN mil huit cent *dix* - le *soir* du mois d'octobre  
par devant nous, *Berhard Keller* Maire  
de *Hoerstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs

*Gerard Reinders* âgé de *quarante cinq* ans,  
profession de *Journalier* demeurant à *Hoerstgen*

qui nous a dit être du défunt, et

*Pierre Blumendahl* âgé de *vingt cinq* ans,  
profession de *Cultivateur* demeurant à *Hoerstgen*

qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels

nous ont déclaré que le *quinze* du mois d'octobre de l'an

mil huit cent *dix à neuf* heures du *soir* est décédé *Berhard*

*Straatmann*

né à *Seventer* département *Pays*

d' *Hollande* âgé de *ans*, profession de *Jardinier*

demeurant à *Hoerstgen* fil de

et d

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Pierre Blumendahl*  
*Gerard Reinders*

*Keller*



DEPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>t</sup> de *Seyvelt*.

CANTON de *Sheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*.

N.<sup>o</sup> *5*.

ACTE DE DÉCÈS.

10. 11. 10

L'AN mil huit cent *dix* le *dix* du mois de *Novembre*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
 de *Hoerstgen*; officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Jean Henri Jansen* âgé de *vingt six* ans,  
 profession de *Peinturier* demeurant à *Hoerstgen*  
 qui nous a dit être *Voisin* d' *\_\_\_\_\_* défunt, et  
*Jacques Hothhoff* âgé de *Vingt cinq* ans,  
 profession de *fab. d'eau de Vie* demeurant à *Hoerstgen*  
 qui nous a dit être *Voisin* du défunt; lesquels  
 nous ont déclaré que le *dix* du mois de *Novembre* de l'an  
 mil huit cent *dix* à *trois heures* du *matin* est décédé *Jean*  
*Sickels* né à *Hoerstgen* département  
 de la *Roer* âgé de *treize* ans, profession de *Sans Etat*  
 demeurant à *Hoerstgen* fils de *Gerard*  
*Sickels* et de *Elisabeth Minhorst*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
 a été fait lecture.

*Joh. Henr. Jansen*  
*Jacq. Hothhoff*

*Keller*

CANTON de *Rheinberg* MAIRIE de *Hoerstgen*

N.º *6.*

ACTE DE DÉCÈS.

*12. M. 10*

L'AN mil huit cent *dix* le *douze* du mois de *Novembre*  
par devant nous, *Berhard Keller* Maire  
de *Hoerstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Herman Schloten* âgé de  *trente trois*  ans,  
profession de *Domestique* demeurant à *Hoerstgen*  
qui nous a dit être *ami* d'un défunt, et  
*Jean Henri Jansen* âgé de *vingt six* ans,  
profession de *Teinturier* demeurant à *Hoerstgen*  
qui nous a dit être *voisin* d'un défunt; lesquels  
nous ont déclaré que le *douze* du mois de *Novembre* de l'an  
mil huit cent *dix* à *deux* heure du *matin* est décédé *Gerard*  
*Hochwar* né à *Repelen* département  
de *la Roer* âgé de *vingt-neuf* ans, profession de *Cultivateur*  
demeurant à *Hoerstgen* fil de *Jean Henri*  
*Hochwar* et de *Uelgen Höltyen*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture. *J. D. Brans*

*H. Schloten*  
*Sch. Henr. Jansen*

*Keller*



4

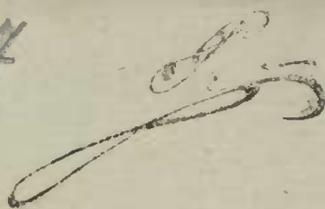


TABLE ALPHABÉTIQUE des Actes des décès de la mairie  
de *Hoerstgen* - pour l'an 1810 - dressée en exécution du  
décret impérial du 20 juillet 1807.

N. <sup>o</sup>	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.	N. <sup>o</sup>	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.
3 <sup>x</sup>	<i>Beckers Herman</i>	<i>28 Septemb</i>	5 <sup>x</sup>	<i>Sickels, Jean</i>	<i>10 nov</i>
6 <sup>x</sup>	<i>Hochwar gerard</i>	<i>12 novemb</i>	14 <sup>x</sup>	<i>Stratmann Everhard</i>	<i>16. octob</i>
11 <sup>x</sup>	<i>Neupports, Jean Henri</i>	<i>7. avril</i>			
21 <sup>x</sup>	<i>Polby, Jean Henri</i>	<i>24 mai</i>			





*g. f. Hoerstgen 1811.*

Le présent registre, destiné à inscrire les actes des décès de la mairie d'*Hoerstgen* pendant l'an 1811, et contenant *sept* feuillets, a été coté et paraphé, par premier et dernier par nous, Président du tribunal de première instance de l'arrondissement de *Crevelt* le *3* 1810

Premier feuillet.

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup>

*Crevelt.*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen.*

N.º *A.*

ACTE DE DÉCÈS.

*03. 01. 11*

L'AN mil huit cent *onze* le *trois* du mois de *Janvier*  
par devant nous, *Eberhard Keller* Maire

de *Hoerstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Guillaume au Burch* âgé de *trente* ans,

profession de *Sarpentier* demeurant à *Hoerstgen*  
qui nous a dit être *Voisin* du défunt, et

*Henri Werland* âgé de *vingt huit* ans,  
profession de *Cultivateur* demeurant à *Hoerstgen*.

qui nous a dit être *Voisin* du défunt ; lesquels  
nous ont déclaré que le *trois* du mois de *Janvier* de l'an

mil huit cent *onze* à *une* heure de nuit est décédé *Jean*  
*Giesen* né à *Hoerstgen* département

de la *roer* âgé de *quatre* *vingts* *deux* ans, profession d' *culteur*  
demeurant à *Hoerstgen* fils de *Thierry Honnen*

et d' *anne Royen.*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture. *Wilhelm au Siebel Werland*

*Keller*

04.01.11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> *Crevelt*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hoerstgen*

N.° 2.

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *cinq* du mois de *Janvier*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
 de *Hoerstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Pierre Plumendahl* âgé de *vingt cinq* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hoerstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunte, et  
*Gerard Reinders* âgé de *quarante cinq* ans,  
 profession d'un *Journalier* demeurant à *Hoerstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunte ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *quatre* du mois de *Janvier* de l'an  
 mil huit cent *onze* à *quatre heures* d'après midi est décédée *Anne*  
*Gerdruth Leutfelds* née à *Jesum* département  
 de la *Roer* âgée de *vingt six* ans, profession de *Journalière*  
 demeurant à *Hoerstgen* fille de *arnand Leutfelds*  
 et d' *Elisabeth Leutfelds*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Gerard Reinders*  
*Pierre Plumendahl*

*Keller*



*17*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Crévelt*

CANTON de *Rheinberg* MAIRIE de *Hörstgen*.

N.º 3. ACTE DE DÉCÈS. 17. 01. 11

L'AN mil huit cent *onze* le *Dix sept* du mois de *Janvier*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
 de *Hörstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Germain Locks* âgé de *cinquante trois* ans,  
 profession d'un *Instituteur* demeurant à *Hörstgen*  
 qui nous a dit être *ami* du défunt, et  
*Gerard Rahm* âgé de *quarante deux* ans,  
 profession d'un *Cultivateur* demeurant à *Hörstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt; lesquels  
 nous ont déclaré que le *Dix sept* du mois de *Janvier* de l'an  
 mil huit cent *onze* à *—* heure ~~et~~ *minuit* est décédé *Christian*  
*Bürgers* né à *Hörstgen* département  
 de *la Roer* âgé de *trente huit* ans, profession d'un *journalier*  
 demeurant à *Hörstgen* fils de *Jean Bürgers*  
 et de *Sybille Willems*.

Et fait les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Germain Locks*  
*Gerhard Sen Rahm*  
*Keller*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de Crèvelé.

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hörstgen*.

N.º 4.

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *dieu sept* du mois de *Janvier*  
par devant nous, *Erhard Keller* Maire  
de *Hörstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Thierry Nopier* âgé de *trente quatre* ans,  
profession de *un Cultivateur* demeurant à *Hörstgen*  
qui nous a dit être *voisin* de la défunte, et  
*Jean au Steeg* âgé de *trente neuf* ans,  
profession de *un Journalier* demeurant à *Hörstgen*  
qui nous a dit être *voisin* de la défunte; lesquels  
nous ont déclaré que le *dieu sept* du mois de *Janvier* de l'an  
mil huit cent *onze* à *une* heure de nuit est décédé *Guillaume*  
*Breider* né à *Hörstgen* département  
de *la Roer* âgé de *cinq jours* ans, profession de  
demeurant à *Hörstgen* fils de *Gérard Breider*  
et de *Agnes Closen*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture.

*Derich Nopier* *Jean au Steeg*

*Keller*



*[Handwritten signature]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> De *Leveld*

CANTON d' *Rheinberg*

MAIRIE d' *Horstgen*

N.º 5.      ACTE DE DÉCÈS.

*02.02.11*

L'AN mil huit cent *onze* le *Deux* — du mois d' *Fevrier*  
par devant nous, *Eberhard Keller* — Maire  
d' *Horstgen* — , officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Pierre Kloten* — âgé de *quarante neuf* ans,

profession d'un *journalier* — demeurant à *Horstgen* —  
qui nous a dit être *beau père* — d' *la défunte* , et

*Jean Henri Büggen* âgé de *trente* — ans,  
profession d'un *journalier* — demeurant à *Horstgen* —

qui nous a dit être *voisin* — d' *la défunte* ; lesquels  
nous ont déclaré que le *Deux* — du mois d' *Fevrier* de l'an

mil huit cent *onze* à *six* heures du *matin* est décédée *Sophie*  
*Formann* — née à *Horstgen* département

d' *la Roer* — âgé de *onze semaines* ans, profession d' —  
demeurant à *Horstgen* — fille de *Pierre Formann* —

et de *Elisabeth Kloten* ..

Et fait les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture.

*Peter Kloten*  
*Henrich Büggen*

*Keller*

19. 03. 11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Senell*

CANTON d *Cheriberg*

MAIRIE d *Horstgen*

N.º 6.

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *Dix neuf* du mois de *Mars*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
 d *Horstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Jean Nepick* âgé de *trente sept* ans,  
 profession d'un *marchand* demeurant à *Horstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunte, et  
*Henri Buÿken* âgé de *trente* ans,  
 profession d'un *journalier* demeurant à *Horstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunte ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *Dix neuf* du mois de *Mars* de l'an  
 mil huit cent *onze* à *onze* heures d *un matin* est décédée *Adelheid*  
*Bürks* née à *Horstgen* département  
 d *la Roer* âgée de *huit mois* ans, profession d  
 demeurant à *Horstgen* fille de *Henri Bürks*  
 et de *Catherine Pöblers*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
 a été fait lecture. *Joh: Nepick Louis Lijckne*

*Keller*



05.04.11

*[Handwritten signature]*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de Frevelo

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hörstgen*

N.º *7*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *cinq* — du mois de *Avril*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* — Maire  
 de *Hörstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Pierre Schmitz* âgé de *soixante et un* ans,  
 profession de *cordonnier* demeurant à *Hörstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; et  
*Jean Henri Kleinschaw* âgé de *vingt trois* ans,  
 profession de *cordonnier* demeurant à *Hörstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *cinq* — du mois d'*avril* — de l'an  
 mil huit cent *onze* à quatre heures, du *matin* est décédé *Henri*  
*Hübbers* — né à *Hörstgen* département  
 de *la Roer* âgé de *23* ans, profession de *cordonnier*  
 demeurant à *Hörstgen* fils de *Henri Hübbers*  
 et de *Marguerite Keller*.

Et fait les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Keller, Schmitz, Jean Henri Kleinschaw*

*Keller*

19.04.11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> *de Creud*

CANTON d' *Rheinberg*

MAIRIE d' *Hörstgen*

N.º 8. ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *Dieu neuf* du mois d' *avril*  
 par devant nous, *Richard Keller* Maire  
 d' *Hörstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Jacques Turen* âgé de *trente et un* ans,  
 profession de *boulangere* demeurant à *Hörstgen*  
 qui nous a dit être *ami* de la défunte, et  
*Henri Buÿken* âgé de *trente* ans,  
 profession de *journalier* demeurant à *Hörstgen*  
 qui nous a dit être *ami* de la défunte ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *Dieu neuf* du mois d' *avril* de l'an  
 mil huit cent *onze* à *onze* heures du matin est décédée *Sibille*  
*Hoobes* né à *Camp* département  
 d' *la Roer* âgé de *cinquante* ans, profession de  
 demeurant à *Hörstgen* fille de *Jean Hoobes*  
 et de *Marie an Hooff*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
 a été fait lecture. *Jacob Dura*  
*Gervais Liÿken*

*Keller*



08. 07. 11



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de Freylich

CANTON de Rheinberg

MAIRIE de Horstgen

N.º 9.

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent onze le huit — du mois de Juillet  
 par devant nous, Eberhard Kellner — Maire  
 de la Mairie de Horstgen, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
 Henri Werland — âgé de vingt huit — ans,  
 profession de cultivateur demeurant à Horstgen  
 qui nous a dit être naissin — d'un défunt, et  
 Jacques Camp — âgé de trente huit — ans,  
 profession de journalier demeurant à Horstgen  
 qui nous a dit être naissin — d'un défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le huit — du mois de Juillet de l'an  
 mil huit cent onze à midi ~~heure~~ est décédé Pierre  
 Burches — né à Horstgen département  
 de la Roer — âgé de deux jours ans, profession de —  
 demeurant à Horstgen — fils de Guillaume Burches  
 et de Sibille Thieskes

Et fait les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. Henri Werland

Jacob Camp

Kellner

10. 08. 11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> De Zuyvel

CANTON de Rheinberg

MAIRIE de Bönstgen

N.º 10.

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent onze le dix du mois d'Août par devant nous, Eberhard Keller Maire

d. Bönstgen, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs Jacob Camp âgé de trente sept ans, profession de journalier demeurant à Bönstgen

qui nous a dit être voisin de la défunte, et Gérard Schranen âgé de quarante et un ans, profession de journalier demeurant à Bönstgen

qui nous a dit être voisin de la défunte; lesquels nous ont déclaré que le dix du mois d'Août de l'an mil huit cent onze à sept heures du soir est décédé

Marguerite Elisabeth Kleinschae née à Bönstgen département de la Roer âgée de vingt sept ans, (profession de) demeurant à Bönstgen

file de Germain Kleinschae et de Hilleken Hoffmanns morte

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. Jakob Gering Großf. J. Gering

Keller



27. 08. 11



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Grevelin*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hörstgen*

N.º *11.*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *vingt sept* du mois de *août*  
par devant nous, *Eberhard Keller* Maire

de *Hörstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Gerhard Groteschae* âgé de *cinquante sept* ans,  
profession de *cultivateur* demeurant à *Hörstgen*

qui nous a dit être *voisin* de la défunte, et  
*Jacob Camp* âgé de *trente sept* ans,

profession de *journalier* demeurant à *Hörstgen*  
qui nous a dit être *voisin* de la défunte ; lesquels

nous ont déclaré que le *vingt sept* du mois de *août* de l'an  
mil huit cent *onze* à *huit* heures du matin est décédée *Elisabeth*

*an Humpf* née à *Hörstgen* département  
de *la Roer* âgée de *soixante neuf* ans, profession de *cultivatrice*

demeurant à *Hörstgen* fille de *Jacques an Humpf*  
et de *Tringen Olyschläger*

Et fait les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture. *Gerhard Groteschae Jacob Camp*

*Keller*

30. 08. 11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM. *De Prevelé*

CANTON d' *Heinwey*

MAIRIE d' *Hörstgen*

N.º 12. ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *ouze* le *trente* du mois d' *août*  
 par devant nous, *Eberhard Vellée* Maire  
 d' *Hörstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Gérard Grottschae* âgé de *cinquante sept* ans,  
 profession d' *cultivateur* demeurant à *Hörstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Gérard Schwanen* âgé de *quarante et un* ans,  
 profession d' *journalier* demeurant à *Hörstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt; lesquels  
 nous ont déclaré que le *trente* du mois d' *août* de l'an  
 mil huit cent *ouze* à *ouze* heures du *soir* est décédé *Guillaume*  
*Kleinschae* né à *Hörstgen* département  
 d' *la Roer* âgé de *cinquante cinq* ans, profession d' *cultivateur*  
 demeurant à *Hörstgen* fils de *Henri Kleinschae*  
 et de *Dalheid Dörnen (mariée Gies)*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
 a été fait lecture. *Gérard Grottschae* *Gusford Siffrunn*

*Vellée*



23.09.11

*[Handwritten signature]*



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Eschweiler*

CANTON de *Abtenberg*

MAIRIE de *Wirstgen*

N.º *13*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *vingt trois* du mois de *Septembre*  
 par devant nous, *Sherhard Keller* Maire  
 de *Wirstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Henni Bücks* âgé de *quarante six* ans,  
 profession de *journalier* demeurant à *Wirstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Gérard Bruders* âgé de *quarante cinq* ans,  
 profession de *journalier* demeurant à *Wirstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt trois* du mois de *Septembre* de l'an  
 mil huit cent *onze* à *midy* heure d'\_\_\_\_\_ est décédé *Silman*  
*Hübbers* né à *Wirstgen* département  
 de *la Roer* âgé de *trois mois et quinze* jours  
 demeurant à *Wirstgen* fils de *Henri Hübbers*  
 et de *Delheid Stradtmann*

Et fait les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
 a été fait lecture. *Jansundrus Bücks Gérard Bruders*

*Keller*

07. 10. 11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> *D. Zuercher*

CANTON d. *Rheinberg*

MAIRIE d. *Worsten*

N.º *14*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *7 octobre* du mois d. *octobre*  
par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
d. *Worsten*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Thierry Dahmen* — âgé d. *cinquante trois* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Worsten*.

qui nous a dit être *ami* de la défunte, et  
*Silman Märkes* âgé de *trente neuf* ans,  
profession d. *journalier* demeurant à *Worsten*  
qui nous a dit être *ami de* de la défunte; lesquels

nous ont déclaré que le *7* du mois d. *octobre* de l'an  
mil huit cent *onze* à *huit heures du soir* est décédée *Bille*  
*Willems* née à *Worsten* département  
d. *la Rée* âgée de *soixante sept* ans, profession d. *journalier*  
demeurant à *Worsten* fille de *Christien Willems*  
et de *Bille Willems*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture. *Dahmen a déclaré ne savoir écrire.*

*Silman Märkes*

*Keller*



21. 10. 71



DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup>

*De Zwenen*

CANTON d' *Rheinberg*

MAIRIE d' *Horstgen*

N.º *15*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *soixante et un* le *vingt et un* du mois d' *octobre*  
 par devant nous, *Gerhard Keller* Maire  
 d' *Horstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Henrich Blumendahl* âgé de *cinquante neuf* ans,  
 profession d' *cultivateur* demeurant à *Horstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Henrich Werland* âgé de *vingt neuf* ans,  
 profession d' *cultivateur* demeurant à *Horstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *vingt et un* du mois d' *octobre* de l'an  
 mil huit cent *soixante et un* à *six heures du matin* est décédé *Jean*  
*Benni* né à *Horstgen* département  
 d' *la Roer* âgé de *cinq* ans, profession d' \_\_\_\_\_  
 demeurant à *Horstgen* fils de *Pilmain au Hug*  
 et de *Sibille Schreis*.

Et fait les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Henrich Werland*

*Gerhard Blumendahl*

*Keller*

31. 10. 11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> De Laarveld

CANTON d' Rhinberg

MAIRIE d' Horstgen

N.º 16

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent onze le trente et un du mois d' Octobre  
par devant nous, Eberhard Kellen Maire

d' Horstgen, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
Jean Henri Breyers âgé de quarante ans,  
profession d' cultivateur demeurant à Horstgen

qui nous a dit être voisin d' un défunt, et  
Jean Henri Breyers âgé de vingt neuf ans,  
profession d' journalier demeurant à Horstgen.

qui nous a dit être voisin d' un défunt ; lesquels  
nous ont déclaré que le lundi et un du mois d' Octobre de l'an  
mil huit cent onze à cinq heures d' un matin est décédé Pierre

Brauers né à Horstgen département  
d' la Roer âgé de trente huit ans, profession d' journalier  
demeurant à Horstgen fils de Gérard Brauers  
et d' Cath. Roijen.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture.

Joseph Auguste Breyers  
Joseph Henri Breyers

Kellen

02. 11. 11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de Javelin

CANTON de Rhürberg

MAIRIE de Horstgen

N.º 19

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent onze le deux du mois de novembre  
 par devant nous, *Eberhard Kellen* Maire  
 de *Horstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Jean Henri Kremers*, âgé de cinquante sept ans,  
 profession de cultivateur demeurant à *Horstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt, et  
*Guillaume Fibbers* âgé de soixante six ans,  
 profession de journalier demeurant à *Horstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* du défunt; lesquels  
 nous ont déclaré que le deux du mois de novembre de l'an  
 mil huit cent onze à neuf heures du matin est décédé *Guillaume*  
*Junkers* né à *Gennep* département  
 de la Roer âgé de dix neuf ans, profession *sans profession*  
 demeurant à *Horstgen* fils de *Henri Junkers*  
 et de *Gertrud Bratz*.

Et fait les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Joh Hendrik Kramer Millg. Fibbers*

*Kellen*

05. 11. 11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Laarveld*

CANTON d' *Rheinberg*

MAIRIE d' *Hoerstgen*

N.º *18.*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *ouze* le *cinq* du mois d' *Novembre*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
 d' *Hoerstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Jean Henri Büßler* âgé d' *quarante* ans,  
 profession d' *journalier* demeurant à *Hoerstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* d' *la défunte*, et  
*Johann Winder* âgé de *quarante trois* ans,  
 profession de *cultivateur* demeurant à *Hoerstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* d' *la défunte*; lesquels  
 nous ont déclaré que le *cinq* du mois de *Nov.* de l'an  
 mil huit cent *ouze* à *une* heure de la nuit est décédé *Tringen*  
*Kayser* née à *Hoerstgen* département  
 d' *la Roer* âgée de *quatre* ans, profession d' *—*  
 demeurant à *Hoerstgen* fille de *Germain Kayser*  
 et d' *Adelheid Stenfeldt*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
 a été fait lecture. *Jean Löhner. Johann Winder*

*Keller*

16. 11. 11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> *de Crefeld.*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Hörstgen*

N.<sup>o</sup> *19.* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *seize* du mois de *Novembre*  
 par devant nous, *Eberhard Veller* Maire  
 de *Hörstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Sillmann Mérces* âgé de *quarante* ans,  
 profession de *journalier* demeurant à *Hörstgen*  
 qui nous a dit être *voisin de la D* de la défunte, et  
*Sillmann Heymann* âgé de *trente* ans,  
 profession de *cultivateur* demeurant à *Camp*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunte ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *seize* du mois de *Novembre* de l'an  
 mil huit cent *onze* à *six* heure du soir est décédée *Marie*  
*Dahmen* née à *Hörstgen* département  
 de *la Roer* âgée de *quatorze* ans, profession de  
 demeurant à *Hörstgen* fille de *Didier Dahmen*  
 et de *Catherine Bottenicht*

Et fait les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Sillmann Mérces*

*Sillmann Heymann*

*Veller*

17. 11. 11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Préfeld*.

CANTON de *Rheinberg* — MAIRIE de *Hörstgen*

N.º 20.      A C T E D E D É C È S.

L'AN mil huit cent *onze* le *disseptième* du mois de *Novembre*  
 par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
 de *Hörstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Tillmann Märtes* âgé de *quarante* ans,  
 profession de *journalier* demeurant à *Hörstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunte, et  
*Tillmann Hegmann* âgé de *trente* ans,  
 profession de *cultivateur* demeurant à *Lampo*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunte; lesquels  
 nous ont déclaré que le *dis sept* du mois de *Novembre* de l'an  
 mil huit cent *onze* à *sept* heures du soir est décédé *Henriette*  
*Sahmen* née à *Hörstgen* département  
 de *la Roer* âgé de *neuf* ans, profession de  
 demeurant à *Hörstgen* fille de *Didier Sahmen*  
 et de *Catharine Boltendick*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture. *Liluan ...*

*Tillmann Hegmann*

*Keller*

24. 11. 11

*[Handwritten signature]*

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Greuel*

CANTON de *Rheinberg*

MAIRIE de *Körstgen*

N.º *11.*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *vingt quatre* du mois de *Novembre*  
par devant nous, *Eberhard Keller* Maire

d' *Körstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Gerard Bruders* âgé de *quarante cinq* ans,  
profession d' *journalier* demeurant à *Körstgen*

qui nous a dit être *voisin* d' *un* défunt ; et

*Jean an Steg* âgé de *quarante* ans,  
profession d' *journalier* demeurant à *Körstgen*.

qui nous a dit être *voisin* d' *un* défunt ; lesquels

nous ont déclaré que le *vingt quatre* du mois de *Novembre* de l'an  
mil huit cent *onze* à *huit* heures du matin est décédé *Gierre*

*Raeyers* né à *Körstgen* département

d' *la Roer* âgé de *nauf* ans, profession d' *journalier*

demeurant à *Körstgen* fils de *Hermann Raeyers*

et d' *Wilhelme Allen Schmidt*.

Et fait les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture.

*Gerhard Bruders Jean an Steg*

*Keller*

25. 11. 11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Grevelin*

CANTON d' *Rheinberg*

MAIRIE d' *Hörstgen*.

N.º *29.*

ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *vingt cinq* du mois d' *Novembre*  
par devant nous, *Eberhard Keller* Maire  
d' *Hörstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs

*Silman Märkes* âgé de *quarante* ans,  
profession de *journalier* demeurant à *Hörstgen*  
qui nous a dit être *ami* de la défunte, et

*Silman Stegmann* âgé de *trente* ans,  
profession de *cultivateur* demeurant à *Camp*  
qui nous a dit être *ami* de la défunte; lesquels

nous ont déclaré que le *vingt cinq* du mois d' *Novembre* de l'an  
mil huit cent *onze* à *une* heure *du matin* est décédée *Allegonde*  
*Bönders* né à *Hörstgen* département

d' *la Roer* âgée de *un* ans, profession d' \_\_\_\_\_  
demeurant à *Hörstgen* fille de *Guillaume Bönders*  
et de *Anna Gertrud Köpfelds*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
a été fait lecture. *Lifmann unger*

*Silman Stegmann*

*Keller*

09. 12. 11

DÉPARTEMENT DE LA ROER. ARRONDISSEM.<sup>T</sup> de *Zuwend*

CANTON d' *Blindert*

MAIRIE d' *Horstgen*

N.º *23* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *onze* le *neuf* du mois de *Décembre*  
 par devant nous, *Charles Keller* Maire  
 de *Horstgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
*Henri Kemmers* âgé de *cinquante sept* ans,  
 profession de *cultivateur* demeurant à *Horstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunte, et  
*Henri Kleinjakai* âgé de *vingt quatre* ans,  
 profession de *cordannier* demeurant à *Horstgen*  
 qui nous a dit être *voisin* de la défunte ; lesquels  
 nous ont déclaré que le *neuf* du mois de *Décembre* de l'an  
 mil huit cent *onze* à *neuf heures* du *soir* est décédée  
*Louise Dauven* née à *Horstgen* département  
 de *la Roer* âgée de *trois* ans, profession de  
 demeurant à *Horstgen* fil le de *Jacob Dauven*  
 et de *Charlotte Broy*.

Et fait les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en  
 a été fait lecture. *Jan Gumbert* *Josann Jansief*  
*Wimmer* *Kleinjakai*



*Handwritten flourish or signature.*

T A B L E A L P H A B E T I Q U E des Actes des décès de la mairie de *Haerlogen* pour l'an 1811 dressée en exécution du décret impérial du 20 juillet 1807.

N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.	N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.
3.	<i>Shutan Búrgeris</i>	<i>17 Janvier</i>	20.	<i>Henriette Dahmen</i>	<i>17 Nov.</i>
6.	<i>Melhoide Búrcks</i>	<i>19 mars</i>	23.	<i>Louise Douren</i>	<i>9 Dec.</i>
9.	<i>Buere Búrcks</i>	<i>8 juillet</i>	5.	<i>Sophie Formann</i>	<i>2. Fevri.</i>
4.	<i>Guillaume Bruders</i>	<i>17. Janvier</i>	1.	<i>Jean Gressen</i>	<i>3 Janvier</i>
16	<i>Shuny Brauces</i>	<i>31. Octob.</i>	8.	<i>Sibille Hookes</i>	<i>19 avri.</i>
22.	<i>Megonde Bründers</i>	<i>25 Nov.</i>	7.	<i>Henri Lübbers</i>	<i>5 avri.</i>
19.	<i>Mari Dahmen</i>	<i>16 Nov.</i>	11.	<i>Elisab. an <del>Mut</del> Shunf</i>	<i>27. Août.</i>

N. <sup>o</sup>	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.	N. <sup>o</sup>	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.
13.	Silvain Hübs bers.	23 Sept.	12.	Guillaume Klein Schne	30 août
17.	Guillaume Junkers	2. Nov.	2.	Anna Gertrude Leulfeldts	2. Janvier
18.	Tringerd Kaysers	5. Nov.	15.	Jean henri and Steg	21. Octobre
21.	Picow Kaysers	24 Nov	14.	Abell Wilens	1. octobre
10.	Marg. Elisabeth Kleinfehne	10 août.			





1812



Le présent registre, destiné à inscrire les actes de décès de la mairie de Hörstgen, pendant l'an 1812, et contenant deux feuillets, a été coté et paraphé par premier et dernier, par nous, Président du Tribunal de première instance de l'arrondissement de Bréville A Bréville le 29 de juin 1811. — premier feuillet.

N.º 1 **ACTE DE DÉCÈS.** M. J. M.

L'AN mil huit cent douze le quatorze du mois de Janvier par devant nous, Charles Keller Maire de Hörstgen, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs Arnold Balsmann, Balsmann, âgé de soixante trois ans, profession de journalier demeurant à Hörstgen qui nous a dit être voisin de la défunte, et Jean Henri Bremmer, âgé de cinquante sept ans, profession de cultivateur demeurant à Hörstgen qui nous a dit être ami de la défunte; lesquels nous

12. 01. 12.

ont déclaré que le douze du mois de Janvier de l'an mil huit cent douze à six heures du matin est décédée Melene Strath, née à Hörstgen département de la Roer, âgée de soixante ans, profession de cultivateur demeurant à Hörstgen fille de Jean Strath et de Melene Boeschens.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.  
Arnold Balsmann Joh. Guis. Annand

Keller

N.º 2. ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent douze le quinze du mois  
de Janvier par devant nous, *Herbain*  
*Keller* Maire de *Hörstgen*, officier de  
l'état civil, sont comparus les sieurs *Henri Sichel*  
— — — — — âgé de *cinquante huit* ans, profession  
de *journalier* demeurant à *Hörstgen* qui nous a  
dit être *voisin* — — — — — de *la* défunte,  
et *Jean Bürgers* — — — — — âgé  
de *soixante sept* ans, profession de *journalier*  
demeurant à *Hörstgen* — — — — — qui nous a dit être  
*voisin* — — — — — de *la* défunte; lesquels nous  
ont déclaré que le *quinze* — — — — — du mois de *Janvier*  
de l'an mil huit cent douze à *3* heures du matin est  
décédée *Sybille Gossens*.  
née à *Camp* département de *la Saône*  
âgée de *cinquante cinq* ans, profession de *cultivatrice*  
demeurant à *Hörstgen*. fille de *Pierre Gossens*  
et de *Catherine Gossens*

15. 01. 12

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte  
après qu'il leur en a été fait lecture.

*Jouvin*  
*Joh. Bürgers*

*Keller*



N° 3. ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent Douze le seize du mois  
 de Janvier par devant nous, *Charles Keller*  
*Keller* Maire de *Hauterive*, officier de  
 l'état civil, sont comparus les sieurs *Silvain*  
*Beckers* âgé de *trente cinq* ans, profession  
 de *cordonnier* demurant à *hauterive* qui nous a  
 dit être *voisin* de la défunte,  
 et *Jean Henri Krumm* âgé  
 de *cinquante sept* ans, profession de *cultivateur*  
 demurant à *hauterive* qui nous a dit être  
*voisin* de la défunte; lesquels nous  
 ont déclaré que le *seize* du mois de *Janvier*  
 de l'an mil huit cent *Douze* à *vingt* heures du *soir* est  
 décédée *Delheid Krumm*  
 née à *Tofum* département de *la Rode*  
 âgée de *trente sept* ans, profession de *journalière*  
 demurant à *hauterive* fille de *Georg*  
*Krumm* et de *Antoinette Beckers*.

16. 01. 12

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte,  
 après q'ils leur en a été fait lecture.

*Silvain Beckers*  
*Jean Louis Krumm*

*Keller*

N<sup>o</sup> 4. / ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent Douze. le vingt six du mois  
de janvier par devant nous, *Eberhard*  
*Keller* Maire de *Haerstgen*, officier de  
l'état civil, sont comparus les sieurs *Gerhard ten*  
*Rahm* — âgé de quarante quatre ans; profession  
de *cultivateur* demeurant à *Haerstgen* qui nous a  
dit être *voisin* du défunt,  
et *Henri Siehels* — âgé  
de cinquante huit ans, profession de *journalier*  
demeurant à *Haerstgen* qui nous a dit être  
*voisin* du défunt; lesquels nous  
ont déclaré que le vingt six du mois de *Janvier*  
de l'an mil huit cent Douze à une heure du matin est  
décédé *Thierry Pläncker*  
né à *Plün* département de la *Raer*  
âgé de *soixante et dix-neuf* ans, profession de *cultivateur*  
demeurant à *Haerstgen* fils de *Christophe*  
*Pläncker* et de *Helene Harigant*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte,  
après qu'il leur en a été fait lecture.

*Gerhard ten Rahm*  
*Gombourg Siehels*

*Keller*

26.01.12



N<sup>o</sup> 3. **ACTE DE DÉCÈS.**

L'AN mil huit cent *douze* le *vingt trois* du mois  
 de *février* par devant nous, *Eberhard*

*Keller* Maire de *Hörstgen*, officier de  
 l'état civil, sont comparus les sieurs *Henri Dahlen*

âgé de *quarante* ans, profession  
 de *journalier* demeurant à *Hörstgen* qui nous a

dit être *voisin* de la défunte,  
 et *Jean Didier Beckers* âgé

de *quarante deux* ans, profession de *cultivateur*  
 demeurant à *Hörstgen* qui nous a dit être

*voisin* de la défunte; lesquels nous  
 ont déclaré que le *vingt trois* du mois de *février*

de l'an mil huit cent *douze* à *neuf* heures du *soir* est  
 décédée: *Hechtthilde Schmitz*

née à *Hörstgen* département de la *Roué*  
 âgée de *vingt sept* ans, profession de *journalière*

demeurant à *Hörstgen* fille de *Jean Schmitz*  
 et de *Adelheid Beckers*.

23.02.12

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte,  
 après q'ils leur en a été fait lecture.

*Guillaume Esplan - Jean-Marie Lindard*

*Keller*

N° 6. ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *douze* le *sept Mars* du mois  
de *Mars* par devant nous, *Eberhard*  
*Keller* Maire de *Hörstgen*, officier de  
l'état civil, sont comparus les sieurs *Jean Henri*  
*Janssen* âgé de *vingt sept* ans, profession  
de *teinturier* demeurant à *Hörstgen* qui nous a  
dit être *voisin* d' ———— d' ———— défunt,  
et *Heni Dahlen* ———— âgé  
de *quarante* ———— ans, profession de *gournailler*  
demeurant à *Hörstgen* ———— qui nous a dit être  
*voisin* d' ———— d' ———— défunt ; lesquels nous  
ont déclaré que le *sept* ———— du mois de *Mars*  
de l'an mil huit cent *douze* à *trois heures* d' ———— *du matin* est  
décédé *Louis Gottschalk* ————  
né à *Hörstgen* département de *la Roer* ————  
âgé de *trois et demi* ans, profession de ————  
demeurant à *Hörstgen* fils de *Emmanuel*  
*Gottschalk* et de *Zara Abraham*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte,  
après qu'il leur en a été fait lecture.

*Jean-Henri Janssen* *Henri Dahlen* *Eberhard Keller*

07.03.12

*Li*



N° 7 ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *deux* le *neuf* du mois de *Mai* par devant nous, *Charles*

*Weller* Maire de *Stavotgen*, officier de

l'état civil, sont comparus les sieurs *Jean Nepice* âgé de *trente huit* ans, profession

de *notaire* demeurant à *Stavotgen* qui nous a dit être *voisin* de la défunt,

et *Charles Bruders* âgé

de *quarante cinq* ans, profession de *journalier* demeurant à *Stavotgen* qui nous a dit être

*voisin* de la défunt ; lesquels nous ont déclaré que le *neuf* du mois de *Mai*

de l'an mil huit cent *deux* à *neuf* heure du *matin* est

09.05.12

décédé *Jerome Braken* né à *Stavotgen* département de *la Rour*

âgé de *soixant dix* ans, profession de *journalier* demeurant à *Stavotgen* fils de *Henri Braken* et de *Leil Hubers*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte après q'ils leur en a été fait lecture.

*J. Nepice*  
*Charles Bruders*

*Weller*

N° 8. ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *deux* le *quinze* du mois  
de *Mai* par devant nous, *Eberhard*  
*Keller* Maire de *Haerstgen*, officier de  
l'état civil, sont comparus les sieurs *Jean Nepin*  
âgé de *vingt huit* ans, profession  
de *Droguier* demeurant à *Haerstgen* qui nous a  
dit être *voisin* du défunt,  
et *Silvain Backer* âgé  
de *vingt huit* ans, profession de *ordonné*  
demeurant à *Haerstgen* qui nous a dit être  
*voisin* du défunt ; lesquels nous  
ont déclaré que le *quinze* du mois de *Mai*  
de l'an mil huit cent *deux* à *deux* heure *du matin* est  
décédé *Jean Nepin*  
né à *Haerstgen* département de *la Rour*  
âgé de *huit jour* ans, profession de *rent*  
demeurant à *Haerstgen* fils de *Thijs Nepin*  
et de *Jacob Reinder*

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte,  
après qu'il leur en a été fait lecture.

*Joh: Nepin*  
*Silvain Backer*

*Keller*

15. 05. 12



29.08.12

*Dieu et Monseigneur*

N° 10 ACTE DE DÉCÈS.

*Dieu et Monseigneur  
Evangelischer Prediger  
in der Kirche  
zu St. Marien  
in der Stadt  
Horsbgen  
am  
29. August  
1812  
um  
10 Uhr  
vor  
uns  
Gemeindefeld  
Horsbgen  
Gemeindefeld  
Horsbgen  
am  
29. August  
1812  
um  
10 Uhr  
vor  
uns  
Gemeindefeld  
Horsbgen  
Gemeindefeld  
Horsbgen*

L'AN mil huit cent *vingt neuf* du mois  
d' *août* par devant nous, *Charles*  
Maire de *Horsbgen*, officier de

l'état civil, sont comparus les sieurs *Gerard ten*  
*Rahm* âgé de *quarante quatre* ans, profession  
de *Cultivateur* demeurant à *Horsbgen* qui nous a  
dit être *voisin* de la défunt,  
et *Thierry Beckus* âgé  
de *quarante quatre* ans, profession de *Cultivateur*  
demeurant à *Horsbgen* qui nous a dit être

*voisin* de la défunt ; lesquels nous  
ont déclaré que le *vingt neuf*, du mois d' *août*

de l'an mil huit cent *vingt* à *—* heure d' *—* est  
décédé *Marylrette Stoperkus*

né à *Horsbgen*, département de *la Reau*  
âgé de *soixante et deux* ans, profession d' *—*

demeurant à *Horsbgen* fils de *Guillaume Rein*  
et de *Gertrude Pichyas*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte,  
après qu'il leur en a été fait lecture.

*Gerard ten Rahm*  
*Gemeindefeld Horsbgen*

*Septembre*  
*1812*

*Schraut*

*Hell*



N° 11. ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent Douze le dix sept du mois de Novembre par devant nous, *Eberard Keller* Maire de *Stoestgen*, officier de l'état civil, sont comparus les sieurs *Abraham Würwe* âgé de *Cinquantneuf* ans, profession de *Marchand* demeurant à *Stoestgen* qui nous a dit être *voisin* de la défunt, et *Rudinand Jasse* âgé de *quarante une* ans, profession de *Marchand* demeurant à *Stoestgen* qui nous a dit être *voisin* de la défunt ; lesquels nous ont déclaré que le *dix sept* du mois de *Novembre* de l'an mil huit cent *Douze* à *trois* heure d'après midi est décédé *Gidel Emanuel* né à *Stoestgen* département de la *Rour* âgé de *soixante* ans, profession de *rentier* demeurant à *Stoestgen* fils de *Emanuel Gutschalk* et de *Gidel Gutschalk*

17. 09. 12

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'ils leur en a été fait lecture.

*Eberard Keller*  
*Rudinand Jasse*

*Keller*



TABLE ALPHABÉTIQUE des Actes de décès de la mairie  
d' *Hosten* pour l'an 1812 dressé en exécution du décret im-  
périal du 20 juillet 1807.

N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.	N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.
7	Buyken Gertruid	9 mai			
11	Emmanuel Judel	17 jbre			
2	Goppen Sibille	15 Janvier			
6	Gotschalik Louis	7 Mars			
10	Hoeptsiens Marguerite	29 Nov			
1	Honstraat Helene	14 Janvier			
9	Kleinschaye Marguerite	28 Juin			
3	Krahnen Adelheid	16 Janvier			
8	Nepinkes Kracht	15 mai			
4	Planckes Schiermy	26 Janvier			
5	Schinkel Mettilda	20 fevrie			
	<u>Keller</u>				



Le présent registre, destiné à inscrire les actes de décès de la mairie  
 de *Camp* pendant l'an 1813, et contenant *101*  
 feuillets, a été coté et paraphé par premier  
 et dernier, par nous, Président du Tribunal de première instance de  
 l'arrondissement de *Guveld*  
 A *Cuveld* le *3* *Décembre* 1812. premier feuillet.

N.º *1* ACTE DE DÉCÈS

L'AN mil huit cent *treize* *an* du mois  
 de *Janvier* par devant nous, *Jean Henri te*  
*Kolek* nommé *Kleinschay* Maire de *Hoerstgen*,  
 officier de l'état civil, sont comparus les sieurs *Jacques*  
*Endtschen* âgé  
 de *cinquante trois* ans, profession de *cultivateur*  
 demeurant à *Hoerstgen* qui nous a dit être  
*voisin* d*u* défunt,  
 et *Germain Lüttels* âgé  
 de *trente neuf* ans, profession de *cultivateur*  
 demeurant à *Camp* qui nous a dit être  
*voisin* d*u* défunt ;

09.01.1813

lesquels nous ont déclaré que le *neuf* du mois  
 de *Janvier* de l'an mil huit cent *treize* à *neuf*  
 heures de l'après-midi est décédé *Thierry Sip*  
*Camp* : nommé *Bongers* : né à  
*Camp* - département de *la Roer* âgé  
 de *quatre vingt deux* ans, profession de *sans état*  
 demeurant à *Hoerstgen* fils de *Henri*  
*Siprahm* et de *Margreth Grotaphawt*,

Et ont les déclarans signé avec nous le présent  
 acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Jacob Endtschen*  
*Germer Lüttels*

te *Kolek* nommé *Kleinschay*  
 Maire

N.º 2 ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *vingt le dix huit* du mois  
de *Mars* par devant nous *J. Stehkoloh*  
nommé *Kleinschay* Maire de *Hoerstgen*  
officier de l'état civil, sont comparus les sieurs *Janssen*  
*Jean Henri* ———— âgé  
de *vingt huit* ans, profession de *cultivateur*  
demeurant à *Hoerstgen* — qui nous a dit être  
*voisin* ———— de la défunte,  
et *Kaysen Jean Henri* ———— âgé  
de *quarante deux* ans, profession de *cultivateur*  
demeurant à *Hoerstgen* — qui nous a dit être  
*voisin* ———— de la défunte ;  
lesquels nous ont déclaré que le *quinze* — du mois  
de *Mars* — de l'an mil huit cent *vingt* à *deux*  
heures de l'après midi est décédé *Peters Merb*  
*tilda* ———— née à  
*Schwanenburg* département de la *Rou* âgé  
de *quatre vingt cinq* ans, profession de *sans état*  
demeurant à *Hoerstgen* fils de *Peters*  
*Thierry* ———— et de *Antoinette* *fatherine*

15. 03. 13

Et ont les déclarans signé avec nous le présent  
acte, après qu'ils leur en a été fait lecture.

*Johann Stehkoloh*  
*Janssen*  
*Janssen*

le *Koloh* nommé *Kleinschay*  
Maire



N.º 3 ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *treize* le *cinq* — du mois  
d' *Avril* par devant nous, *J. H. te Kolck*  
nommé *Kleineschay* Maire de *Hoerstgen*  
officier de l'état civil, sont comparus les sieurs *Jean*  
*Thierry Becker* — âgé  
de *quarante cinq* ans, profession de *Cultivateur*  
demeurant à *Hoerstgen* qui nous a dit être  
*voisin* — de la défunte,  
et *Jean Henri Tahlen* — âgé  
de *quarante un* ans, profession de *Journalier*  
demeurant à *Hoerstgen* qui nous a dit être  
*voisin* — de la défunte;

03.04.13

lesquels nous ont déclaré que le *trois* — du mois  
d' *Avril* de l'an mil huit cent *treize* à *huit*  
heures du *soir* est décédé *Agnes Hauf*  
née à

*Hoerstgen* département de *la Roer* âgé  
de *huit* — ans, profession d' *sans état*  
demeurant à *Hoerstgen* fille de *Jean Henri*  
*Hauf (mort)* et de *Elisabethellen*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent  
acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Jean David Loubinot*  
*Gunnig Doffan*

*te Kolck nommé Kleineschay*

*Maire*

N.º *A.* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *treize* *vingt* du mois  
d' *Avril* par devant nous, *J. H. de Kolk*  
nommé *Kleineschay* Maire de *Haerstgen*  
officier de l'état civil, sont comparus les sieurs *Bene-*  
*diet Goldstein* ———— âgé  
de *vingt quatre* ans, profession de *Marchand*  
demeurant à *Haerstgen* ———— qui nous a dit être  
*voisin* ———— du défunt,  
et *Pierre Klooten* ———— âgé  
de *cinquante un* ans, profession de *Journalier*  
demeurant à *Haerstgen* qui nous a dit être  
*voisin* ———— du défunt ;  
lesquels nous ont déclaré que le *trois* ———— du mois  
d' *Avril* de l'an mil huit cent *treize* à *onze*  
heures du soir est décédé *Nathan*  
*Gottschalck* ———— né à  
*Haerstgen* département de *la Rour* âgé  
de *un* ———— ans, profession de *sans état*  
demeurant à *Haerstgen* fils de *Emanuel*  
*Gottschalck* et de *Sara Abraham*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent  
acte, après qu'ils leur en a été fait lecture.

*Benedict Goldstein*  
*Peter Klooten*

*de Kolk* nommé *Kleineschay*  
Maire

03.04.13



N.º 5. ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *treize* *douze* du mois  
 de *juillet* par devant nous, *Jean Henri te Kolck*  
*nommé Kleineschay* Maire de *Hoerstgen*  
 officier de l'état civil, sont comparus les sieurs *Nere*  
*Forth Bernard* âgé  
 de *quarante huit* ans, profession de *cultivateur*,  
 demeurant à *Hoerstgen* qui nous a dit être  
*voisin* du défunt,  
 et *Nepick Jean* âgé  
 de *quarante* ans, profession d'*épiciér en détail*  
 demeurant à *Hoerstgen* qui nous a dit être  
*voisin* du défunt ;  
 lesquels nous ont déclaré que le *onze* du mois  
 de *juillet* de l'an mil huit cent *treize* à *cinq*  
 heures de l'après-midi est décédé *Guillaume*  
*Bongers* né à  
*Hoerstgen* département de *la Roer* âgé  
 de *un an & neuf mois*, profession de *sans état*  
 demeurant à *Hoerstgen* fils de *Henri*  
*Bongers* et de *Mitgen Huys*.

11. 07. 13

Et ont les déclarans signé avec nous le présent acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Bernard Nereforth*  
*Joh: Nepick*

*te Kolck nommé Kleineschay*  
*Maire*

N.º *Q.* ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *trize six* du mois  
d' *Août* par devant nous, *Jean Henri te Kolth*  
*nommé Kleineschay* Maire, de *Hoorstgen*,  
officier de l'état civil, sont comparus les sieurs *Moses*  
*Metzger* âgé  
de *cinquante cinq* ans, profession de *boucher*  
demeurant à *Hoorstgen* qui nous a dit être  
*ami* du défunt,  
et *Henri Goldstein* âgé  
de *quarante un* ans, profession de *boucher*  
demeurant à *Hoorstgen* qui nous a dit être  
*voisin* du défunt ;  
lesquels nous ont déclaré que le *quatre* du mois  
d' *Août* de l'an mil huit cent *trize à six*  
heures de l'après-din est décédé *Henri*  
*Bäckers* né à  
*Tetz* département de *la Proer* âgé  
de *soixante deux* ans, profession de *marchand*  
demeurant à *Hoorstgen* fils de *Isac*  
*Herz* et de *Judith Mendel*.  
Et ont les déclarans signé avec nous le présent  
acte, après qu'ils leur en a été fait lecture.

04.08.13

*משה מטצגר*  
*Moses Metzger a déclaré au savoir*  
*écrite.*

*te Kolth nommé Kleineschay*  
*Maire*



N.º **A C T E D E D É C È S.**

L'AN mil huit cent *treize* le *trois* du mois  
d' *Septembre* par devant nous, *Jean Henri te Kolch*  
*nommé Kleineschay* Maire de *Hoerstgen*

officier de l'état civil, sont comparus les sieurs *Henri*  
*grotophorst* âgé

de *cinquante huit* ans, profession de *Cultivateur*

demeurant à *Camp* qui nous a dit être

*ami* de la défunte,

et *Pierre Kleoten* âgé

de *cinquante deux* ans, profession de *journalier*

demeurant à *Hoerstgen* qui nous a dit être

*voisin* de la défunte;

lesquels nous ont déclaré que le *un* du mois

d' *Septembre* de l'an mil huit cent *treize* à *six*

heures de *l'après midi* est décédé *Margaret*

*Statzmann* né à

*Hoerstgen* département de *la Roer* âgé

de *sept jours*, profession de

demeurant à *Hoerstgen* fils de *Jean Henri*

*Statzmann* et de *Catharine Olyschlaeger*

01. 09. 13

Et ont les déclarans signé avec nous le présent

acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Jean-Henri te Kolch*

*Pierre Kleoten*

*te Kolch* nommé *Kleineschay*

Maire

N.º 8. ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *treize* le *sept* du mois  
de *Septembre* par devant nous, *Jean henri te Kolk*  
nommé *Kleineschay* Maire de *Hoerstgen*,  
officier de l'état civil, sont comparus les sieurs *Jean*  
*henri Werland* âgé  
de *rente neuf* ans, profession de *cultivateur*  
demeurant à *Hoerstgen* qui nous a dit être  
*voisin* du défunt ;  
et *Guillaume Burch* âgé  
de *rente trois* ans, profession de *cultivateur*  
demeurant à *Hoerstgen* qui nous a dit être  
*voisin* du défunt ;  
lesquels nous ont déclaré que le *six* du mois  
de *Septembre* de l'an mil huit cent *treize* à *neuf*  
heures du matin est décédé *Jean henri*  
*Steg* né à  
*Hoerstgen* département de *la Paer* âgé  
de *quinze mois*, profession de *sans état*  
demeurant à *Hoerstgen* fils de *Silman*  
*Steg* et de *Sibille Schroers*.  
Et ont les déclarans signé avec nous le présent  
acte, après qu'ils leur en a été fait lecture.

*Jean henrich Werland*

*Wilhelm au Livick*

*te Kolk* nommé *Kleineschay*

06.09 13



N.º 9. ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *treize* le *sept* — du mois  
de *Septembre* par devant nous, *Jean henri te Kolck*  
nommé *Kleineschay* Maire de *Hoerstgen*,  
officier de l'état civil, sont comparus les sieurs *Pierre*

*Klooten* ———— âgé  
de *cinquante un* ans, profession de *gardien champêtre*  
demeurant à *Hoerstgen* — qui nous a dit être  
*voisin* ———— de la défunte,  
et *Israel Isaac Kaufmann* âgé  
de *vingt huit* ans, profession de *boucher*  
demeurant à *Hoerstgen* — qui nous a dit être  
*voisin* ———— de la défunte;

lesquels nous ont déclaré que le *six* — du mois  
de *Septembre* de l'an mil huit cent *treize* à *deux*  
heures de l'après midi est décédé *Rebecca*

06.09.13

*Meyer* ———— née à  
*Nerssen* ———— département de *la Roer* âgée  
de *soixante dix* ans, profession de *sans état*  
demeurant à *Hoerstgen* fille de *Aron*  
*Salamons* et de *Elle Emanuels*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent  
acte, après qu'il leur en a été fait lecture.

*Peter Klooten*  
1813 21 18 13

*te Kolck* nommé *Kleineschay*

N.º 10. ACTE DE DÉCÈS.

L'AN mil huit cent *treize* le *dia sept* du mois  
de *Septembre* par devant nous, *Jean Henri de Kolen*  
nommé *Kleineschay* Maire de *Hoerstgen*,  
officier de l'état civil, sont comparus les sieurs *Pierre*  
*Klooten* \_\_\_\_\_ âgé

de *cinquante un* ans, profession de *gardes champêtre*  
demeurant à *Hoerstgen* — qui nous a dit être  
*voisin* \_\_\_\_\_ de la défunte,

et *Jean Henri Hansen* \_\_\_\_\_ âgé  
de *vingt huit* ans, profession de *cultivateur*  
demeurant à *Hoerstgen* — qui nous a dit être  
*voisin* \_\_\_\_\_ de la défunte;

lesquels nous ont déclaré que le *seize* du mois  
de *Septembre* de l'an mil huit cent *treize* à *une*  
heure *du matin* est décédé *Gertrud*

*Bornes* \_\_\_\_\_ née à  
*Spum* département de *la Roer* âgée

de *quatre vingt quatre* ans, profession de *sans état*  
demeurant à *Hoerstgen* fille de *Pierre*

*Guillaume Pasch* et de *Jannette Pasch*.

Et ont les déclarans signé avec nous le présent  
acte, après qu'ils leur en a été fait lecture.

*Peter Klooten*  
*Johann, Heinrich, Hansen*

*de Kolen* nommé *Kleineschay*

*Maire*

16. 09. 13

*Orateur et orateur*  
*[Signature]*

N.º      **A C T E  D E  D É C È S.**

---

---

L'AN mil huit cent      le      du mois  
d      par devant nous,  
   Maire d

officier de l'état civil, sont comparus les sieurs  
   âgé  
de      ans, profession d

demeurant à      qui nous a dit être  
   d      défunt ,  
et      âgé

de      ans, profession d  
demeurant à      qui nous a dit être  
   d      défunt ;

lesquels nous ont déclaré que le      du mois  
d      de l'an mil huit cent      à  
heure d      est décédé

   né à  
   département d      âgé  
de      ans, profession d

demeurant à      fil de  
   et de

Et ont les déclarans signé avec nous le présent  
acte, après qu'il leur en a été fait lecture.



TABLL ALPHABÉTIQUE des Actes de décès de la mairie de Moutgen — pour l'an 1813 dressée en exécution du décret impérial du 20 juillet 1807.

N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.	N.º	NOMS ET PRÉNOMS DES DÉCÉDÉS.	DATES DES ACTES.
5.	Bongers Guillaume	12 juillet			
6.	Bückers Henri.	6 Août.			
10	Berns Gertraud	17 Febr.			
1	Diprahm Thierry	11 Janvier			
3	Kump Agnes.	5 Avril			
7.	Halsmann Margret	3 Febr.			
4.	Nathan Gottschalk.	5 Avril			
2.	Peters Mechtelie	18 Mars			
9	Meyer Rebecca	9 Febr			
8	Steg Jean Henri.	7 Febr			
	Kleineschay				